

## Service Manual

# TV

### CUC 2021

#### Grundig Service

Holln. Deutschland...  
...Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr

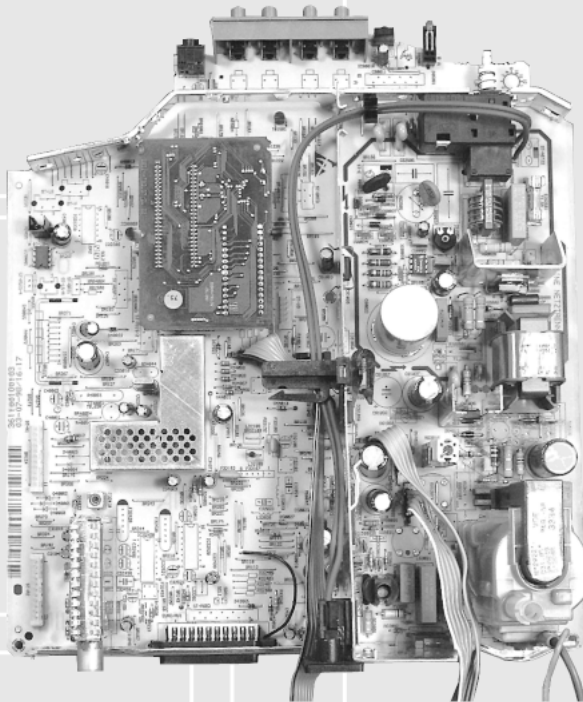
##### Technik:

TV	0180/52318-41
TV	0180/52318-49
SAT	0180/52318-48
VCR/LiveCam	0180/52318-42
HiFi/Audio	0180/52318-43
Car Audio	0180/52318-44
Telekommunikation	0180/52318-45
Fax:	0180/52318-51

Planatron (8.00-22.00 Uhr) 0180/52318-99

Ersatzteil-Verkauf: Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr

Telefon:	0180/52318-40
Fax:	0180/52318-50



Zusätzlich erforderliche  
Unterlagen für den Komplettservice

Additionally required  
Service Documents for the Complete Service

#### Service Manual

CUC 2021

Materialnr./Part No.  
72010 024 7000

#### Service Manual

Sicherheit  
Safety

Materialnr./Part No.  
72010 800 0000

#### Service Training

CUC 2000

Materialnr./Part No.  
© 72010 350 3500  
® 72010 350 3600

### Greenville 560SE 5587 TOP

(G.CH 4375)

### DAVIO 55 ST 55-855 TOP

(G.CH 6372 / VNM)

(G.CH 6383 / VNM)

### ST 55-805 TOP

(G.CH 8275 / VNM)

### ST 55-805 TOP/TR

(G.CI 6475 / VNM)

Btx \* 32700 #

Materialnummer  
Part Number 72010 024 7000

Änderungen vorbehalten  
Subject to alteration

Printed in Germany  
VK22/24/232 0399

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Materialnummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

**D**

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
<b>Allgemeiner Teil .....</b>	<b>1-2...1-16</b>
Meßgeräte .....	1-2
Allgemeine Hinweise .....	1-3
Modulübersicht .....	1-4
Technische Daten .....	1-5
Sicherheits- / Service Hinweise .....	1-6
Schaltplansymbole .....	1-7
Bedienhinweise	
(Greenville 560 SE 5587 TOP) .....	1-11
Service und Sonderfunktionen .....	1-15

<b>Abgleich .....</b>	<b>2-1...2-2</b>
Chassisplatte .....	2-1

## Platinenabbildungen und Schaltpläne .....

<b>Chassisplatte .....</b>	<b>3-1...3-40</b>
Chassisplatte .....	3-1
Oszillogramme (Chassis) .....	3-7
Chassisplatte (vergrößert) .....	3-9
Gesamtschaltplan:	
• Teilschaltplan Netzteil .....	3-13
• Teilschaltplan Ablenkung .....	3-15
• Teilschaltplan Prozessor .....	3-17
• Teilschaltplan Tuner/Buchsen .....	3-19
• Teilschaltplan Video .....	3-21
• Teilschaltplan Audio .....	3-23
Bildrohrplatte .....	3-25
Prozessor-Platte .....	3-27
SAT-Baustein .....	3-31
NF-Baustein Stereo .....	3-37

<b>Ersatzteillisten .....</b>	<b>4-1...4-4</b>
-------------------------------	------------------

## Allgemeiner Teil

### Meßgeräte

Beachten Sie bitte das Grundig Meßtechnik-Programm, das Sie unter folgender Adresse erhalten:

Grundig AG  
Geschäftsbereich Instrumente  
Test- und Meßsysteme  
Würzburger Str. 150  
D-90766 Fürth  
Tel.: 0911 / 703-4118  
Fax: 0911 / 703-4130  
eMail: instruments@grundig.de  
Internet: <http://www.grundig-instruments.de>

**GB**

## Table of Contents

	Page
<b>General Section .....</b>	<b>1-2...1-18</b>
Test Equipment .....	1-2
General Notes .....	1-3
Module List .....	1-4
Technical Data .....	1-5
Safety Advises / Service Notes .....	1-6
Circuit Diagram Symbols .....	1-7
Notes for User, only German	
(Greenville 560 SE 5587 TOP) .....	1-11
Service and Special Functions .....	1-17

<b>Alignment .....</b>	<b>2-3...2-4</b>
Chassis Board .....	2-3

## Layout of the PCBs and Circuit Diagrams .....

<b>Chassis Board .....</b>	<b>3-1...3-40</b>
Chassis Board .....	3-1
Oscillograms (Chassis) .....	3-7
Chassis Board (Enlarged) .....	3-9
General Circuit Diagram:	
• Circuit Diagram Mains Section .....	3-13
• Circuit Diagram Deflection Section .....	3-15
• Circuit Diagram Processor Section .....	3-17
• Circuit Diagram Tuner/Socket Section .....	3-19
• Circuit Diagram Video Section .....	3-21
• Circuit Diagram Audio .....	3-23
CRT Panel .....	3-25
Processing Board .....	3-27
SAT Module .....	3-31
AF Module Stereo .....	3-37

<b>Spare Parts Lists .....</b>	<b>4-1...4-4</b>
--------------------------------	------------------

## General Section

### Test Equipment

Please note the Grundig Catalog "Test and Measuring Equipment" obtainable from:

## Allgemeine Hinweise

## Materialnummern

Durch die EDV-Umstellung wurden die bisherigen 10-stelligen Materialnummern auf 12-stellige geändert.

Beispiel:    bisher:    29504-111.22  
               neu:        29504 111 2200

Während der Umstellphase können im Service Manual beide Schreibweisen vorkommen.

## Ersatzteillisten

Die vierstelligen, von der Ersatzteilbezeichnung abgesetzten Zahlen beziehen sich auf die letzten vier Stellen der Materialnummern der Chassis oder der Bausteine.

Beispiel:  $3100 \triangleq 29704\ 004\ \mathbf{3100}$

## Typenschild des Gerätes

Zusätzlich zum Gerätetyp und der Chassisbezeichnung enthält das Gerätetypenschild künftig eine sogenannte "Version number" z.B. VNA. Diese Kennzeichnung gibt Aufschluß über den technischen/mechanischen Fertigungsstand.

Für die Bestellung von Ersatzteilen sind deshalb folgende Angaben unbedingt erforderlich:

- Gerätetype (z.B. "T 51-731 text")
- Chassis-Bezeichnung (z.B. "CUC 7303")
- Version number (z.B. "VNA")
- Materialnummer des Ersatzteils

## General Notes

## Part Numbers

Due to the conversion of the EDP system, the previous 10-digit part numbers were change to 12-digit numbers.

Example:    previous:    29504-111.22  
              new:        29504 111 2200

During the conversion of the system, either form may be found in the Service Manual.

## Spare Parts Lists

The set off four figures in the designation of the spare parts refer to the four figures at the end of the part numbers of the chassis or modules.

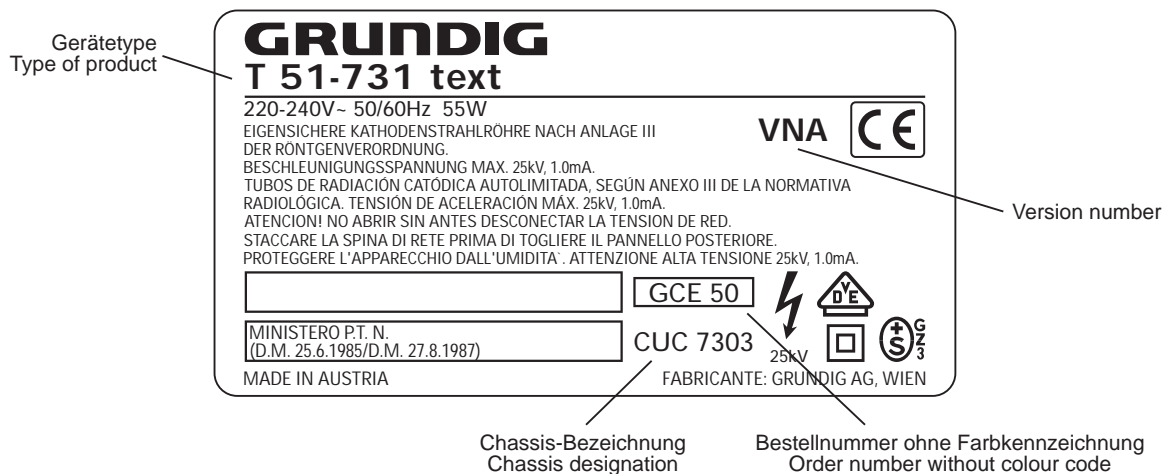
Example:  $3100 \triangleq 29704\ 004\ \mathbf{3100}$

Type Label on the set

In addition to the type of the TV set and the designation of the chassis, a so-called "Version number", e.g. VNA, is printed on the type label. This identification gives information on the technical/mechanical state of production.

Do not fail to give the following particulars when ordering spare parts:

- type of TV set (e.g. "T 51-731 text")
- name of chassis (e.g. "CUC 7303")
- version number (e.g. "VNA")
- part number spare part



**Modulübersicht / Module List**

	<b>Materialnummer Part Number</b>	<b>Greenville 560 SE 5587 TOP</b>	<b>ST 55-855 TOP (VNM)</b>	<b>ST 55-805 TOP (VNM)</b>	<b>ST 55-805 TOP / TR (VNM)</b>
Bestell-Nr. Order No.		G.CH 4375	G.CH 6372 G.CH 6383	G.CH 8275	G.CI 6475
Chassis	29704 008 0100	●	—	—	—
	29704 008 0200	—	—	●	●
	29704 008 0300	—	●	—	—
Tuner	29504 301 0100 ww / or 81406 016 1200	●	●	●	●
Bildrohrplatte CRT Panel	29305 022 1900	●	●	●	●
Prozessorplatte Processor Board	29305 219 0200	●	●	●	●
Fernbedienung TP 715 Remote Control TP 715	29642 062 1102	●	●	●	●
NF-Baustein Stereo AF Module	29504 102 8100	●	●	●	●
SAT-Baustein SAT Module	29504 106 2800	nachrüstbar retrofitable	nachrüstbar retrofitable	nachrüstbar retrofitable	nachrüstbar retrofitable

## Technische Daten / Technical Data

	Greenville 560 SE 5587 TOP	ST 55-855 TOP (VNM)	ST 55-805 TOP (VNM)	ST 55-805 TOP / TR (VNM)
<b>Bildröhre / Picture Tube</b>				
Sichtbares Bild Visible picture	51cm	51cm	51cm	51cm
Bildschirmdiagonale Screen diagonale	55cm (21"), FST, Black Line D, Philips 27,5 kV small neck	55cm (21"), FST, Black Line D, Philips 27,5 kV small neck	55cm (21"), FST, Black Line D, Philips 27,5 kV small neck	55cm (21"), FST, Black Line D, Philips 27,5 kV small neck
Ablenkwinkel Deflection angle	90°	90°	90°	90°
Bildwechselfrequenz Vertical frequency	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
<b>Elektronik / Electronic</b>				
Programmspeicherplätze Programme positions	99 TV + 2 AV	99 TV + 2 AV	99 TV + 2 AV	99 TV + 2 AV
Blue/Black stretch	ja / yes	ja / yes	ja / yes	ja / yes
AV-Auswertung AV evaluation	jeder Programmplatz einstellbar / programmable for every programme position			
Tuner	Kabeltuner-Raster 8MHz für Hyperband / cabel tuner - 8MHz spacing for hyperband			
TV-Normen TV-Standard	PAL B/G	PAL B/G	PAL B/G	PAL B/G
Stereo Systeme Stereo systems	German A2	German A2	German A2	German A2
Videotext Teletext	8-Seiten-TOP/FLOF-text 8-pages-TOP/FLOF-text	8-Seiten-TOP/FLOF-text 8-pages-TOP/FLOF-text	8-Seiten-TOP/FLOF-text 8-pages-TOP/FLOF-text	8-Seiten-TOP/FLOF-text 8-pages-TOP/FLOF-text
SAT-Nachrüstung SAT-Retrofitting	SER 2000	SER 2000	SER 2000	SER 2000
Musikleistung Music power	2 x 8W	2 x 8W	2 x 8W	2 x 8W
<b>Anschlüsse Front / Connections Front</b>				
Kopfhörer Headphones	Stereo 3,5mm Klinkenbuchse, Lautstärke regelbar, individuelle Tonkanalwahl bei 2-Ton-Empfang Stereo 3.5mm jacksocket, adjustable volume, individual channel selection with dual-sound broadcasts			
Video IN	1 x Cinch in AV2-Position	1 x Cinch in AV2-Position	1 x Cinch in AV2-Position	1 x Cinch in AV2-Position
Audio IN	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch	2 x Cinch
<b>Anschlüsse Rückwand / Connections Rear Panel</b>				
Euro AV 1 (schwarz/black)	FBAS Ein-/Ausgang, S-Video-Eingang, RGB Eingang CCVS in-/output, S-Video input, RGB input	FBAS Ein-/Ausgang, S-Video-Eingang, RGB Eingang CCVS in-/output, S-Video input, RGB input	FBAS Ein-/Ausgang, S-Video-Eingang, RGB Eingang CCVS in-/output, S-Video input, RGB input	FBAS Ein-/Ausgang, S-Video-Eingang, RGB Eingang CCVS in-/output, S-Video input, RGB input
<b>Netzteil / Mains Stage</b>				
Netzspannung (Regelbereich) Mains voltage (variable)	165 ... 265V	165 ... 265V	165 ... 265V	165 ... 265V
Netzfrequenz Mains frequency	50 / 60Hz	50 / 60Hz	50 / 60Hz	50 / 60Hz
Öko-Schalter Eco switch	ja / yes	–	–	–
Leistungsaufnahme Power consumption	ca. 65W	ca. 65W	ca. 65W	ca. 65W
Standby	ca. 6W	ca. 6W	ca. 6W	ca. 6W

## Sicherheits-Hinweise

Die in den Fernsehgeräten auftretende Röntgenstrahlung entspricht den Bestimmungen der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt vom 8. Januar 1987.

Die Hochspannung für die Bildröhre und die damit auftretende Röntgenstrahlung ist abhängig von der exakten Einstellung der Netzteilspannung +A.

Nach jeder Reparatur im Netzteil oder in der Horizontalablenkung ist die Hochspannung zu messen und ggf. einzustellen.

Schutzschaltungen im Gerät dürfen nur kurzzeitig außer Betrieb gesetzt werden, um Folgeschäden am Chassis oder an der Bildröhre zu vermeiden.

Beim Austausch der Bildröhre dürfen nur die in den Ersatzteillisten vorgeschriebenen Typen verwendet werden.

## Safety Advices

The X-radiation developing in the sets conforms to the X-radiation Regulations (January 8, 1987), issued by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (federal physiotecchnical institution).

The high tension for the picture tube and thus the developing X-radiation depends on the precise adjustment of the +A power supply.

After every repair of the power supply unit or the horizontal deflection stage it is imperative that the EHT for the picture tube is checked and re-adjusted if necessary.

To avoid consequential damages to the chassis or the picture tube the integrated protective circuits are allowed to be put out of operation only for a short time.

When replacing the picture tube use only the types specified in the spare parts lists.

## D

### Servicehinweise

#### Chassisausbau

Bevor Sie die Chassis-Verbindungsleitungen lösen, muß die Leitungsverlegung zu den einzelnen Baugruppen wie Netzschalterplatte, Bedieneinheit, Bildrohrplatte, Ablenkeinheit oder Lautsprecher beachtet werden.

Nach erfolgter Reparatur ist es notwendig, die Leitungsführung wieder in den werksseitigen Zustand zu versetzen, um evtl. spätere Ausfälle oder Störungen zu vermeiden.

#### Netzkabel

Diese Geräte dürfen nur mit dem Original-Netzanschlußkabel mit integrierter Entstördrossel betrieben werden. Dieses Netzkabel verhindert Störungen aus dem Netz und ist Bestandteil der Gerätezulassung. Im Ersatzfall bestellen Sie bitte ausschließlich das Netzkabel laut Ersatzteilliste.

## GB

### Service Notes

#### Disassembly of the chassis

Before disconnecting the chassis connecting leads observe the way they are routed to the individual assemblies like the mains switch panel, keyboard control panel, picture tube panel, deflection unit or loudspeaker.

On completion of the repairs the leads must be laid out as originally fitted at the factory to avoid later failures or disturbances.

#### Mains cable

The TV receiver must only be operated with an original mains connecting cable with an interference suppressor choke integrated in the mains plug. This mains cable prevents interference from the mains supply and is part of the product approval. For replacement please order exclusively the mains connecting cable specified in the spare parts list.

## F

### Information pour la maintenance

#### Démontage de chassis

Avant de défaire les connecteurs du châssis princip, il y a lieu de repérer auparavant les liaisons correspondant à chaque platine comme par exemple le C.I. Inter secteur, le C.I. Commande, le C.I. Tube, le bloc déviation ou les haut-parleurs.

A la fin de l'intervention, les connexions doivent être remises dans leur position d'origine afin d'éviter par après d'éventuelles défaillances ou perturbations.

#### Cable dereseau

Ces appareils ne peuvent être utilisés qu'avec un câble de connexion original de réseau avec bobine antiparasite intégré dans la fiche de secteur. Ce câble de réseau empêche des perturbations de réseau et est partie de l'autorisation d'appareil. Si nécessaire commandez uniquement le câble de réseau selon la liste de pièces détachées.

## I

### Nota di servizio

#### Smontaggio del telaio

Prima di sfilare i cavi di collegamento col telaio è necessario osservare la disposizione originaria degli stessi verso le singole parti come la piastra alimentazione, l'unità comandi, la piastra cinescopio, il giogo o l'altoparlante.

Dopo la riparazione è necessario che gli ancoraggi e le guide garantiscano la disposizione dei cavi analogamente a quella data in fabbrica e ciò per evitare disturbi o danni nel tempo.

#### Cavo rete

Gli apparecchi devono essere messi in funzione solo con il cavo originale il collegamento di rete e la sua spina di rete deve essere munita di una bombina d'induttanza. In causa di sostituzione ordinate solo il cavo di alimentatore che corrisponde alla lista degli accessori.

## E

### Nota de servicio

#### Desmontaje del chassis

Antes de desconectar las conexiones del Chassis hay que observar la dirección de dichas conexiones a los distintos grupos de construcción como la placa de conmutación de red, unidad de control, placa del zócalo del tubo de imagen, unidad de deflexión o altavoces.

Después de haber realizado la reparación y para evitar fallos o perturbaciones posteriores es necesario reponer las conexiones tal como fueron instaladas originalmente en fábrica.


#### Cable de red

El aparato solo se puede usar con el cable de red original con choque antiparásito integrado en el enchufe de red. Este cable de red evita perturbaciones de la red y es parte de la autorización del aparato. En caso necesario puede pedir el cable de red según lista de piezas de repuestos.

**D** Schaltplansymbole**GB** Circuit Diagram Symbols**F** Symboles schéma**I** Simboli sullo schema**E** Símbolos en los esquemas





















































	Feinabst. + / Fine tuning + / Réglage fine + / Sint. fine + / Sint. fina +		Blau - Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Blue signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal bleu - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale blu - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal azul - 50Hz vert., 15625Hz hor.
	Feinabst. - / Fine tuning - / Réglage fine - / Sint. fine - / Sint. fina -		Blau-Signal -100Hz vert., 31250Hz hor. / Blue signal -100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal bleu -100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale blu -100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal azul -100Hz vert., 31250Hz hor.
	Lautstärke / Volume / Volume / Volume sonore / Volumen		B-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / B-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal B-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale B-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal B-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor.
	Referenz Lautstärke / Volume ref. volt. / Tens. de réf. vol. sonore / Tens di rif. volume / Tens. ref. volumen		B-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / B-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal B-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale B-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal B-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor.
	Balance / Balance / Balance / Balanciam. / Balance		Kanalwahl / Channel selection / Sélection de canaux / Selez. canale / Seleccion canal
	Suchlauf / Self seek / Recherche autom. / Sint. autom. / Sintonia automatica		Mittelpunkt-Lautsprecher / Center loudspeaker / Haut-parleur de centre / Alto parlante punto centrale / Altavoz del centro
	Farbton / Tint / Teinte / Tinta / Tinte		Chip Adresse / Chip adress / Chip direction / Indiri. del chip / Direccion chip
	Helligkeit / Brightness / Luminosité / Luminosita / Brillo		Ton-Signal Cinch links / Audio signal cinch left / Signal audio cinch gauche / Segnale audio cinch sinistra / Señal audio cinch izquierda
	Kontrast / Contrast / Contraste / Contrasto / Contraste		Ton-Signal Cinch rechts / Audio signal cinch right / Signal audio cinch droit / Segnale audio cinch destra / Señal audio cinch derecha
	Farbkontrast / Colour contrast / Contraste des couleurs / Contrasto colore / Contraste de color		Chroma Signal / Chroma signal / Signal dégree / Croma segnale / Señal croma
	Schutzschaltung / Protection circuit / Circuit de sécurité / Circuito di protezione / Circuito de protección		Chroma S-VHS-Signal / Chroma S-VHS-Signal / Signal dégree de S-VHS / Croma segnale S-VHS / Señal croma S-VHS
	Audio AM		Clock
	(Burst Key): Burstaustastimpuls / Burst blanking pulse / Impulsion de suppress. de burst / Imp. di soppress. del burst / Imp. supresion burst		
	Ton-Signal / Audio signal / Signal audio / Segnale audio / Señal audio		
	Ton-Signal links / Audio signal left / Signal audio gauche / Segnale audio sinistra / Señal audio izquierda		Composite Sync. Imp. für VT / Composite sync pulse for TT / Imp. de sync. vidéo-composite pour TXT / Imp. hor. para Video Comp.
	Ton-Signal rechts / Audio signal right / Signal audio droit / Segnale audio destra / Señal audio derecha		Kombiniertes Hor./vert. Sync. Signal 31250Hz/100Hz (Composite Sync.) / Combined hor./vert. sync signal 31250Hz/100Hz (Composite Sync) / Signal synchr. hor./vert. combiné 31250Hz/100Hz (Synchr. composé) / Segnale sincr. orizz./vert. 31250Hz/100Hz (Sincr. Composito) / Señal combinada sincr. hor./vert. 31250/100Hz (Sincr. compuesto)
	Tonsignal D2 Mac / Audio signal D2MAC / Signal audio D2MAC / Segnale audio D2MAC / Señal de sonido D2MAC /		Daten / Data / Données / Dati / Datos
	Tonsignal links D2 Mac / Audio signal left D2MAC / Signal audio gauche D2MAC / Segnale audio sinistro D2MAC / Señal de sonido izquierdo D2MAC		Verzögerungsleitung / Delay line / Ligne à retard / Linea di ritardo / Linea de retardo
	Tonsignal rechts D2 MAC / Audio signal right D2MAC / Signal audio droit D2MAC / Segnale audio destro D2MAC / Señal de sonido derecho D2MAC /		Freigabe / Enable / Autorisation / Consenso / Habilitacion
	Audio Tieftöner / Audio sub woofer / Audio haut-parleur pour les frequences basses / Audio toni bassi / Audio sonido bajo		Freigabe ZF / IF Enable / Validation FI / Consenso FI / Autorización FI
	Audio-Signal FS Gerät / Audio signal TV set / Signal audio téléviseur / Segnale audio TV / Señal audio TV		Freigabe FT / Finetuning enable / Autorisation Réglage fin / Abilitaz. Sintonia fine / Habilitacion Sintonia fina
	Tonsignal VCR Gerät / Audio signal VCR unit / Signal audio magnétoscope / Segnale audio VCR / Señal audio VCR		Freigabe LED / LED enable / Autorisation LED / Abilitaz. LED / Habilitacion LED
	Audio ZF 1 / Audio IF 1 / Audio FI 1 / Audio FI 1 / Audio FI 1		Freigabe Ton / Sound enable / Autorisation son / Abilitaz. audio / Habilitacion sonido
	Audio ZF 2 / Audio IF 2 / Audio FI 2 / Audio FI 2 / Audio FI 2		Audio-Signal EURO-AV links / Audio signal EURO-AV left / Signal audio EURO-AV gauche / Segnale audio EURO-AV sinistra / Señal audio izquierda EURO-AV
	Blau-Signal / Blue signal / Signal bleu / Segnale blu / Señal azul		Audio-Signal EURO-AV rechts / Signal audio EURO-AV right / Signal audio EURO-AV droit / Segnale audio EURO-AV destra / Señal audio derecha EURO-AV
	Basisband / Baseband / Bande de base / Banda base / Banda base		Video-Signal EURO-AV / Video signal EURO-AV / Signal video EURO-AV / Segnale video EURO-AV / Señal video EURO-AV
	Blau-Signal extern / Signal blue external / Signal bleu externe / Segnale blu esterno / Señal azul externa		Farb-Signal / Chroma signal / Signal chroma / Segnale chroma / Señal croma
	OSD-Einblendung blau / OSD blue / Eblouissement OSD bleu / Visualizzazione OSD blu / Visualisacione OSD azul		
	Blau-Signal PIP / PIP Blue signal / Signal bleu PIP / Segnale blu PIP / Señal azul PIP		



<b>FBAS</b>	FBAS-Signal / CCVS signal / Signal vidéo composite / Segnale video composito / señal video compuesta	<b>IR</b>	Infrarot-Signal / Signal infrared / Signal infra-rouge / Segnale infrarosso / Señal infrarojo.
<b>FBAS CINCH</b>	FBAS-Signal-Cinch Buchse / CCVS signal-cinch socket / FBAS-prise à cinch / FBAS-presa cinch / FBAS-cinch	<b>IM CLOCK</b>	I <sup>2</sup> C Bus -Clock
<b>FBAS MAC</b>	FBAS-D2 MAC / D2MAC CCVS signal / Signal vidéo composite-D2MAC / FBAS-D2MAC / FBAS-D2MAC	<b>IM IDENT</b>	I <sup>2</sup> C Bus -Kennung / I <sup>2</sup> C-Bus Identification / Identification I <sup>2</sup> C-Bus / Ident. I <sup>2</sup> C-Bus, Identification I <sup>2</sup> C-Bus
<b>FBAS TON</b>	Basisband / Baseband / Bande de base / Banda base / Banda base	<b>IM RESET</b>	I <sup>2</sup> C Bus -Reset
<b>FBAS TXT</b>	FBAS-Videotext / CCVS videotext / Signal vidéo composite-Télétexte / FBAS-Televideo / FBAS-Teletexto	<b>IR CLK</b>	Infrarot Clock / Infrared clock / Signal I.R. horloge / Clock segnale R.I. / Clock infrarojos
<b>FBAS TEXT</b>		<b>IR DATA</b>	Infrarot Signal / Infrared signal / Signal I.R. / Segnale infrarosso / Data infrarojos
<b>FBAS SYNC.</b>	FBAS Sync. Signal / CCVS sync signal / Signal sync. vidéo col. comp. / Segnal sincr. video col. comp. / Señal sincr. video compuesta	<b>IR VIDEO</b>	Infrarot Signal Video / Infrared signal video / Signal I.R. video / Segnale infrarosso video / Data infrarojos video
<b>FBAS S-VHS</b>	FBAS Signal S-VHS / CCVS signal S-VHS / Signal vidéo col. comp. S-VHS / Segnal video col. comp. S-VHS / Señal video compuesta S-VHS	<b>KB</b>	Keyboard
<b>F<sub>H</sub> ⚡</b>	Hochspg. / EHT voltage / Haute tens. / Alta tens. / MAT	<b>KH AUDIO-L</b>	Tonsignal Kopfhörer links / Audio signal headphone left / Signal audio gauche de casque / Segnale audio sinistra cuffia / Señal audio izquierda auriculares
<b>FRM</b>	Rahmensignal / Frame signal / Signal d'encadrement / Segnale cornice / Señal de marco	<b>KH AUDIO-R</b>	Tonsignal Kopfhörer rechts / Audio signal headphone right / Signal audio droit de casque / Segnale audio sinistra cuffia / Señal audio derecha auriculares
<b>FT</b>	Feinabstimmung / Fine tuning / Reglage fin / Sint. fine / Sint. fina	<b>L</b>	Lautstärke / Volume / Volume / Volume sonore / Volumen
<b>F<sub>U</sub></b>	FU-Signal / FU-signal / Signal FU / Segnale FU / Senal FU	<b>LED</b>	Leuchtdiode / Light emitting diode / Diode lumineuse / Diodo luminoso / Diodo luminescente
<b>F<sub>V</sub></b>	FV-Signal / FV-signal / Signal FV / Segnale FV / Senal FV	<b>M</b>	Speicher Taste / Memory button / Touche mémoire / Tasto di memoria / Puls. memoria
<b>G</b>	Grün-Signal / Green signal / Signal green external / Signal vert / Segnale verde / Señal verde	<b>MEGA LOGIC</b>	Megalogic Daten / Megalogic data / Megalogic dates / Dati Megalogic / Megalogic datas
<b>G<sub>OSD</sub></b>	OSD-Einblendung grün / OSD green / Eblouissement OSD vert / Visualizzazione OSD verde / Visualisacione OSD verde	<b>MODE</b>	Modus / Mode / Mode / Modo / Modo
<b>G PIP</b>	Grün-Signal PIP / Green signal PIP / Signal green PIP / Signal vert PIP / Segnale verde PIP / Señal verde PIP	<b>NIC CLK</b>	NICAM Clock / Clock NICAM / Horloge NICAM / Clock NICAM / Clock NICAM
<b>G EXT</b>	Grün-Signal extern / Green signal vertical / Signal vert externe / Segnale verde esterno / Señal verde externa	<b>NORM</b>	Norm Taste / TV standard select button / touche de norme / Tasto norma / Puls. de norma
<b>G/50</b>	Grün-Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Green signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal vert - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale verde - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal verde - 50Hz vert., 15625Hz hor.	<b>OWA</b>	Ost-West Ansteuerimpuls / East-west drive impuls / Impulsion de commande Est-Ouest / Impulso comando Est-Ovest / Impulso de control Este-Oeste
<b>G/100</b>	Grün-Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Green signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal vert - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale verde - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal verde - 100Hz vert., 31250Hz hor.	<b>P</b>	Programm / Program / Programme / Programma / Programa
<b>GND - H</b> 	Nullpunkt Heizung / Ground filament / Point neutre-Chauffage / Punto zero-Filamento / Punto medio filamento	<b>P/C</b>	Programm-Kanalwahl / Program channel selection / Progr. sélection de canaux / Progr. selez.canale / Progr. selec. canal
<b>HA</b>	Horiz. Sync. Impuls / Horiz. Sync pulse / Impulsion synchro. horiz. / Impulso sincro orizzontale / Impulso de sinc. horiz.	<b>PIP</b>	Bild im Bild / Picture in picture / Image dans l'image / PIP / Imagen en la imagen
<b>HDR</b>	Horiz. Ansteuerimpuls / Horiz. drive pulse / Impulsion de commande horiz. / Impulso comando orizzontale / Impulso de control horiz.	<b>P1</b>	Progr. Taste / Progr. button / Touche Progr. / Tasto Progr. / Puls. Progr.
<b>HC</b>	Horiz. Klemmimpuls / Horiz. clamp pulse / Impulsion de serrage horiz. / Impulso comando orizzontale / Impulso de garras horiz.	<b>R</b>	Rot-Signal / Red signal / Signal rouge / Segnale rosso / Señal rojo
<b>H<sub>SYNC</sub></b>	Horizontaler Sync-Impuls / Horizontal Sync impuls / Sync impuls horizontale / Sinc impulso orizontale / Impulso sync horizontal	<b>REMOTE</b>	Fernbedienung / Remote control / Telecommande / Telecomando / Mando a distancia
<b>HFB</b>	Horiz. Rückschlagimpuls / Horiz. flyback / Impulsion de retour horiz. / Impulso ritorno orizzontale / Impulso de retroceso horiz.	<b>R<sub>OSD</sub></b>	OSD-Einblendung rot / OSD red / Eblouissement OSD rouge / Visualizzazione OSD rosso / Visualisacione OSD rojo
<b>HS</b>	Hor. Sync. Implus für VT / Hor. sync pulse for TT / Imp. de sync. hor. pour TXT / Imp. sincr. orizz. per Televideo / Imp. hor. para Video Comp.	<b>R PIP</b>	Rot-Signal PIP / Red signal PIP / Signal rouge PIP / Segnale rosso PIP / Señal rojo PIP
<b>I2S CL</b>	Digitale Datensignale / Digital data signals / Signal donnéé digital / Segnali dati digitali / Señal datos digital	<b>R EXT</b>	Rot-Signal extern / Signal red external / Signal rouge externe / Segnale rosso esterno / Señal rojo externa
<b>I2S TER</b>		<b>R-Y / 50</b>	R-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / R-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal R-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale R-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal R-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor.
<b>I2S IN</b>		<b>R-Y / 100</b>	R-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / R-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal R-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale R-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal R-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor.
<b>I2S WS</b>		<b>S</b>	Sonderkanal / Special channel / Canal special / Canale speciale / Canal especial
<b>I BEAM</b>	Strahlstrom / Current beam / Current rayon / Corrente del irradiare / Corriente de haz		
<b>ICL</b>	I <sup>2</sup> C Bus -Clock		



<b>SB</b>	Strahlstrombegrenzung / Beam current lim. / Lim. cour. de faisceau / Lim. corr. di raggio / Corriente media de haz	<b>VIDEO</b>	Video Signal / Video signal / Signal vidéo / Segnale video / Señal video
<b>SCL</b>	I <sup>2</sup> C-Bus Clock	<b>VT DATA</b>	Videotext Daten / Teletext data / Données Teletexte / Linea dati Televideo / Data Teletexto
<b>SCL 100</b>	Schneller I <sup>2</sup> C-Bus Clock / I <sup>2</sup> C-Bus clock high speed / I <sup>2</sup> C-Bus grande vitesse / I <sup>2</sup> C-Bus veloce / Clock del I <sup>2</sup> C-Bus de alta velocidad	<b>VT SCL</b>	Videotext Clock / Teletext clock / Signal horloge Vidéotext / Clock Televideo / Clock Teletexto
<b>SDA</b>	I <sup>2</sup> C-Bus Daten / I <sup>2</sup> C-Bus data / I <sup>2</sup> C-Bus données / I <sup>2</sup> C-Bus dati / I <sup>2</sup> C-Bus datos	<b>VT SDA</b>	I <sup>2</sup> C Bus: VT Daten / Teletext data / Données Vidéotext / Dati Televideo / Data Teletexto
<b>SHIFT VIDEO</b>	Dynamische vert. Versch. 25Hz, aktiv bei Video u. Mix Betrieb / Dynam. vert. shift 25Hz, active on video and mix operation / Decal dynam. de l'image 25Hz, actif sur video et fonction. mixte / Spostam. vert. dinam. 25Hz, attivo con video e. funzionam. misto / Desplaz. dinamico vert. 25Hz, activo con video Y funciones mixtas	<b>V SYNC</b>	Vertikaler Sync-Impuls / Vertical Sync impuls / Sync impuls vertical / Sinc impulso vertical / Impulso sync vertical
<b>SHIFT TEXT</b>	Dynamische vert. Versch. 25Hz, aktiv bei Standbild u. VT / Dyn. vert. shift 25Hz, active on freeze-frame and Teletext / Decal dynam. de l'image 25Hz, actif sur arret image et Vidéotext (Antiope) / Spostam. vert. dinam. 25Hz, attivo con fermo immag. e Televideo / Desplaz. dinamico vert. 25Hz, activo con imagen parada Y Videotexto	<b>Y</b>	Y-Signal / Y Signal / Signal Y / Segnale Y / Señal Y
<b>SS</b>	Schutzschaltung / Protection circuit / Cablage protecteur / Pot. de prot. / Circuito de proteccion	<b>Y / 50</b>	Y-Signal-50Hz vert., 15625Hz hor. / Y-Signal-50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal Y - 50Hz vert., 15625Hz hor.
<b>SSB</b>	Spitzenstrahlstrombegrenzung / Peak beam current limiting / Lim. de faisceau crete / Lim. corr. catod. di pico / Corrente pico de haz	<b>Y / 100</b>	Y - Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Y - Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal Y - 100Hz vert., 31250Hz hor.
<b>SSC</b>	Supersandcastle	<b>ZF</b>	Zwischenfrequenz / IF / FI / FI / FI
<b>SSC PIP</b>	Supersandcastle PIP	<b>U AFC</b>	Schaltspg. AFC / AFC switching volt. / Tens. de commut. AFC / Tens. di commut. AFC / Tens. conmut. CAF
<b>SSC / 100</b>	Supersandcastle 100Hz vert., 31250Hz hor.	<b>U AV</b>	Schaltspg. AV / Switching volt. AV / Tens. de commut. AV / Tens. di commut. AV / Tens. conmut. AV
<b>SSC / 50</b>	Supersandcastle 50Hz vert., 15625Hz hor.	<b>U B1</b>	Schaltspg. Band 1 / Switching volt. band 1 / Tens. de commut. bande 1 / Tens. di commut. banda 1 / Tens. conmut. de banda 1
<b>SUR-ROUND</b>	Surround	<b>U B2</b>	Schaltspg. Band 3 / Switching volt. band 3 / Tens. de commut. bande 3 / Tens. di commut. banda 3 / Tens. conmut. de banda 3
<b>SYNC</b>	Sync.-Signal / Sync.-Signal / Signal sync / Segnale sync. / Señal de sync.	<b>U BA</b>	Schaltspg. Bildamplitude / Switching voltage vertical amplitude / Tension de coupure amplitude image / Tensione di commutaz. ampiezza d'immagine / Tension de comm. amplitude de imagen di commut. PAL / Tens. conmut. PAL
<b>SYNC. BTX</b>	Sync. BTX / Viewdata Sync / Sync. Télétex / Sincr. Videotel / Sincr. Videotexto	<b>U BTX</b>	Schaltspg. BTX / Switching volt. BTX (Viewdata) / Tens. conmut. Télétex / Tens. conmut. VIDEOTEL / Tens. conmut. Teletexto
<b>SYNC. VT</b>	Sync. VT / Sync. Teletext / Sync Vidéotexte / Sincr. Televideo / Sincr. Videotexto	<b>U C-AV</b>	Schaltspg. Camera Wiederg. über Camera-AV Eingang / Switching volt. cam. playback via Camera-AV input / Tens. de commut. pour lec. de camera par l'entree Camera-AV / Tens. de commut. in riproduz. camera tramite ingresso Camera-AV / Tens. de serv. reprod. camera a traves de la entrada Camera-AV
<b>SW</b>	Schwarzwert / Black level / Niveau du noir / Livello del nero / Nivel de negro	<b>U DATA</b>	Schaltspg. Datenbetr. / Switching volt. data mode / Tens. de commut. fonct. données / Tens. di commut. dati / Tens. conmut. datos
<b>TE</b>	TEXT-Freigabe / TEXT enable / Autorisation TEXTE / Abilitaz. TELEVIDEO / Habilitation TEXTE	<b>U DATA EXT</b>	Schaltspg. U Data extern / Switching volt. Data ext. / Tension de commutation U Data externe / Tens. di commutazione U-Data esterno / Tensión de conmutación externa U
<b>T1</b>	Bei Zweitton, Ton 1 / On two channel sound, sound 1 / Pour double son, son 1 / In bicanale, audio 1 / En dual, sonido 1	<b>U DATA OSD</b>	Schaltspg. für Bildschirm-Einblendung / Switching volt. for On Screen Display / Tens. conmut. pour eblouissement On Screen Display / Tens. conmut. per di visualizzazione On Screen Display / Tens. conmut. para On Screen Display
<b>T2</b>	Bei Zweitton, Ton 2 / On two channel sound, sound 2 / Pour double son, son 2 / In bicanale, audio 2 / En dual, sonido 2	<b>U DEEM</b>	Schaltspg. Deemphasis / Switching volt. deemphasis / Tens. conmut. desaccent. / Tens. conmut. deenfasi / Tens. conmut. deenfasis
<b>TT</b>	Tieftöner / Woofer / Haut-parleur pour les frequences basses / Toni bassi / Sonido bajo	<b>U DS</b>	Schaltspg. Dolby-Surround / Switching volt. Dolby-Surround / Tens. conmut. Dolby-Surround / Tens. conmut. di Dolby-Surround / Tens. de conmut. Dolby-Surround
<b>U FOC</b>	Fokusspg. / Focussing volt. / Tens. de focalis. / Tens. di focalizz. / Tens. focalizacion	<b>U EURO-AV</b>	Schaltspg. EURO-AV / Switching volt. EURO-AV / Tens. de commut. EURO-AV / Tens. di commut. EURO-AV / Tens. conmut. EURO-AV
<b>U G1</b>	Spg. Gitter G1 / Volt. grid G1 / Tens. grille G1 / Tens. griglia G1 / Tens. rejillas G1	<b>U EU-AV CINCH</b>	Schaltspg. EURO-AV-Cinch-Buchse / Switching volt. EURO-AV-Cinch socket / Tens. conmut. prise Scart - Cinch / Tens. conmut. presa Scart -Cinch / Tens. conmut. EURO-AV - Cinch
<b>U H</b>	Hochspannung / High voltage / Haute tension / EAT / Alte tension	<b>U FBAS</b>	Schaltspannung für Video-Ausgang EURO-AV Buchse / Switch. voltage for video output EURO-AV socket / Tension de commut. pour sortie vidéo EURO-AV / Tension conmut. per presa d'uscita video EURO-AV / Tension de conmut. para salida EURO-AV
<b>U G2</b>	Schirmgitter Spg. / Screen-grid volt. / Tens. de grille - écran / Tens. di griglia schermo / Tens. de rejilla	<b>U HIFI</b>	Schaltspg. HiFi / Switching voltage HiFi / Tens. de commut. HiFi / Tens. di commut. HiFi / Tens. conmut. HiFi
<b>VA</b>	Vertikaler Ansteuerimpuls / Vert. drive pulse / Impulsion de commande verticale / Impulso di comando verticale / Impulso de control vertical	<b>U HIFI MUTE</b>	Stummschaltung HiFi / Muting volt. HiFi / Commutation de silence HiFi / Silenzametno HiFi / Muting HiFi
<b>VB</b>		<b>U HUB</b>	Schaltspg. HUB / Switching volt. deviation / Tens. conmut. déviation / Tens. conmut. deviazione / Tens. conmut. deviancion
<b>VCL</b>	VCR - Clock		
<b>VDR</b>	Freigabe Anzeigebaustein / Display enable / Autorisation pour module indicateur / Modulo indicazione / Habilitation modulo indicacion		
<b>VG</b>	Vert. Gegenkopplung / Vert. feedback / Contre-reaction verticale / Controreazione vert. / Aliment. neg. vert.		

	Schaltspg. Signalkennung AV 3 / Switching volt. signal identification AV 3 / Tens. de commut. identification de signal AV3 / Tens. commut. identificazione segnale / Tens. commut. identifi. señal AV3		Schaltspg. Wischerkontakt / Switching voltage temp. contact / Tens. de commut. contact fugitif / Tens. commut. contatto temporaneo / Contacto supresor tens. de commut.
	Stummschaltung Kopfhörer / Muting volt. headphone / Commutation de silence casque / Silenzamento cuffia / Muting auriculares		Schaltspg. ZF breit - schmal / IF switching volt. wide - narrow / Tens. commut. FI large - etroit / Tens. commut. FI larga - stretta / Tens. FI ancho - estrecho
	Gleichspannung für SAT-Basissignal / DC for SAT basic signal / Tens. continue pour SAT base signal / Tens. continua per segnale SAT base / Tens. continua para señal SAT base		Schaltspg. Bandwahl / Band sel. switching volt. / Tens. de commut. select. bande / Tens. di commut. selez. banda / Tens. commut. selec. banda
	Schaltspg. Koinz. / Switching volt. coinc. / Tens. de commut. coinc. / Tens. di commut. coinc. / Tens. commut. coinc.		14V Schaltspg. / 14V switching volt. / Tens. commut. 14V / Tens. commut. 14V / Tens. de comm. 14V
	Schaltspg. Koinz. mit Videoquelle verknüpft / Coinc. switching volt. linked with video source / Signal de coincid. combiné avec source video / Tens. di commut. a coinc. combinata con sorg video señal de coincidencia combinada con video		22kHz Schaltspg. / 22kHz switching volt. / Tens. commut. 22kHz / Tens. commut. 22kHz / Tens. de comm. 22kHz
	Schaltspg. LED / Switching volt. LED / Tens. de commut. LED / Tens. commut. LED / Commut. LED		0/3/6/9V Schaltspg. / 0/3/6/9V switching volt. / Tens. commut. 0/3/6/9V / Tens. commut. 0/3/6/9V / Tens. de comm. 0/3/6/9V
	Schaltspg. Leuchtpunktunterdrückung / Switching volt. beam spot suppression / Tens. de commut. suppress. du spot lumineux / Tens. soppr. punto luminoso / Tens. de commut. filtro supresor del punto luz		Schaltspg. 4,5MHz / Switching volt. 4.5MHz / Tens. de commut. 4,5MHz / Tens. di commut. 4,5MHz / Tens. commut. 4,5MHz
	Schaltspg. LNC "Aus" / Switching volt. LNC "OFF" / Tens. de commut. LNC "OFF" / Tensione di commut. "Spento" LNC / Tension LNC "OFF"		Schaltspg. 50-60Hz / Switching volt. 50-60Hz / tens. de commut. 50-60Hz / Tens. di commut. 50-60Hz / Tens. commut. 50-60Hz
	Schaltspg. D2MAC / Switching volt. D2MAC / Tension de commutation D2MAC / Tens. di commutazione D2MAC / Tensión de conmutación D2MAC		Regelspg. AFC / AFC contr. volt. / Tens. de regul. AFC / Tens. di contr. AFC / Tens. regul. CAF
	Stummschaltung / Muting / Silencieux / Silenziamento / Muting		Regelspg. AFC Satellitentuner / AFC contr. volt. SAT tuner / Tens. de regul. AFC tuner SAT / Tens. di contr. AFC Tuner SAT / Tens. regul. CAF Tuner SAT
	Schaltspg. NF 1 / Switching volt. AF 1 / Tension commut. BF 1 / Tens. commut BF 1 / Tens. comm. BF 1		Feldstärkeabhängige Spg. / Fieldstrength-depent volt. / Contr. automatique de gain / Tens. dipent. intens. campo / Contr. autom. de gain tens. CAG
	Schaltspg. NF 2 / Switching volt. AF 2 / Tension commut. BF 2 / Tens. commut BF 2 / Tens. comm. BF 2		Regelspg. / Contr. volt. / Tens. de regul. / Tens. di contr. / Tens. regul.
	Schaltspg. NICAM / Switching volt. NICAM / Tens. de commut. NICAM / Tens. commut. NICAM / Tens. de commut. NICAM		Abstimmspg. Tuner / Tuning volt. tuner / Tens. d'accord tuner / Tens. di sintonia tuner / Tens. sintonia tuner
	Schaltspg. Norm / Switching volt. Norm / Tens. de commut. standard / Tens. di commut. Norma / Tens. commut. Norma		Regelspg. Verzög. / Delayed contr. volt. / Tens. de regul. retardee / Tens. regul. retardada
	Schaltspg. PAL / Switching volt. PAL / Tens. de commut. PAL / Tens. di commut. PAL / Tens. commut. PAL		Horizontale Ansteuerung / Horiz. drive / Synchr. lignes / Pilotaggio orizz. / Exitación horiz.
	Schaltspg. Polarität / Switching volt. polarity / Tension commut. polarite / Tens. commut. polarita / Tens. commut. polarización		31250Hz Ansteuerimp. für Zeilenendstufe / 31250Hz Triggering pulse for horiz. output / 31250Hz commande pour l'étage final lignes / Imp. Pilotaggio di 31250Hz per stadio finale di riga / Impulso de excitación 31250Hz para paso final de líneas
	Schaltspg. Ökoschalter / Switching volt. eco switch / Tens. de commut. interr. eco. / Tens. commut. interr. ecologico / Tens. commut. interr. ecol.		Vert. Parabel / Vert. parabolic signal / Signal parabolique vert. / Segnale parab. vert. / Senal parabolica vert.
	Schaltspg. Panorama View / Switching volt. Panorama View / Tens. de commut. Panorama View / Tens. commut. Panorama View / Tens. commut. Panorama View		Vert. Tastimpuls / Vert. Gating pulse / Imp. trame / Imp. a cadenza vert. / Imp. cuadro
	Schaltspg. Reset / Switching volt. Reset / Tens. commut. Reset / Tens. commut. Reset / Tens. commut. Reset		Vert. Tastimpuls 100Hz / Vert. Gating pulse 100Hz / Imp. trame 100Hz / Imp. a cadenza vert. 100Hz / Imp. cuadro 100Hz
	Schaltspg. RGB1 - RGB2 / Switching volt. RGB1 - RGB2 / Tens. de commut. RGB1 - RGB2 / Tens. di commut. RGB1 - RGB2 / Tens. commut. RGB1 - RGB2		Vert. Sägezahn / Vert. saw tooth / Signal dent de scie / Dente di sega vert. / Dientede sierra vert.
	Schaltspg.-Schutzfunktion / Switching volt.-protective func. / Tens. de commut.-sécurité / Tens. di commut.-funz di protez. / Tens. commut.-proteccion		Vert. Tastimpuls / Vert. Gating pulse / Imp. trame / Imp. a cadenza vert. / Imp. cuadro
	Schaltspg. SECAM / Switching volt. SECAM / Tens. de commut. SECAM / Tens. di commut. SECAM / Tens. comm. SECAM		Vert Sägezahn 100Hz / Vert saw tooth 100Hz / Signal dent de scie 100Hz / Dente di sega vert. 100Hz / Dientede sierra vert. 100Hz
	Schaltspg. Standby / Switching volt. Standby / Tens. commut. Veille / Tens. commut. Standby / Tens. commut. Standby		Vert. Parabel 100Hz / Vert. parabolic 100Hz signal / Signal parabolique 100Hz vert. / Segnale parab. vert. 100Hz / Senal parabolica vert. 100Hz
	Schaltspg. S-VHS / Switching volt. S-VHS / Tens. de commut. S-VHS / Tens. de commut. S-VHS / Tens. de commut. S-VHS		Tastimpuls / Gating pulse / Impuls de declenchement / Impulso a cadenza / Imp. puerta
	Schaltspg. Ton 1-2 / Switching volt. sound 1-2 / Tens. commut. audio 1-2 / Tens. commut. son 1-2 / Tens. commut. son 1-2		Ref. Impuls hor. / Reference impulse hor. / Imp. de refer. hor. / Imp. di rifer. hor. / Imp. refer. horiz.
	Schaltspg. UHF / UHF switching volt. / Tens. de commut. UHF / Tens. di commut. UHF / Tens. commut. UHF		Klemmung Ein-Aus / Clamping On-Off / Clamage Marche-Arrêt / Clamping Ins.-Disins. / Clamping Enc.-Apag.
	Schaltspg. VHF / VHF switching volt. / Tens. de commut. VHF / Tens. di commut. VHF / Tens. commut. VHF		Pulse für Polarotor / Pulses for Polar-Rotor / Impulsions Rotor de Polariation / Impulsi per Rotore Polarizzazione / Impulsos para Polarotor
	Schaltspg. Videoquelle / Switching volt. video source / Tens. de commut. source video / Tens. di commut. sorg. video / Tens. commut. video		O-W Amplitude / E-W amplitude / Amplitude E-O / Ampiezza E-O / Amplitud E-O

## Bedienhinweise

Dieses Kapitel enthält Auszüge aus der Bedienungsanleitung. Weitergehende Informationen entnehmen Sie bitte der gerätespezifischen Bedienungsanleitung, deren Materialnummer Sie in der entsprechenden Ersatzteilliste finden.

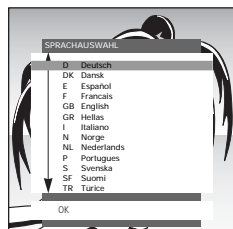
### Programmplätze belegen, mit dem Suchlauf-Speicher-System ATS

Das Gerät ist mit dem automatischen Programmsuchlauf ATS ausgestattet, der Ihnen das manuelle Belegen der Programmplätze abnimmt.

Sie starten den Suchlauf und können danach die Programme in der Reihenfolge Ihrer Wahl sortieren.

Sie können auch Programme – die mehrmals gefunden wurden oder deren Empfangsqualität zu schlecht ist – aus der Programmliste löschen.

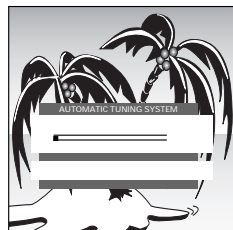
- Nach dem Einschalten des Gerätes wird die Seite »SPRACHAUSWAHL« eingeblendet.



- Für den Dialog zwischen Ihnen und dem Fernsehgerät kann aus mehreren Sprachen gewählt werden. Die Einblendungen der Benutzerführung erfolgen in der gewählten Sprache.

- Dialogsprache mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  auswählen und mit Taste  $\text{OK}$  bestätigen.

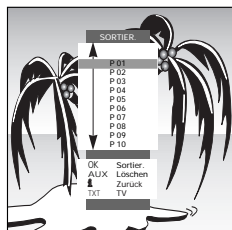
Die Seite »AUTOMATIC TUNING SYSTEM« blendet sich ein.



- Die Seite »AUTOMATIC TUNING SYSTEM« kann auch direkt aus dem »DIALOG CENTER« aufgerufen werden.

- Der Vorgang kann – je nach Anzahl der zu empfangenden Fernseh-Programme – eine Minute und länger dauern.

- Nach dem Suchvorgang schaltet das Gerät auf Programmplatz 1 und die Seite »SORTIER.« wird eingeblendet.



### Programme löschen

- Programm, das gelöscht werden soll, mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen.

- Programm mit Taste  $\text{OK}$  löschen.

- Um weitere Programme zu löschen ist der Vorgang ab Pkt. 1 zu wiederholen.

- Die Seiten »AUTOMATIC TUNING SYSTEM«, »SORTIER.« (unter »Programm Sortierung«) und »SPRACHAUSWAHL« können auch direkt aus dem »DIALOG CENTER« aufgerufen werden.

### Programme sortieren

- Programm, das umsortiert werden soll, mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen.

- Programm mit Taste  $\text{OK}$  markieren.

- Neuen Programmplatz mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen.

- Einstellung mit Taste  $\text{OK}$  speichern.

- Zum Sortieren weiterer Programme ist der Vorgang ab Pkt. 1 zu wiederholen.

- Einstellungen mit Taste  $\text{OK}$  beenden.

## Einstellungen

## Einstellungen

### Begrenzen der Programmplatzwahl

Der ATS-Suchlauf speichert alle gefundenen Programme und "sperrt" den ersten nichtbelegten Programmplatz automatisch. Dadurch können bei der schrittweisen Programmplatzwahl ("Zappen") mit den Tasten  $\nabla$ ,  $\Delta$  nur die gefundenen Programme angewählt werden.

Sie können diese Begrenzung auch manuell eingeben. Im Beispiel wurde ab Programmplatz 6 "gesperrt".

- Taste  $\text{OK}$  und anschließend Taste  $\text{OK}$  drücken. Die Seite »DIALOG CENTER« blendet sich ein.
- Die Zeile »MANUELLE ABSTIMMUNG« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen und mit Taste  $\text{OK}$  bestätigen.
- In der Seite »MANUELLE ABSTIMMUNG« mit Taste  $\text{OK}$  oder  $\text{OK}$  Programmplatz 6 wählen.
- Die Zeile »C/S« mit  $\nabla$  oder  $\Delta$  wählen und mit Taste  $\text{OK}$  oder »Kanal« wählen.
- Die Zeile »Kanal« wählen und mit den Zifferntasten  $\text{OK}$ ... $\text{OK}$  »00« eingeben.

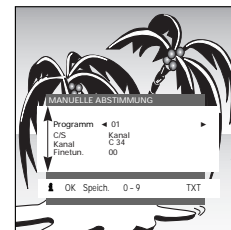
- Einstellung mit Taste  $\text{OK}$  speichern und mit Taste  $\text{OK}$  beenden.

Jetzt können die ersten 5 Programme in schneller Folge durchgeschaltet werden, die nachfolgenden Programmplätze sind mit den Tasten  $\nabla$ ,  $\Delta$  nicht mehr anwählbar. Alle einstelligen Programmplätze können weiterhin mit den Zifferntasten  $\text{OK}$ ... $\text{OK}$  angewählt werden.

Wird als Programmplatz 11 gesperrt, können alle nachfolgenden Programmplätze mit den Zifferntasten  $\text{OK}$ ... $\text{OK}$  angewählt werden.

### Fernseh-Programme manuell einstellen

- Taste  $\text{OK}$  und anschließend Taste  $\text{OK}$  drücken. Die Seite »DIALOG CENTER« blendet sich ein.



- Die Zeile »MANUELLE ABSTIMMUNG« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen und mit Taste  $\text{OK}$  bestätigen.

### Direkte Kanaleingabe

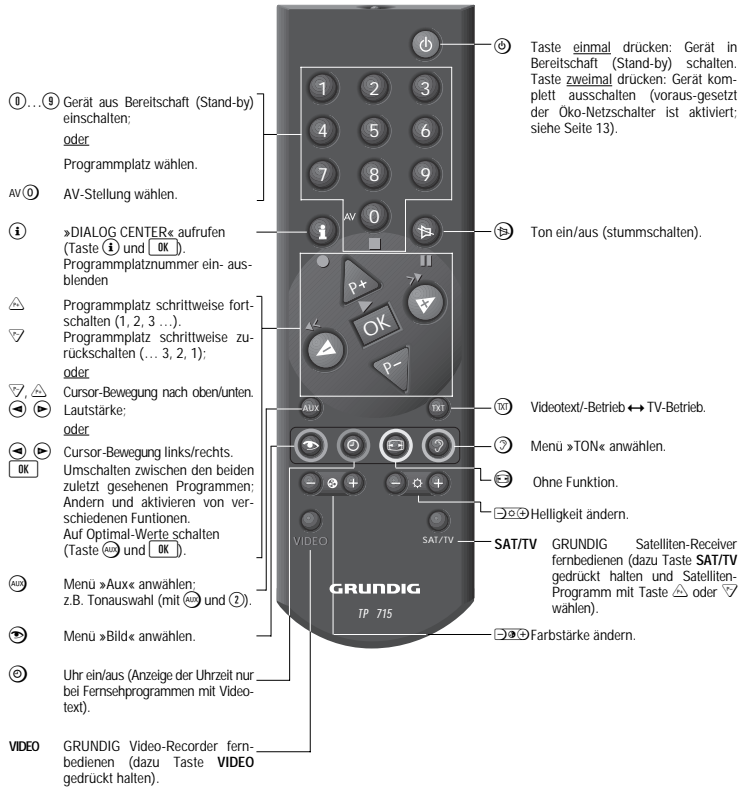
- Programmplatz mit den Zifferntasten  $\text{OK}$ ... $\text{OK}$  oder mit Taste  $\text{OK}$  oder  $\text{OK}$  wählen.
- Die Zeile »C/S« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  wählen. Mit Taste  $\text{OK}$  oder  $\text{OK}$  »Kanal« oder »Sonderkanal« wählen.
- Die Zeile »Kanal« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen. Gewünschte Kanalzahl mit den Zifferntasten  $\text{OK}$ ... $\text{OK}$  oder mit Taste  $\text{OK}$  oder  $\text{OK}$  eingeben.
- Bild eventuell feinabstimmen. Dazu die Zeile »Finetun.« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen. Feinabstimmung mit den Tasten  $\text{OK}$  oder  $\text{OK}$  verändern.
- Einstellung mit Taste  $\text{OK}$  speichern.
- Zum Einstellen weiterer Programme ist der Vorgang ab Pkt. 1 zu wiederholen.
- Einstellung mit Taste  $\text{OK}$  beenden.

### Automatischer Suchlauf

- Die Zeile »Kanal« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen.
- Mit der »blauen«  $\text{OK}$  Taste den automatischen Sensersuchlauf starten.
- Die Zeile »Programm« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen. Programmplatz, auf dem Sie das gefundene Programm speichern möchten, mit den Zifferntasten  $\text{OK}$ ... $\text{OK}$  (01 – 99) wählen.
- Bild eventuell feinabstimmen. Dazu die Zeile »Finetun.« mit Taste  $\nabla$  oder  $\Delta$  anwählen. Feinabstimmung mit den Tasten  $\text{OK}$  oder  $\text{OK}$  verändern.
- Einstellung mit Taste  $\text{OK}$  speichern.
- Zum Einstellen weiterer Programme ist der Vorgang ab Pkt. 1 zu wiederholen.
- Einstellung mit Taste  $\text{OK}$  beenden.

## Kurzbeschreibung für den Fernseh-Betrieb

Auf dieser Seite sind die Tasten der Fernbedienung nur kurz erklärt. Ausführliche Beschreibungen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Kapiteln.



### Video-Recorder fernbedienen

Mit der Fernbedienung dieses Fernsehgerätes können Sie auch GRUNDIG-Video-Recorder fernbedie- nen. Welche hierzu geeignet sind, sagt Ihnen Ihr Fachhändler.

Taste **VIDEO** drücken und gedrückt halten. Damit schalten Sie die Fernbedienung auf Video- Recorder-Betrieb. Anschließend die gewünschte Taste drücken. Entnehmen Sie der folgenden Aufstellung, mit welchen Tasten die Recorderfunktionen ausgelöst werden können.

- ◀ (Taste 4) = Bildsuchlauf rückwärts
- ▶ (Taste 6) = Bildsuchlauf vorwärts
- (Taste 4) = Aufnahmestart
- (Taste AV 0) = Stop
- ▶ (Taste OK) = Wiedergabestart
- ▶ (Taste OK) = Programmplatz +
- ▶ (Taste OK) = Programmplatz -
- II (Taste 8) = Pause

## Die Fernbedienung

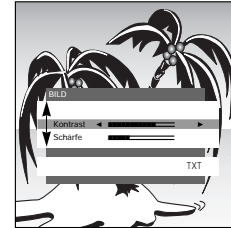
## Ton – und Bildeinstellungen

### Bild-Einstellungen

Wollen Sie individuelle Bild-Einstellungen vorneh- men, können Sie dies mittels der Menüseite »Bild« oder mit den Tasten der Fernbedienung.

#### »Bild« Menü aufrufen

- 1 Taste 4 drücken.  
Die Menüseite »Bild« erscheint.



- 2 Gewünschte Einstellung mit Taste 6 oder 8 anwählen.  
Die folgenden Einstellungen werden jeweils mit Taste 8 beendet.

#### Kontrast

Das Gerät wurde mit maximalem Kontrast getestet, um die Zuverlässigkeit aller Baugruppen zu prüfen. Abhängig vom Gerätestandort und der Raumhellig- keit (Umgebungslicht) ist es jedoch sinnvoll, den Kontrast etwas zu reduzieren um den subjektiv besten Bildeindruck zu erhalten.

- 1 »Kontrast« mit Taste 6 oder 8 einstellen.

#### Schärfe

Damit können Sie die Bildschärfe nach Ihren Wün- schen optimal einstellen.

- 1 »Schärfe« mit Taste 6 oder 8 einstellen.

#### Helligkeit und Farbkontrast

- 1 Drücken Sie »-« (Minus) oder »+« (Plus) der entsprechenden Taste solange, bis der gewünschte Wert eingestellt ist.

- 1 »Helligkeit« mit Taste 8 ändern.

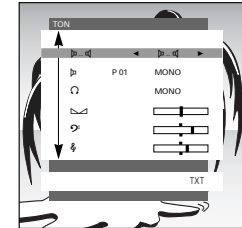
- 2 »Farbkontrast« (Farbstärke) mit Taste 8 ändern.

### Ton-Einstellungen

Wollen Sie individuelle Ton-Einstellungen vorneh- men, können Sie dies mittels der Menüseite »Ton«.

#### »Ton« Menü aufrufen

- 1 Taste 4 drücken.  
Die Menüseite »Ton« erscheint.



- 2 Gewünschte Einstellung mit Taste 6 oder 8 anwählen.  
Die folgenden Einstellungen werden jeweils mit Taste 8 beendet.

#### Stereobreite

Verbreitert bei Stereo-Sendungen das Klangbild und verbessert es bei Mono-Sendungen.

- 1 Die Zeile »P.« anwählen und mit Taste 6 oder 8 die Einstellung »P.« wählen.

#### Ton (Stereo-/Zweiton, Mono)

Empfängt das Gerät Zweitton-Sendungen – z.B. einen Spielfilm im Originalton auf Tonkanal B (Anzeige: DUAL B) und die synchronisierte Fassung auf Tonkanal A (Anzeige: DUAL A) – so können Sie den von Ihnen gewünschten Tonkanal wählen.

Empfängt das Gerät Stereo-Sendungen, schaltet es automatisch auf Stereo-Tonwiedergabe (Anzeige: Stereo).

Bei schlechter Stereo-Ton-Empfangsqualität emp- fehlen wir den Ton auf »Mono« zu schalten.

- 1 Die Zeile »P01« anwählen und mit Taste 6 oder 8 gewünschte Tonart wählen: »Mono« oder »Stereo« und bei Zweitton-Sendungen »DUAL A« oder »DUAL B«.

- 2 Soll die Ton-Wiedergabe eines bestimmten Programmes ständig in Mono sein, dann die Zeile »P.« anwählen und Taste 8 drücken.

- 1 Funktion aufheben, dazu Pkt. 2 wiederholen und noch einmal Taste 8 drücken.

#### Höhen, Bässe, Balance

Die Ton-Einstellungen lassen sich nach Ihren indivi- duellen Wünschen korrigieren.

- 1 Die Zeile »B.« (Balance), »P.« (Bässe) oder »H.« (Höhen) anwählen und mit Taste 6 oder 8 gewünschten Wert einstellen.

## Der Videotext-Betrieb

### Videotext ...

... besteht aus einer großen Anzahl von Text-Seiten, zum Beispiel Nachrichten aus Sport und Politik, Börsenkurse, Wetterberichte und vielen anderen Informationen.

Das Videotext-Angebot sowie die Organisation und der Aufbau der einzelnen Seiten ist von Sendeanstalt zu Sendeanstalt unterschiedlich.

### TOP-text (Table Of Pages) oder FLOF-text-Betrieb

Aus der Übersichts-Seite können verschiedene Themen, Kapitel und einzelne Seiten per Tastendruck aufgerufen werden.

- 1 Videotext mit Taste einschalten.  
Die Übersichts-Seite 100 oder die zuletzt aufgerufene Videotext-Seite erscheint.
- i** Am unteren Bildschirmrand sehen Sie eine Infozeile bestehend aus einem roten, grünen, gelben und blauen Schriftfeld.  
Analog dazu finden Sie auf der Fernbedienung farblich gekennzeichnete Tasten.
- 2 Gewünschtes Thema mit der blauen Taste wählen.  
Die blaue Infozeile zeigt das nächste Thema.
- 3 Gewünschtes Kapitel des Themas mit der gelben Taste wählen (mit Überlauf zum nächsten Thema).  
Die gelbe Infozeile zeigt das nächste Kapitel des gewählten Themas.
- 4 Hat das gewählte Kapitel mehrere Einzelseiten, können diese abgerufen werden: Mit der grünen Taste blättern Sie weiter zur nächsten vorhandenen Seite (mit Überlauf zum nächsten Kapitel).  
Mit der roten Taste blättern Sie eine Seite zurück.
- 5 Die Videotext-Seiten können auch direkt mit den Ziffern-Tasten ① ... ⑨ ausgewählt werden.
- 6 Mit Taste wird zur Übersichts-Seite 100 zurückgeblättert.
- 7 Videotext mit Taste abschalten.

### Normaler Videotext-Betrieb

- 1 Videotext mit Taste einschalten.  
Die Übersichts-Seite 100 oder die zuletzt aufgerufene Videotext-Seite erscheint.
- 2 Videotext-Seite anwählen, dazu die Seitennummer mit den Ziffern-Tasten ① ... ⑨ immer dreistellig eingeben.  
Die Seite erscheint nach kurzer Zeit.
- 3 Mit der roten Taste oder grünen Taste können die Videotext-Seiten schrittweise nach unten oder nach oben weitergeblättert werden.
- 4 Mit der gelben Taste können die Videotext-Seiten zur nächsten 10er Stelle weitergeblättert werden.
- 5 Mit der blauen Taste können die Videotext-Seiten zur nächsten 100er Stelle weitergeblättert werden.
- 6 Mit Taste wird zur Übersichts-Seite 100 zurückgeblättert.
- 7 Videotext mit Taste abschalten.

### Funktionen für beide Videotext-Betriebsarten

Diese Funktionen können direkt mit den Tasten der Fernbedienung abgerufen werden oder mit der Dialogzeile auf der Videotext-Seite.

- 1 Videotext mit Taste einschalten.

#### Videotext-Seite vergrößern

- 1 » + « (Plus) der Taste öfter drücken, oder  
Taste drücken, am unteren Bildschirmrand wird die Symbol-Zeile eingeblendet.
- 
- 2 Mit Taste oder das Symbol anwählen und mit Taste bestätigen.
- 3 Wiederholtes Drücken der Taste bewirkt:  
obere Bildhälfte in doppelter Schriftgröße;  
untere Bildhälfte in doppelter Schriftgröße;  
Normalbild.

#### Seiten-Stop bei Mehrfachseiten

Unter einer Mehrfachseite können mehrere Unterseiten zusammengefaßt sein, die von der Sendeanstalt in einem bestimmten Zyklus automatisch »weitergeblättert« werden.

Markiert sind Mehrfachseiten durch eine Einblendung, z.B. 3/6 bedeutet, Sie sehen momentan die dritte von insgesamt sechs Unterseiten.

Wollen Sie eine Unterseite länger betrachten, dann kann die Seite „festgehalten“ werden.

- 1 » - « (Minus) der Taste drücken, oder  
Taste drücken, am unteren Bildschirmrand wird die Symbol-Zeile eingeblendet.
- 2 Mit Taste oder das Symbol anwählen und mit Taste bestätigen.  
Die gezeigte Seite wird nun »festgehalten«, nicht mehr aktualisiert, und nicht mehr auf weitere Unterseiten umgeschaltet.
- 3 Funktion mit Taste abschalten.

#### Unterseiten direkt aufrufen

- 1 » - « (Minus) der Taste drücken.
- 2 »Unter-Seite« anwählen, dazu die Seitennummer mit den Ziffern-Tasten ① ... ⑨ immer vierstellig eingeben.  
Die Seite erscheint nach kurzer Zeit.
- 3 »Unter-Seite« mit » - « (Minus) der Taste abschalten; es erscheint die aktuelle Unterseite.  
oder  
Taste drücken; am unteren Bildschirmrand wird die Symbol-Zeile eingeblendet.
- 2 Mit Taste oder das Symbol anwählen und mit Taste bestätigen.  
In der Symbol-Zeile erscheint die angewählte Videotext-Seitennummer; z.B. 155/0001.
- 3 »Unter-Seite« anwählen, dazu die Seitennummer mit den Ziffern-Tasten ① ... ⑨ immer vierstellig eingeben.  
Die Seite erscheint nach kurzer Zeit.
- 4 »Unter-Seite« mit Taste abschalten; es erscheint die aktuelle Unterseite.

#### Antwort-Freigabe

Sie können in bestimmten Videotext-Seiten „verdeckte“ Antworten bzw. Informationen einblenden (freigeben), z.B. um Rätsel zu lösen

oder  
um die VPS-Zeiten zum Programmieren eines Video-Recorders zu kontrollieren

- 1 » + « (Plus) der Taste drücken  
oder  
Taste drücken; am unteren Bildschirmrand wird die Symbol-Zeile eingeblendet.
- 2 Mit Taste oder das Symbol anwählen und mit Taste bestätigen, die „verdeckten“ Informationen werden in die Videotext-Seite eingeblendet.
- 3 »Antwort-Freigabe« mit Taste abschalten.

#### „Page Catching“ (bestimmte Videotext-Seiten direkt anwählen und aufrufen)

Auf vielen Übersichts-Seiten finden Sie dreistellige Seitennummern, die Sie direkt anwählen können. Dies erspart Ihnen das Eingeben der Seitennummer.

- 1 »Page Catching« mit Taste oder einschalten.  
Am oberen Bildrand wird »Page Catching → OK« eingeblendet.  
Hinter der ersten bzw. letzten Seitennummer der Übersichts-Seite blinkt ein helles Rechteck.
- 2 Mit Taste oder die gewünschte dreistellige Seitennummer anwählen und mit Taste bestätigen; die Seite erscheint nach kurzer Zeit am Bildschirm.
- 3 Mit Taste wird zur Übersichts-Seite 100 zurückgeblättert.

#### Wartezeiten überbrücken

- i** Sie können diese Funktion zur Überbrückung von Wartezeiten verwenden, während Ihr Videotext-Decoder eine Seite sucht.  
Angenommen Sie wollen fernsehen und dennoch informiert werden, dann wählen Sie zuerst die betreffende Seite – z.B. Seite 143 – und drücken danach:
  - 1 Taste drücken; am unteren Bildschirmrand wird die Symbol-Zeile eingeblendet.
  - 2 Mit Taste oder das Symbol anwählen und mit Taste bestätigen.  
Sie sehen das Fernsehbild und am oberen Bildrand ist das Videotext-Symbol eingeblendet. Erscheint später anstelle des Videotext-Symbols die Einblendung 143, dann wurde die Seite gefunden.
  - 3 Die gefundene Seite mit Taste abrufen; die Videotext-Seite erscheint.
  - 4 Funktion mit Taste beenden.

## Videotext-Betrieb



## Sonderfunktionen

**i** Die folgenden Einstellungen werden mit dem »DIALOG CENTER« durchgeführt.

»DIALOG CENTER« mit Taste **i** und Taste **OK** aufrufen.

**i** Die Einstellungen werden jeweils mit Taste **ESC** beendet.

### Öko-Netzschalter

Damit kann das Gerät so voreingestellt werden, daß es sich – nach einer von Ihnen bestimmten Zeit (Auswahl 1h bis 3h) – aus der Funktion Bereitschaft komplett abschaltet. Sie sparen damit Energie.

**1** Aus dem »DIALOG CENTER« die Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit Taste **▽** oder **△** anwählen und mit Taste **OK** bestätigen.

**2** Die Zeile »Öko-Netzschalt.« anwählen und mit Taste **⏻** gewünschte Abschaltzeit »1h, 2h, 3h« oder »aus« wählen.

### Einschalten mit ...

Wenn Sie das Gerät häufig als AV-Monitor einsetzen – z.B. zusammen mit einer Camera als Überwachungsanlage oder bei Betrieb mit einem Satelliten-Receiver – kann mit dieser Funktion dem Programmplatz »AV« Vorrang eingeräumt werden. Nach dem Einschalten des Gerätes, mit der Netzlaste, erscheint anstelle des Programmplatzes »P 1« der Programmplatz »AV«.

**1** Aus dem »DIALOG CENTER« die Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit Taste **▽** oder **△** anwählen und mit Taste **OK** bestätigen.

**2** Die Zeile »TV einsch. mit« anwählen und mit Taste **⏻** oder **⏻** den gewünschten Programmplatz, »Prog 1« oder »AV«, wählen.

### Bild-/Tonskala

Beim Einstellen der Funktionen Lautstärke, Helligkeit und Farbkontrast wird jeweils eine Skala eingeblendet. Dieses kann unterbunden werden. Hierzu

**1** aus dem »DIALOG CENTER« die Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit Taste **▽** oder **△** anwählen und mit Taste **OK** bestätigen.

**2** Die Zeile »Bild-/Toneinst.« anwählen und mit Taste **⏻** oder **⏻** »aus« einstellen.

### Lautstärke anpassen

Die Lautstärke zwischen normalen Fernsehsendungen und Werbeeinblendungen kann unterschiedlich laut sein. Dies können Sie ausgleichen.

**1** Aus dem »DIALOG CENTER« die Zeile »SONDERFUNKTIONEN« mit Taste **▽** oder **△** anwählen und mit Taste **OK** bestätigen.

**2** Die Zeile »Autom. Lautst.« anwählen und mit Taste **⏻** oder **⏻** »ein« wählen.

## Decoder

**1** Wird für ein Programm ein Decoder (Descrambler) benötigt und angeschlossen, dann muß – unter der Einblendung »Decoder«, für den entsprechenden Programmplatz »ON 1, ON 2 oder ON 3« (abhängig vom jeweiligen Decoder) gewählt werden.

**i** Wenn kein Decoder angeschlossen ist auf »aus« stellen.

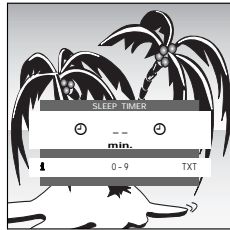
Einstellung für den Betrieb mit Decoder,  
siehe Seite 15.

## Sleep Timer einstellen

**i** Mit dem Menü »SLEEP TIMER« können Sie für ihr Fernsehgerät eine Ausschaltzeit eingeben. Das Gerät schaltet nach Ablauf der eingestellten Zeit in Bereitschaft (standby).

**1** Aus dem »DIALOG CENTER« die Zeile »SLEEP TIMER« mit Taste **△** oder **▽** anwählen und mit Taste **OK** bestätigen.

**2** Das Menü »SLEEP TIMER« wird eingeblendet.



**3** Mit den Ziffern-Tasten **0**...**9** die gewünschte Ausschaltzeit zweistellig eingeben (von 01...99 min).

**4** Mit Taste **ESC** kann die eingegebene Ausschaltzeit gelöscht werden.

**5** Mit Taste **ESC** wird die Einstellung beendet.

## Programmplatznummer einblenden

**i** Sie können die Nummer des Programmplatzes ständig einblenden.

**1** Taste **i** drücken und warten bis die Einblendung »OK DIALOGCENTER« ertönt. Die Einblendung der Programmplatznummer erfolgt jetzt ständig.

**2** Funktion aufheben, dazu Taste **i** zweimal drücken.

## Komfortfunktionen

## Komfortfunktionen

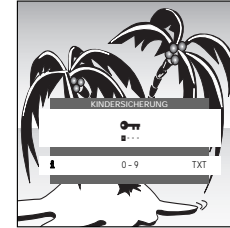
## Die Kindersicherung

Mit dieser Funktion können Sie eine Geheimzahl eingeben, mit der alle Funktionen gesperrt werden

### Kindersicherung aktivieren

**1** »DIALOG CENTER« mit den Tasten **i** und **OK** aufrufen.

**2** Die Zeile »Kindersicherung« anwählen und aufrufen.



**3** Geheimzahl mit den Ziffern-Tasten **0**...**9** immer vierstellig eingeben (z.B. 1111).

**4** Geheimzahl mit Taste **OK** speichern.

**i** Der Schlüssel erscheint in "Rot", die Seite »KINDERSICHERUNG« mit Taste **ESC** abschalten.

Nach Aus- und Wiedereinschalten des Fernsehgerätes blendet sich die Seite »Kindersicherung« ein; alle Funktionen sind gesperrt.

**i** Bitte die gespeicherte Geheimzahl gut merken! Falls Sie die Geheimzahl vergessen haben, hilft Ihnen eine Ziffernkombination auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung weiter. Wenn Sie nacheinander diese Tasten der Fernbedienung drücken, wird die „Verriegelung“ aufgehoben.

### Kindersicherung abschalten

**1** Gerät einschalten.

**2** Geheimzahl mit den Ziffern-Tasten **0**...**9** immer vierstellig eingeben (z.B. 1111). Das Gerät schaltet auf das Fernsehbild. Nach erneutem Aus- und Wiedereinschalten des Gerätes ist die Kindersicherung wieder aktiv.

**i** Funktion Kindersicherung aufheben (deaktivieren) Hierzu aus dem »DIALOG CENTER« die Zeile »Kindersicherung« anwählen und aufrufen. Geheimzahl vierstellig eingeben und die Taste **OK** drücken.

## SERVICE-Funktion

**1** »DIALOG CENTER« mit Taste **i** und Taste **OK** aufrufen.

**2** Die Zeile »SERVICE« mit Taste **△** oder **▽** anwählen und mit Taste **OK** aufrufen.

**3** Gewünschte Funktionen (Decoder, Farbe, Blauer Bildschirm, Schwarz. Bildschirm, Sendename, SAT, Service Code) mit Taste **△** oder **▽** anwählen.

**4** Mit Taste **⏻** oder **⏻** verändern.

**i** Die Einstellungen werden jeweils mit Taste **ESC** beendet.

### Decoder (P1 – 99)

Siehe »Einstellung für Betrieb mit Decoder« (Seite 15).

**i** Wird der Decoder programmplatzbezogen eingestellt ist automatisch die Einstellung »manuell« gewählt.

### Farbe (Farbnorm manuell einstellen)

Beim Belegen der Programmplätze mit dem Programmschlauf wird die Farbnorm automatisch zugeordnet. Ist die Farbe der verschiedenen Programme in Ordnung, brauchen Sie diese Einstellung nicht durchführen, sonst

**1** kann zwischen »PAL« oder »auto« gewählt werden.

### Blauer Bildschirm wählen

Mit dieser Einstellung kann bei verrauschtem Bild auf ein blaues Bild umgeschaltet werden.

### Schwarzer Bildschirm wählen

Mit dieser Einstellung wird störendes Programmflimmern während des Umschaltens des Programmplatzes vermieden.

### Sendename

Von einigen Sendeanstalten wird der Sendename angeboten. Dieser wird beim Wechseln des Programmplatzes kurz angezeigt. Sie können diese Anzeige abschalten.

**1** Die Zeile »Sendename« anwählen und mit Taste **⏻** oder **⏻** »aus« einstellen.

Beim Wechseln des Programmplatzes wird nur noch die Nummer des Programmplatzes angezeigt.

### SAT

**i** Diese Einstellung muß auf »aus« stehen und darf nicht verändert werden. (Wurde SAT »ON1/ON2« gewählt, ist keine Programmplatzwahl möglich.)

### Service Code/IDP 2 HP

**i** Die Funktionen dieser Zeile sind dem Fachhändler vorbehalten. (IR-Dataprogrammer IDP 2 HP ist bei SAT-Nachrüstung ohne Funktion.)



## Service- und Sonderfunktionen

### 1. Einschaltfunktionen

#### 1.1 ATS-Reset (Automatic Tuning System)

Netzschalter "EIN" mit gedrückter Fernbedientaste ► → Sprachauswahl → OK.

Das Automatische Sendersuchsystem stoppt bei jedem empfangswürdigen Sender (AFC und Koinzidenz) und speichert automatisch die entsprechenden Senderdaten mit dem jeweiligen Standard (die Speicherung findet unmittelbar im NVM statt). Danach wird der Suchlauf fortgesetzt.

Tastendruck "TXT" bricht den ATS-Lauf ab.

#### 1.2 Mittelwerte / Notdatensatz laden (ROM-Daten)

Fernbedientaste ▼ gedrückt halten und das Gerät mit dem Netzschalter einschalten. Dadurch wird z. B. nach Austausch des IC82005 (NVM) das Gerät mit dem Notdatensatz gestartet.

Mit diesem Vorgang werden die Grund-Daten aus dem ROM des Prozessors IC81050 in den NVM IC82005 kopiert:

IC82005: (gerätespezifische Daten, über Dialog Center einstellbar)

- Farb- und Ton-Normen
- Decodereinstellungen
- Umkehrpunkt
- Sendername on/off
- OSD Position
- Blue Screen on/off, Black Screen on/off
- ATS-Reset
- Hotel-Mode on/off
- AGC und AFC
- Öko-Schalter
- Bildröhrentype
- Analogwerte (Lautstärke, Helligkeit usw.)
- Bildschärfe
- Security on/off
- Geometrieabgleich
- Programmdaten (Kanal-/Feinabstimmung, Senderkennung)

Danach über das Dialog Center die persönlichen Werte, Bildgeometrie eingeben.

#### 1.3 Programmsperre (Kindersicherung) aufheben

Durch Eingabe der Zahl **7038** wird die Sperre aufgehoben.

### 2. Sonderfunktionen im Dialog Center

#### 2.1 Öko-Netzschalter aktivieren bzw. deaktivieren (optional)

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Öko-Netzschalt." über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SONDERFUNKTIONEN" → "OK" aufrufen. Mit der Taste ◀ oder ▶ "1h...3h" stellen.

Das Gerät schaltet sich nach der eingestellten Zeit, oder durch zweimaligen Tastendruck der Taste ⏻ aus dem Standby-Betrieb komplett ab.

In Stellung "aus" wird diese Funktion nicht genutzt.

#### 2.2 Einschalten mit Programm "1" oder "AV"

Mit Taste "i" die Dialogzeile "TV einsch. mit" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SONDERFUNKTIONEN" → "OK" aufrufen. In Stellung "AV" erscheint beim Einschalten das AV-Bild.

#### 2.3 "Bild-/Toneinst." ein oder aus für alle Programme

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Bild-/Toneinst." über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SONDERFUNKTIONEN" → "OK" aufrufen. In Stellung "aus" erscheinen keine Balkenanzeigen für die Analogwerte auf dem Bildschirm.

#### 2.4 Automatische Lautstärkebegrenzung (Volume Limiter), optional

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Autom. Lautst." über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SONDERFUNKTIONEN" → "OK" aufrufen. In Stellung "ein" wird bei großen Senderhüben die Lautstärke automatisch an den normalen Hub angepaßt.

#### 2.5 Programmplatzbezogene Decoder-Einstellung

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Decoder Pxx" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SONDERFUNKTIONEN" → "OK" aufrufen. Mit der Taste ◀ oder ▶ können Sie programmplatzbezogen das Decoder-Bit setzen.

Setzen bzw. rücksetzen aller Programmplätze siehe Punkt 4.3.

### 3. Bild-Einstellungen

#### Grundeinstellung

Mit der roten Taste (Auge) das Bild-Menü aufrufen. Über die Menüführung ist die Regulierung von Kontrast, Bildschärfe und Tint (nur bei NTSC-Quellen) möglich.

Die Analogwerte für Kontrast, Bildschärfe und Tint werden beim Verlassen des Menüs automatisch gespeichert.

### 4. Offene Service-Einstellungen

#### 4.1 Maximale Programmnummer (Umkehrpunkt):

Programmnummer aufrufen, ab der die Programmplätze gesperrt werden sollen. Mit Taste "i" die Dialogzeile "MANUELLE ABSTIMMUNG" über das "DIALOG CENTER" → "OK" aufrufen. Über die Menüführung in der Dialogzeile Kanal "00" einstellen. Mit "OK" bestätigen und Menü beenden. Danach können im Programm-Mode mit den Tasten ▲ oder ▼ die nachfolgenden Programme nur bis zu dem mit "00" belegten Programmplatz fortgeschaltet werden.

Wird der Umkehrpunkt auf einen Programmplatz ≤ 10 gelegt ist nur eine einstellige Programmwahl möglich.

#### 4.2 AFC Regelung

Die letzten zwei belegten Programmplätze vor dem Umkehrpunkt sind mit einer AFC-Regelung ausgestattet (Videorecorder über HF).

#### 4.3 Decoder P1...99

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Decoder (P1-99)" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" aufrufen. Mit der Taste ◀ oder ▶ können Sie auf allen Programmplätzen das Decoder-Bit im EEPROM setzen bzw. rücksetzen.

"Manuell" zeigt, daß mindestens 1 Programmplatz auf Decoder "on" steht. Programmplatzbezogene Decoder-Einstellung siehe Punkt 2.5.

#### 4.4 Farb-Zwangsumschaltung

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Farbe" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" aufrufen. Mit der Taste ◀ oder ▶ können Sie in schlechter Empfangslage programmplatzbezogen die automatische Farbumschaltung zwangsweise auf eine feste Farbnorm einstellen.

#### 4.5 Blauen Bildschirmhintergrund abschalten

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Blauer Bildschirm" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" aufrufen. In Stellung "aus" ist der blaue Hintergrund (z.B. bei fehlendem Antennensignal) abgeschaltet.

#### 4.6 Schwarzer Bildschirm bei der Programmumschaltung

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Schwarz. Bildschirm" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" aufrufen. In Stellung "ein" wird der Bildschirm bei Programmwechsel dunkelgeschaltet.

#### 4.7 IDP2 HP (Händler-Programmer)

Mit Taste "i" die Dialogzeile "IDP2 HP" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" aufrufen. Der Schriftzug wird rot. Über den Händler-Programmer IDP2 können die Empfangskanäle programmiert werden.

#### 4.8 Sendername aus- bzw. einblenden

Die Kennung wird über VT bzw. VPS ausgelesen (wird nicht von allen Sendern abgestrahlt).

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Sendername" über "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" aufrufen. In Stellung "aus" können Sie die kurzzeitige Einblendung des Sendernamens bei der Programmumschaltung unterdrücken.

## 5. Service-Einstellungen für den Fachhandel

### 5.1 Service Menü

Mit Taste "i" das Service Menü über "DIALOG CENTER" -> "OK" -> "SERVICE" -> "OK" -> Service Code aufrufen.

Nach Eingabe der Codezahl "8500" kann der Fachhändler den Geräte-abgleich lt. Menüführung durchführen für:

- GEOMETRIE
- WHITE ADJUSTMENT
- AGC
- OSD horizontal
- OSD vertikal
- Hotel
- Tube
- Cut-off align
- Overscan
- NTSC 3,6
- ASIS
- Multi IF
- End

**Abgleich:** Seite 2-1

### 5.2 OSD-Lage

Mit Taste "i" die Dialogzeile "OSD" über "DIALOG CENTER" -> "OK" -> "SERVICE" -> "OK" -> Service Code "8500" aufrufen.

Mit der Taste ◀ oder ▶ können Sie die horizontale, oder vertikale Lage des Einblend-Menüs verschieben.

Dialogzeile "End" mit "with mem." sichern.

### 5.3 Hotel-Mode

#### 5.3.1 Hotel-Mode aktivieren

Mit Taste "i" die Dialogzeile "Hotel" über "DIALOG CENTER" -> "OK" -> "SERVICE" -> "OK" -> Service Code "8500" aufrufen.

Bei aktiviertem "Hotel-Mode" ist:

- der Aufruf des "DIALOG CENTER" mit der Taste "i" nicht mehr möglich.
- die zuletzt eingestellte Lautstärke wird als maximale Lautstärke gespeichert.

#### 5.3.2 Hotel-Mode ausschalten

Taste "i" der Fernbedienung gedrückt halten und das Gerät mit dem Netzschalter einschalten. Im Menü "SERVICE" Hotel-Mode wieder ausschalten.

### 5.4 Schutzschaltung deaktivieren

Taste "i" der Fernbedienung gedrückt halten und das Gerät mit dem Netzschalter einschalten. Die Schutzschaltung des Gerätes wird am Videoprozessor IC34015-(50) nicht ausgewertet. Das Videosignal an der Bildröhre wird dunkelgetastet, das Netzteil nicht abgeschaltet. Die Menüeinblendung ist je nach Fehler möglich.

## 6. Einstellung der Analogwerte

	Maximalwert	Optimalwert TDA 884x
Helligkeit	63	32
Farbkontrast	63	40
SW-Kontrast	63	48
Lautstärke	63	22
Bildschärfe	5	2
Tint	63	32

### Automatische Speicherung der Analogwerte:

- Nach ca. 8 Sekunden,
- nach Schalten in Standby,
- nach Wechsel von TV zu AV,
- nach Wechsel der einzelnen AV-Stellungen.

Nach Speicherung der Minimal-Lautstärke erscheint beim Einschalten des Gerätes der Lautstärkebalken für ca. 10 Sekunden.

Mit "AUX" -> "OK" können Sie die Optimalwerte für die Ton- und Bildeinstellungen wiederherstellen.

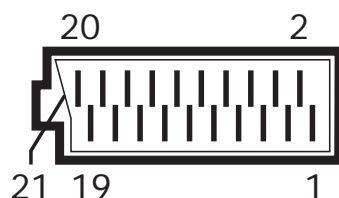
Die Optimalwerte werden aus dem EEPROM IC82005 geladen.

## 7. Audio-/Video-Anschlüsse

### AV-Buchsenbeschaltung

Buchse	Eingang	Ausgang	Schaltsignal
AV1	RGB (Pin 7,11,15)	—	12V Schaltspannung (Pin 8) 1V Fastblanking (Pin 16)
	FBAS (Pin 20)	FBAS (Pin 19)	12V (Pin 8)

Pin	Signal
1 =	Audio Ausgang rechts
2 =	Audio Eingang rechts
3 =	Audio Ausgang links
4 =	Audio Masse
5 =	Blau Masse
6 =	Audio Eingang links
7 =	RGB <b>Blau</b> Eingang
	Chroma Ein-/Ausgang bei SVHS
8 =	<b>Schaltspannung</b> (FBAS / Externe Quelle) 0 / 12V / (6V / nur bei 16:9)
9 =	Grün Masse
10 =	Datenleitung MEGALOGIC
11 =	RGB <b>Grün</b> Eingang
12 =	Daten
13 =	Rot Masse
14 =	Masse
15 =	RGB <b>Rot</b> Eingang
	Chroma Aus-/Eingang bei SVHS
16 =	<b>RGB Schaltspannung</b> (1V Fastblanking)
17 =	Video Masse
18 =	RGB Schaltspannung Masse
19 =	<b>FBAS / Y Ausgang</b>
20 =	<b>FBAS / Y Eingang</b>
21 =	Abschirmung/Masse



## Service and Special Functions

### 1. Switching-on Options

#### 1.1 ATS Reset (Automatic Tuning System)

Press the power "ON" button while pressing button ► on the Remote Control → LANGUAGE SELECTION → OK.

The ATS system stops at every station of acceptable reception quality (AFC and coincidence) and stores the station data and the respective standard automatically (data is stored immediately in the NVM). The system then continues searching.

Pressing the "TXT" button stops the ATS function.

#### 1.2 Loading the Average Values / Emergency Data Set (ROM Data)

Press and hold the ▼ button on the Remote Control and switch on with the mains button. After replacement of IC82005 (NVM) for example, the TV set is started with the emergency data set.

In doing so, the basic data is read out from the ROM of processor IC81050 and loaded into the NVM IC82005:

IC82005: (data specific to the TV can be set via the Dialog Center):

- chroma and audio standards
- decoder settings
- reversing point
- station ident on/off
- OSD position
- blue screen on/off, black screen on/off
- ATS reset
- Hotel Mode on/off
- AGC and AFC
- economy switch
- type of picture tube
- analog values (volume, brightness etc.)
- picture sharpness
- security on/off
- geometry adjustment
- programme data (channel finetuning, station ident)

Subsequently enter your personal values, picture geometry via the Dialog Center.

#### 1.3 Cancelling the Parental Lock

To cancel the parental lock enter the number **7038**.

### 2. Special Functions in the Dialog Center

#### 2.1 Activating or Deactivating the Economy Mains Switch (option)

Reach the "Economy mains switch" menu with button "i" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK". With the ► or ◀ button select "1h...3h".

The TV receiver switches off completely from Standby mode at the predetermined time or by pressing the mains button ⏻ twice.

This function is not used when "off" is selected.

#### 2.2 Switching on with Programme "1" or "AV"

Reach "TV on with" menu with button "i" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK". In "AV1" position the TV starts showing the AV picture.

#### 2.3 Picture/Sound Options On or Off for all Programmes

Reach the "Pict./sound opt." menu via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK" by pressing button "i". When selecting "off" the scales indicating the analog values do not appear.

#### 2.4 Automatic Volume Limiter (option)

Reach the "Volume Limiter" dialog via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK" by pressing button "i". The volume of stations with large deviation is adjusted to normal deviation when selecting "on".

#### 2.5 Decoder Settings for Individual Programme Positions

By pressing button "i" call up the "Decoder Pxx" dialog via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK". With the ► or ◀ button it is possible to set the decoder bit on a per-programme basis.

See point 4.3 for setting and resetting all programme positions.

### 3. Picture Settings

#### Basic Adjustment

Call up the picture settings menu with the red button (eye). Via the menu guide it is possible to change the contrast, picture sharpness and tint (only NTSC sources).

The analog values for contrast, picture sharpness and tint are stored automatically when leaving the menu.

### 4. Open Service Settings

#### 4.1 Maximum Programme Number (reversing point)

Call up the programme number which is to be the highest selectable programme position. With button "i" select the dialog line "MANUAL TUNING" via the "DIALOG CENTER". Following the menu guide, enter "00" in the dialog line. Confirm with "OK" and terminate the menu. After this setting only those programme positions can be selected with the ▲ or ▼ buttons in Programme Mode which are lower than the "00" position.

When setting the reversing point to a programme position ≤ 10, only single-digit selection of the programmes will be possible.

#### 4.2 AFC Control

The two used programme positions before the reversing point are provided with an AFC control (video recorder via RF).

#### 4.3 Decoder P1...99

By pressing button "i" call up the dialog line "Decoder (P1-99)" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". With the ► or ◀ button it is possible to set or reset the decoder bit in the EEPROM for all programme positions.

"Manual" indicates that the decoder is set to "on" for at least one programme position. Setting the bit for individual programmes, please see 2.5.

#### 4.4 Forced Chroma Switching

Call up the dialog line "Color" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "i". Under poor reception conditions it is possible with the ► or ◀ button to force the automatic chroma standard switching function into the chroma standard on a per-programme basis.

#### 4.5 Switching off the Blue Screen Background

Call up the dialog line "Blue Screen" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → with button "i". When this function is set to "off" the blue background is switched off (e.g. when the aerial signal is missing).

#### 4.6 Black Screen when Changing the Programme

Call up the dialog line "Black Screen" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "i". When this function is set to "on" the screen is blanked when changing the programme.

#### 4.7 IDP2 (Dealer Programmer)

Call up the dialog line "IDP2 HP" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "i". The characters change to red. The channels to be received can be programmed with the IDP2 Programmer.

#### 4.8 Display of the Station Name On or Off

The station ident is read out from the VT (teletext) or the VPS signal (is not transmitted from all stations).

Call up the dialog line "Station name" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "i". With this function set to "off" it is possible to avoid the station name being displayed on the screen for a short time when changing the programme.

## 5. Service Settings for the Dealer

### 5.1 Service Menu

Call up the Service Menu with button "i" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Service Code .

Having entered the code number "8500" the dealer can change the following settings following the menu:

- GEOMETRIE
- WHITE ADJUSTMENT
- AGC
- OSD horizontal
- OSD vertical
- Hotel
- Tube
- Cut-off align
- Overscan
- NTSC 3.6
- ASIS
- Multi IF
- End

**Alignment:** page 2-3

### 5.2 OSD Position

Call up the dialog line "OSD" with button "i" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Service Code "8500".

With the ► or ◀ button it is possible to shift the on screen display in the horizontal or vertical direction and to store this position in dialog line "End" selecting "with mem.".

### 5.3 Hotel Mode

#### 5.3.1 Activating the Hotel Mode

Call up the dialog line "Hotel" with button "i" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Service Code "8500".

With activated "Hotel Mode":

- it is no longer possible to call up the "DIALOG CENTER" menu with button "i".
- the last volume setting is stored as the maximum level possible.

#### 5.3.2 Deactivating the Hotel Mode

Depress and hold button "i" on the remote control handset while switching the TV set on with the mains switch. Under the "SERVICE" menu switch the Hotel Mode off.

### 5.4 Deactivating the Protection Circuit

Depress and hold button "i" on the remote control handset while switching the TV set on with the mains switch. The protection circuit of the TV set will not be evaluated on video processor IC34015-(50). The video signal is blanked on the screen, the power supply unit is not switched off. Dependent on the fault, a menu may be displayed on the screen.

## 6. Setting the Analog Values

	Maximum Value	Optimum TDA 884x
Brightness	63	32
Colour contrast	63	40
Black/white contr.	63	48
Volume	63	22
Sharpness	5	2
Tint	63	32

**The analog values are stored automatically:**

- after about 8 seconds,
- on switching to Standby mode,
- on switching over from TV to AV mode,
- on changing the individual AV settings.

Having stored the minimum volume level the volume indicator bar is displayed for about 10 seconds when switching the TV receiver on. With "AUX" → "OK" it is possible to re-set the optimum values for picture and sound.

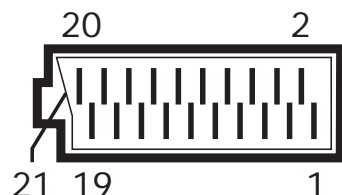
The optimum values are read out from EEPROM IC82005.

## 7. Audio / Video Connectors

### AV socket configuration

Socket	Input	Output	Switching Signal
AV1	RGB (Pin 7,11,15)	—	12V switching voltage (Pin 8) 1V fastblanking (Pin 16)
	CCVS (Pin 20)	CCVS (Pin 19)	12V (Pin 8)

Pin	Signal
1 =	Audio output right
2 =	Audio input right
3 =	Audio output left
4 =	Audio ground
5 =	Blue ground
6 =	Audio input left
7 =	RGB <b>blue</b> input
8 =	Chroma input/output with SVHS <b>Switching voltage</b> (CCVS/external source) 0 / 12V (6V with 16:9)
9 =	Green ground
10 =	MEGALOGIC data lead
11 =	RGB <b>green</b> input
12 =	Daten
13 =	Red ground
14 =	Ground
15 =	RGB <b>red</b> input
16 =	Chroma output/input with SVHS <b>RGB switching voltage</b> (1V Fastblanking)
17 =	Video ground
18 =	RGB switching voltage ground
19 =	<b>CCVS / Y output</b>
20 =	<b>CCVS / Y input</b>
21 =	Shielding/ground



## D Abgleich

### Achtung!

Nach einer Reparatur bzw. Wechsel des NVM (IC82005) muß kontrolliert werden, ob der NTSC Quarz 3,58MHz (Q34044, Seite 3-3) bestückt ist. Bei nicht bestücktem Quarz muß über das Menü die Dialogzeile **"NTSC 3,6"** auf **"aus"** gestellt werden.

Taste **"i"** → "OK" → SERVICE → "OK" → SERVICE Code "8500" → NTSC 3,6 **"aus"** und über die Dialogzeile **"END"** mit **"with mem."** sichern.

Alle nicht beschriebenen Einstellelemente sind werkseitig abgeglichen und dürfen im Service-Fall nicht verstellt werden.

## Chassisplatte

**Meßgeräte:** Digitalvoltmeter, Farbbildgenerator, Spektrumanalyser, HF-Millivoltmeter

### Servicearbeiten nach Austausch bzw. Reparatur:

- **Netzteil:** Abgleich 1.
- **Tuner:** Abgleich 2.
- **ZF, Videodemodulator:** Abgleich 2.
- **Bildröhre, Bildrohrplatte:** Abgleich 7...9.
- **Ablenkung:** Abgleich 9.
- **NVM IC82005:** Abgleich 2...7., 10...11.

Abgleich	Vorbereitung	Abgleichvorgang
1. <b>+A</b> Spannung	Nach jeder Reparatur und vor jedem Abgleich kontrollieren und gegebenenfalls einstellen.  Helligkeit: Minimum Digitalvoltmeter: Kathode D61016	<b>R60037</b> nach Tabelle im Teilschaltplan Netzteil einstellen.
2. Tuner-AGC	Spektrumanalyser oder HF-Millivoltmeter unsymmetrisch an Tunerkontakt 10 oder 11. Senderbild oder Generator über die Antenne einspeisen, 70...80dBµV.  Dialogzeile "AGC" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ 102dBµV (360mV <sub>ss</sub> ) einstellen.  Ersatzweise wird ohne Spektrumanalyser oder HF-Millivoltmeter mit der Taste ◀ oder ▶ das Bild so abgestimmt, daß es gerade zu rauschen beginnt. Dann soweit zurückstellen, bis das Bild wieder rauschfrei wird.  Dialogzeile <b>"End"</b> mit <b>"with mem."</b> beenden.
3. OSD	Dialogzeile "OSD" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ das Menü in die Bildmitte stellen. Dialogzeile <b>"End"</b> mit <b>"with mem."</b> beenden.
4. Tube (Bildröhrentyp)	Dialogzeile "Tube" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ die richtige Bildschirmdiagonale eingeben.  Dialogzeile <b>"End"</b> mit <b>"with mem."</b> beenden.
5. Overscan (Abschaltverhalten der Bildröhre)	Dialogzeile "Overscan" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ auf <b>"aus"</b> stellen.  Dialogzeile <b>"End"</b> mit <b>"with mem."</b> beenden.
6. NTSC 3,6	Dialogzeile "NTSC 3,6" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ bei Geräten mit NTSC auf <b>"ein"</b> bzw. ohne NTSC auf <b>"aus"</b> stellen.  Dialogzeile <b>"End"</b> mit <b>"with mem."</b> beenden.
7. Weißwert	Grautreppe mit Burst einspeisen. Kontrast (⦿) Maximum. Farbkontrast (⦿) Mittelwert. Bildschirmhelligkeit (⦿) Mittelwert. Dialogzeile "WHITE ADJUSTMENT" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" aufrufen.	Mit der Taste "◀" oder "▶" die Werte für <b>"Grün"</b> bzw. <b>"Blau"</b> so einstellen, daß das Testbild unbunt wird.  Kontrolle des Weißabgleichs mit Kontrast Minimum und Maximum. Mit Taste <b>"i"</b> zurück ins SERVICE-Menü und Dialogzeile <b>"End"</b> mit <b>"with mem."</b> beenden.
8. Cut-off align (Schirmgitterspannung U <sub>G2</sub> )	Dialogzeile "Cut-off align" über <b>"i"</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" aufrufen.	Mit dem Einstellregler U <sub>G2</sub> (Splittitrafo) den <b>zuerst</b> erscheinenden roten, grünen, blauen oder mischfarbenen Strich gerade gut sichtbar einstellen. Mit <b>"OK"</b> zurück ins Menü.
9. Zeilenschärfe	Konvergenztestbild einspeisen. Kontrast (⦿) Maximum. Bildschirmhelligkeit (⦿) so einstellen, daß der schwarze Testbildhintergrund sich gerade aufzuhellen beginnt.	Mit dem <b>Focusregler</b> U <sub>F</sub> (Splittitrafo) die vertikalen Linien ca. 5cm vom rechten und linken Bildrand auf kleinste horizontale Breite einstellen. Die Mittenschärfe darf nicht schlechter als die Randschärfe erscheinen, ggf. mitteln.

Geometrie-einstellung in betriebswarmem Zustand (ca. 15 Min.), mit dem Abgleich Mittelpunkt S-Korrektur (Vertical Slope) beginnen und Reihenfolge einhalten!

Abgleich	Vorbereitung	Abgleichvorgang
10. Mittelpunkt S-Korrektur (Vertical Slope)	Geometriebild einspeisen. Menü "Vertical Slope" über "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRIE" → "OK" aufrufen.	Die Mittellinie des Testbildes in der Dialogzeile "Vertical Slope" mit der Taste ◀ oder ▶ so abgleichen, daß sie gerade noch sichtbar ist.  Falls nach erfolgtem Geometrie-Abgleich am unteren oder oberen Bildrand Linearitätsfehler auftreten, Einstellung leicht korrigieren.
10.1 Vertikale Bildlage (Vertical Korrekt.)	Menü "Vertical Korrekt." aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ mittlere Gitterlinie auf Bildschirmmitte einstellen.
10.2 Vertical Amplitude	Menü "Vertical Amplitude" aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ Bildamplitude einstellen.
10.3 Vertical Linearit.	Menü "Vertical Linearit." aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ nach Testbild einstellen.  Mit Taste "i" zurück ins Menü "SERVICE" und Dialogzeile "End" mit "with mem." beenden.
11. Horizontale Bildlage (Horizontal Shift)	Geometriebild einspeisen. Menü "Horizontal Shift" über "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRIE" → "OK" aufrufen.	Mit der Taste ◀ oder ▶ nach Testbild einstellen.  Dialogzeile "End" mit "with mem." beenden.



## GB Alignment

### Attention!

After any repair or replacement of NVM (IC82005) check whether the NTSC 3.58MHz quartz (Q34044, page 3-3) is fitted. If it is not, the dialog line "NTSC 3.6" in the Service Menu must be set to "off".

Button "i" → "OK" → SERVICE → "OK" → SERVICE Code "8500" → NTSC 3.6 "off" and in dialog line "END" store the setting "with mem.".

All adjustment controls not mentioned in this description are pre-set at the factory and must not be re-adjusted in the case of repairs.

## Chassis Board

**Measuring instruments:** Digital voltmeter, colour video generator, spectrum analyser, RF millivoltmeter

**Service works after replacement or repair of the following modules:**

- **Power supply:** alignment 1.
- **Tuner:** alignment 2.
- **IF, video demodulator:** alignment 2.
- **CRT, CRT panel:** alignment 7...9.
- **Deflection:** alignment 9.
- **NVM IC82005:** alignment 2...7., 10...11

Alignment	Preparations	Alignment Process
1. +A voltage	This voltage must be checked and re-adjusted if necessary after every repair and before every alignment.  Brightness: Minimum Digital voltmeter: Cathode D61016	Adjust <b>R60037</b> acc. to the table on the power supply circuit diagram.
2. Tuner AGC	Spectrum analyser or RF millivoltmeter unsymmetrical to tuner contact 10, 11. Feed in a standard test pattern or generator via the aerial, 70...80dBμV.  Call up the dialog line "AGC" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	Adjust 102dBμV (360mV <sub>pp</sub> ) with button ◀ or ▶.  Alternatively, without using a spectrum analyser or RF millivoltmeter, adjust the picture with button ◀ or ▶ so that noise just appears on the screen. Then reset until the picture is again free of noise.  Terminate the dialog line "End" "with mem.".
3. OSD	Call up the dialog line "OSD" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ position the menu in the middle of the picture. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
4. Tube (Type of picture tube)	Call up the dialog line "Tube" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ enter the correct screen diagonal. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
5. Overscan (switch-off behaviour of tube)	Call up the dialog line "Overscan" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ select "off".  Terminate the dialog line "End" "with mem.".
6. NTSC 3.6	Call up the dialog line "NTSC 3.6" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ select "on" for models with NTSC or "off" for models without NTSC. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
7. White Balance	Feed in a grey scale test pattern with burst. Contrast (●) to maximum. Colour contrast (⊗) to mid-position. Screen brightness (⊙) to mid-position. Call up dialog line "WHITE ADJUSTMENT" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ set the values for "Green" and "Blue" so that the picture becomes achromatic.  Check this alignment at minimum and maximum contrast. Go back to the "SERVICE" menu with "i" and terminate the dialog line "End" "with mem.".
8. Cut-off Align (screen grid voltage U <sub>G2</sub> )	Call up dialog line "Cut-off align" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With adjustment control U <sub>G2</sub> (Split transfo), adjust the line appearing <b>first</b> - red, green, blue or mixed-colour - so that it is just well visible. Return to the menu with "OK".
9. Line Sharpness	Feed in a convergency test pattern. Contrast (●) to maximum. Set the screen brightness (⊙) so that the black background of the test pattern just starts to brighten.	With <b>focus control</b> U <sub>F</sub> (Split transfo), adjust the vertical lines approx. 5cm from the right and left picture edge to minimum horizontal width. The sharpness in the middle must not seem to be worse than the sharpness at the edges. If necessary, take an average.

Allow the TV to warm up (approx. 15 min.) before setting the geometry, start with alignment Centre S-Correction (Vertical Slope) and continue in the correct order.

Alignment	Preparations	Alignment Process
10. Centre S-Correction (Vertical Slope)	Feed in a geometry test pattern. Call up the "Vertical Slope" menu via <b>i</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRY" → "OK".	Adjust the center line of the test pattern in the dialog line "Vertical Slope" with button ◀ or ▶ so that it is just still visible.  Should linearity errors appear in the lower or upper edge of the picture after having adjusted the geometry, correct the setting slightly.
10.1 Vertical position of the picture (Vertical Correct.)	Call up the menu "Vertical Correct."	Position the center line of the grid so that it is in the middle of the screen using button ◀ or ▶.
10.2 Vertical Amplitude	Call up the menu "Vertical Amplitud."	Set the vertical amplitude using button ◀ or ▶.
10.3 Vertical Linearity	Call up the menu "Vertical Linearit.".	Adjust according to the test pattern using button ◀ or ▶.  Go back to the "SERVICE" menu with <b>i</b> and terminate the dialog line "End" "with mem.".
11. Horizontal position of the picture (Horizontal Shift)	Feed in a geometry test pattern. Call up dialog line "Horizontal Shift" via <b>i</b> (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRY" → "OK".	Adjust according to the test pattern using button ◀ or ▶.  Terminate the dialog line "End" "with mem.".

# Platinenabbildungen und Schaltpläne / Layout of the PCBs and Circuit Diagrams

## Chassisplatte

Koordinaten für die Bauteile der Bestückungsseite (Oberseite)

Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y
BR101	104	103	BR258	72	145	BR84001	236	88
BR103	147	68				BR84002	236	85
BR104	126	44	BR261	82	139			
BR107	87	154	BR262	140	29	BR84003	158	58
BR108	166	114	BR264	54	16	BR84004	169	42
			BR265	169	13	BR84005	212	51
BR109	191	141	BR267	126	25	BR84006	214	53
BR110	43	111				BR84008	169	116
BR111	44	96	BR268	194	10			
BR113	51	122	BR269	184	26	BR84009	164	113
BR114	135	16	BR272	61	18	BR84010	162	75
			BR278	207	120			
BR118	174	105	BR31045	39	29	BU01	268	66
BR120	131	136						
BR121	172	124	BR32108	98	112	C31042	47	29
BR123	164	179	BR32152	38	111	C31044	55	29
BR125	156	49	BR32165	76	104	C31046	15	55
			BR32167	78	104	C32011	62	81
BR126	184	144	BR32408	182	118	C32023	69	117
BR127	121	46						
BR129	57	123	BR32492	20	60	C32024	76	128
BR130	59	104	BR32521	26	72	C32206	196	51
BR131	58	106	BR32528	27	79	C32438	35	94
			BR34033	162	72	C32494	33	53
BR132	48	122	BR40010	141	50	C32496	47	53
BR135	111	106						
BR136	93	111	BR40011	95	28	C32498	41	53
BR137	197	128	BR40012	116	11	C32499	27	57
BR139	98	65	BR40013	116	15	C32521	38	75
			BR40014	79	26	C32522	35	83
BR140	138	100	BR40015	154	27	C33019	132	56
BR141	186	171						
BR142	73	96	BR40016	146	49	C34021	108	98
BR143	53	149	BR40022	156	116	C34063	79	76
BR144	103	158	BR40023	156	34	C34071	78	92
			BR40054	108	35	C40001	178	26
BR146	117	144	BR41001	228	26	C40021	147	36
BR151	133	136						
BR152	140	79	BR41008	228	33	C40022	199	25
BR153	18	52	BR41009	227	29	C40031	190	25
BR157	88	222	BR41014	228	36	C40057	134	38
			BR41016	231	47	C40061	104	25
BR158	138	226	BR43001	86	10	C40062	116	23
BR161	244	109						
BR164	238	135	BR43021	19	63	C43249	10	128
BR166	141	128	BR43071	150	79	C44022	246	57
BR167	9	58	BR43072	147	79	C44032	241	52
			BR43073	153	78	C46001	167	81
BR168	169	188	BR44001	166	133	C50022	58	146
BR169	173	199						
BR170	71	240	BR44002	240	79	C50023	61	140
BR171	136	59	BR44003	241	81	C50031	52	168
BR172	108	17	BR44004	153	136	C50032	64	158
			BR44011	228	39	C52001	48	161
BR173	118	80	BR44022	224	20	C52002	38	145
BR174	58	95						
BR175	169	136	BR44032	226	23	C52003	40	168
BR176	82	29	BR50031	61	167	C52004	13	157
BR178	246	101	BR52006	14	162	C52006	38	157
			BR53011	23	202	C52247	110	63
BR181	53	77	BR53016	90	193	C52253	111	56
BR187	206	56						
BR192	49	16	BR53021	52	191	C52254	98	69
BR194	210	10	BR53073	79	210	C53001	38	197
BR196	225	171	BR53074	72	195	C53002	27	188
			BR60001	136	208	C53006	32	180
BR198	248	163	BR60012	151	220	C53011	9	205
BR199	194	123						
BR200	199	140	BR60021	210	173	C53017	68	250
BR201	43	98	BR61016	103	242	C53031	68	215
BR202	109	81	BR61037	106	225	C53032	73	215
			BR61040	123	154	C54001	86	166
BR203	67	96	BR61041	103	135	C54011	94	212
BR204	94	144						
BR205	153	146	BR61050	184	128	C54012	49	140
BR206	93	45	BR61056	123	162	C54031	87	180
BR207	189	79	BR62501	206	241	C54032	70	167
			BR62502	192	217	C57016	9	133
BR210	46	203	BR62503	205	217	C60001	127	214
BR216	70	96						
BR218	43	73	BR62504	221	230	C60002	186	188
BR220	27	75	BR62505	221	220	C60007	150	198
BR221	65	96	BR80001	237	144	C60009	154	237
			BR80002	247	137	C60011	167	198
BR222	161	114	BR80003	215	133	C60013	176	198
BR224	79	42						
BR228	174	122	BR80008	179	62	C60022	147	179
BR229	101	139	BR80303	147	121	C60023	192	181
BR230	88	140	BR81002	267	183	C60024	190	163
			BR81030	193	93	C60026	190	174
BR235	71	81	BR81042	167	64	C60027	203	168
BR236	32	127						
BR237	59	21	BR81050	208	123	C60037	191	190
BR238	177	132	BR81051	206	101	C60038	174	240
BR239	159	113	BR81052	209	101	C61015	106	236
			BR81053	212	101	C61016	103	251
BR242	70	64	BR81088	186	90	C61017	86	243
BR244	56	60						
BR245	23	138	BR81089	163	88	C61036	110	205
BR246	91	136	BR81501	235	131	C61037	116	186
BR247	211	68	BR81502	228	141	C61042	109	144
			BR81503	253	184	C61052	143	145
BR249	26	139	BR81504	76	204	C61056	110	175
BR253	219	102						
BR255	83	175	BR81505	254	181	C61057	119	170
BR257	71	140	BR81506	230	139	C61063	176	146
			BR81512	243	166	C61065	128	158

## Chassis Board

Coordinates of the Components on the Components Side (Top Side)

Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			
X			Y										X		Y	
C62021	236	174	KH02	273	85			R54031	77	218						
C62022	236	180	L+	264	139			R57118	30	148						
			L-	264	154			R60001	177	170						
C62048	123	202	L31043	38	29			R60002	172	170						
C62501	198	232	L32023	73	123			R60003	167	170						
C62502	210	203	L32026	64	117			R60004	171	181						
C62505	219	187	L32108	98	111											
C80011	272	174	L32109	90	112			R60006	170	218						
								R60007	182	170						
C81061	191	100	L32151	99	100			R60008	151	206						
C81063	194	106	L32201	30	88			R60009	152	214						
C84001	244	159	L40012	98	29			R60012	162	199						
			L41011	258	36											
D40012	223	55	L41111	261	94			R60013	180	199						
D40022	149	49						R60016	175	226						
D40060	66	18	L46021	198	99			R60021	212	170						
D40061	69	16	L53003	20	195			R60029	181	221						
D40062	71	19	L53011	23	202			R60037	188	200						
			L53021	50	181											
D40063	90	30	L53074	72	193			R61018	98	242						
D40064	86	29						R61043	120	142						
D40065	156	10	L60006	159	237			R61046	97	142						
D43055	22	110	L60012	151	220			R61053	132	148						
D43056	20	119	L61016	103	242			R62049	122	209						
			L61036	106	223											
D43071	150	79	L61038	110	161			R62505	205	187						
D43072	147	79						R80013	256	137						
D43073	153	78	L61041	103	135			R81001	256	172						
D50022	57	139	L61056	97	232			R81004	258	173						
D50023	72	148	L62501	199	217			R81012	173	38						
			L62502	199	217											
D50026	56	165	L81061	191	123			R81020	190	112						
D50027	59	124						R81041	176	43						
D52001	42	171	NETZ01	233	233			R81054	215	98						
D53003	55	194	NETZ02	225	233			R81088	186	90						
D54001	89	209	P+	264	106			R81126	159	99						
			P-	264	121											
D54011	98	210						R81222	228	117						
D54021	92	184	Q34043	122	63			R81226	230	116						
D54022	69	31	Q34044	128	63			R81506	166	39						
D54031	83	178	Q80001	194	64			R84004	241	112						
D57011	13	140														
D57013	17	140	R32132	97	119			S62501	242	209						
D57023	139	96	R32403	33	110			SCL01	24	95						
D57122	14	154	R32406	35	111			SCL02	182	41						
D60006	156	220	R32407	30	110			SDA01	24	98						
D60007	149	209	R32408	28	110			SDA02	185	41						
D60012	156	203	R33019	163	92			SI40051	110	48						
D60022	195	168	R34051	145	107			SI52001	37	138						
D60023	195	168	R34052	146	111			SI60001	136	206						
D60024	205	160	R34053	146	114			SI61056	100	224						
D60026	206	171	R34054	75	85			SI62501	206	241						
D60027	199	171	R34055	73	88			ST-A01	90	14						
D60037	175	229	R34056	121	101			ST-A02	30	14						
D61016	103	240	R34057	125	98			ST-ASIS04	169	10						
D61036	110	205	R34058	128	98			ST-ASIS05	204	45						
D61037	108	205	R34059	132	99			ST-ASIS01	210	129						
D61056	108	174	R34063	91	95			ST-ASIS03	236	99						
D81054	216	112	R34071	56	95			ST-ASIS02	149	64						
D81123	156	100	R34073	144	78			ST-BAT01	167	31						
D81501	244	186	R40051	117	41			ST-BAT02	71	243						
D84001	278	184	R40053	116	30			ST-BAT04	56	201						
D84003	253	161	R40054	108	35			ST-BAT03	210	137						
D85001	272	194	R40072	139	10			ST-BR	96	169						
D85002	274	194	R43001	24	28			ST-E	219	170						
			R43014	18	20			ST-H	214	31						
EURO-AV01	6	93	R43019	26	82			ST-HOSP02	11	28						
F32101	85	127	R43020	19	66			ST-HOSP01	166	52						
F32109	94	122	R43248	23	121			ST-IR-KB	264	179						
F32121	122	114	R44011	118	101			ST-JOCH	68	181						
F32162	81	101	R44013	111	125			ST-LH01	130	198						
F32167	81	111	R44014	142	131			ST-LH02	136	197						
F32410	70	42	R46003	191	110			ST-LS	207	18						
F32412	94	55	R50016	54	122			ST-LS-L	194	16						
F32420	61	53	R50017	46	120			TR-S3010	168	19						
F32430	56	72	R50018	49	132			ST-M-L02	262	196						
F32493	29	64	R50022	58	165			ST-NETZ02	229	241						
IC32490	43	64	R50023	74	159			ST-RGB	135	114						
IC32520	49	83	R50032	69	176			ST-RGB02	18	97						
IC34015	109	80	R50046	72	143			ST-V02	185	57						
IC40001	181	16	R50047	70	138			ST-V03	156	127						
IC40050	142	19	R52001	42	164			ST-V04	127	128						
IC50010	60	154	R52002	10	176			T52001	42	157						
IC60010	176	188	R52004	27	157			T53001	9	189						
IC61040	108	153	R52006	14	162			T60006	172	212						
IC61050	141	153	R53002	51	197			T81501	244	126						
IC61060	173	153	R53009	17	175			TR52001	29	167						
IC80000	192	55	R53011	18	198			TR53000	37	227						
IC80010	277	173	R53016	89	194			TR53010	36	230						
IC80020	282	173	R53021	52	191			TR53020	39	227						
IC81050	194	80	R53033	86	226			TR61000	129	233						
IC81210	196	37	R53034	86	215			TUNER	29	42						
IC82005	225	78	R53074	73	208											
			R54001	84	232											
KBL01	142	23	R54006	88	219											
KH01	269	36	R54022	84	156											

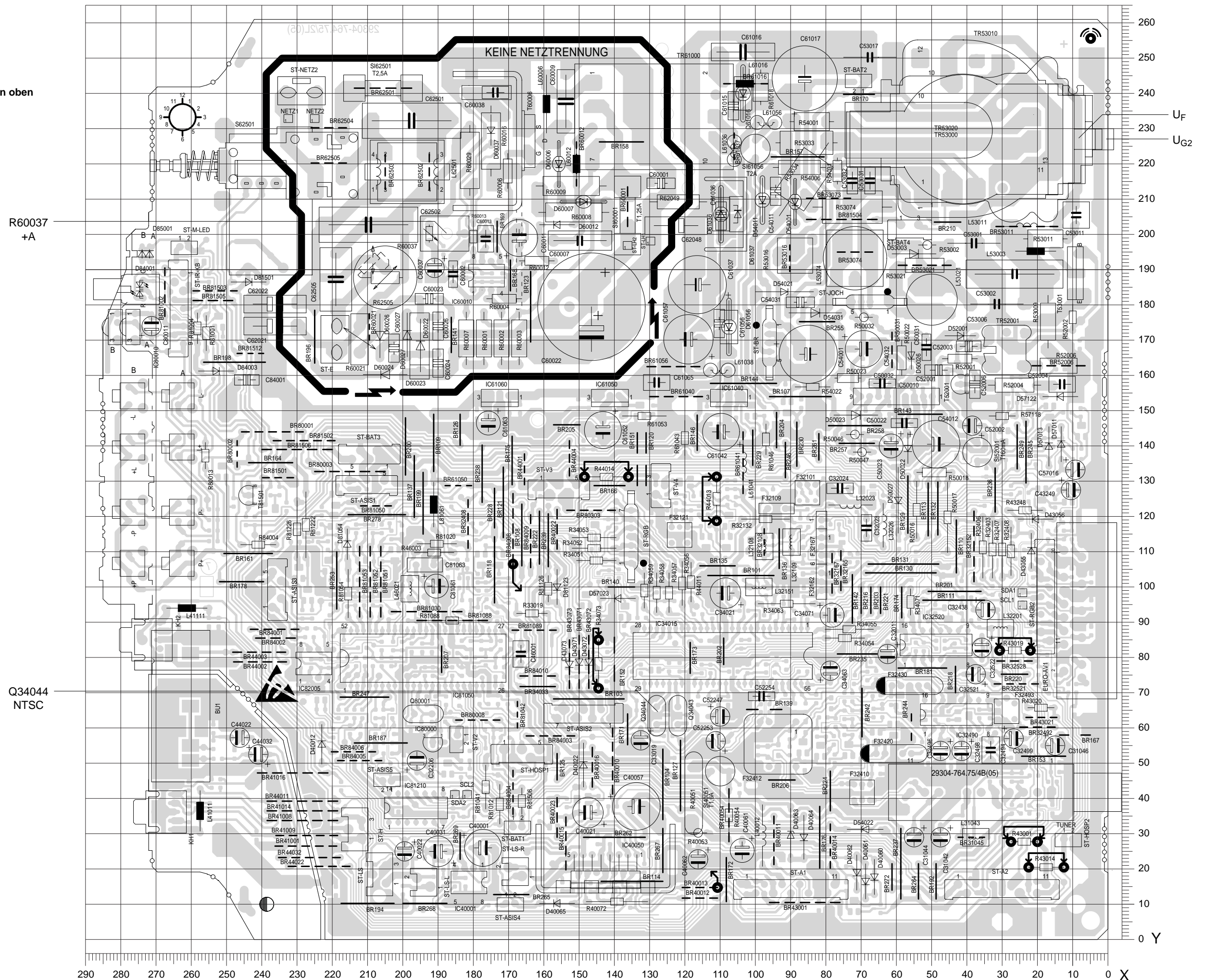
## Chassisplatte

## Koordinaten für die Bauteile der Lötseite (Unterseite)

Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y		X	Y		X	Y		X	Y
CBR100	208	48	CC41009	258	37	CD32421	97	53	CR32502	45	63	CR46026	170	68	CR81072	213	116
CBR108	80	95	CC41011	261	43	CD32460	78	67	CR32521	52	83	CR50011	96	76	CR81073	179	114
CBR111	97	64	CC41012	252	44				CR32522	43	83	CR50012	91	78	CR81080	201	96
CBR114	106	76	CC41013	17	8	CD32465	86	60									
CBR121	213	79				CD32475	94	53	CR32523	40	84	CR50019	69	148	CR81081	221	91
			CC41014	242	29	CD32495	30	53	CR32524	54	83	CR50027	59	112	CR81082	188	68
CBR124	25	110	CC41112	260	91	CD80007	173	48	CR32525	69	79	CR52247	110	68	CR81083	191	68
CBR125	20	50	CC41113	255	90				CR32526	48	82	CR52251	115	76	CR81084	194	76
CBR126	55	76	CC41116	263	90	CIC32410	35	110	CR32527	52	90	CR52252	91	68	CR81086	200	83
CBR131	66	75	CC43003	16	81												
CBR133	24	127				CR31021	25	46	CR32528	48	85	CR52254	97	67	CR81087	195	93
			CC43008	16	78	CR31041	27	37	CR32529	34	83	CR52255	111	60	CR81089	171	57
CBR134	25	108	CC43013	10	65	CR31043	41	34	CR33014	92	94	CR52261	113	76	CR81091	192	76
CBR135	54	109	CC43018	14	71	CR31044	69	31	CR33018	73	72	CR52262	99	79	CR81120	179	102
CBR140	20	110	CC43057	148	76	CR31046	15	50	CR34031	125	58	CR52264	32	137	CR81121	170	101
CBR141	24	124	CC43058	145	76												
CBR142	56	103				CR31047	21	46	CR34032	133	65	CR52266	183	116	CR81122	176	102
			CC43061	151	76	CR31051	23	38	CR34042	133	76	CR53008	14	162	CR81123	176	113
CBR144	35	124	CC43248	10	127	CR31052	23	36	CR34064	96	97	CR54021	91	156	CR81500	239	128
CBR145	145	111	CC44021	254	60	CR32011	60	86	CR34066	104	84	CR57001	20	141	CR81501	239	126
CBR147	29	137	CC44031	248	52	CR32012	60	81	CR34070	139	103	CR57002	35	132	CR81502	233	122
CBR150	221	86	CC46004	224	114												
CBR183	159	48				CR32023	85	118	CR34071	86	98	CR57003	11	149	CR81503	235	127
			CC46014	181	83	CR32101	110	126	CR34072	146	89	CR57004	23	136	CR81504	242	119
CBR208	186	81	CC46015	178	83	CR32102	95	113	CR34074	142	72	CR57008	13	141	CR81505	245	119
CBR209	181	80	CC46016	172	83	CR32103	99	104	CR34075	126	97	CR57011	15	141	CR81509	180	36
CBR57000	9	136	CC46017	190	93	CR32104	107	125	CR34076	153	80	CR57012	18	141	CR82001	217	84
CBR81004	186	124	CC46021	192	83												
CBR81005	216	79				CR32105	86	127	CR34077	137	88	CR57016	20	136	CR82003	221	78
			CC46022	198	83	CR32106	101	126	CR34078	142	83	CR57017	132	91	CR82004	223	78
CBR81012	212	83	CC46023	180	76	CR32107	110	108	CR34079	142	103	CR57021	144	93	CR82221	226	92
CBR81013	218	79	CC46025	194	83	CR32108	93	111	CR34080	128	97	CR57022	148	91	CR83001	254	113
CBR84012	206	79	CC46026	167	64	CR32109	85	123	CR40011	185	16	CR57023	140	118	CR83002	254	116
CBR84019	28	127	CC46027	176	79												
						CR32110	87	118	CR40015	148	36	CR57024	142	118	CR83003	254	119
CC31019	27	46	CC50011	102	76	CR32111	103	103	CR40016	144	39	CR57025	147	113	CR83004	254	122
CC31047	15	47	CC50012	97	79	CR32112	106	129	CR40019	153	38	CR57113	23	141	CR84001	269	180
CC31048	16	37	CC50013	53	157	CR32113	124	119	CR40022	161	35	CR57116	27	158	CR84002	252	171
CC31051	30	46	CC50018	49	157	CR32114	124	121	CR40023	159	38	CR57117	27	152	CR84003	248	124
CC31052	33	46	CC50021	56	157												
						CR32115	107	123	CR40026	135	10	CR57121	25	158	CR84005	271	188
CC32026	71	122	CC50026	62	150	CR32119	61	121	CR40032	189	16	CR57124	27	154	CR84007	162	126
CC32106	98	126	CC50047	69	163	CR32124	123	125	CR40033	195	27	CR60014	180	187	CR84008	226	86
CC32110	95	126	CC52007	8	169	CR32128	108	101	CR40038	136	15	CR60031	189	190	CR84009	226	88
CC32111	90	112	CC52246	108	68	CR32133	114	121	CR40039	132	20	CR60032	189	195	CR84010	186	36
CC32118	80	131	CC52248	113	68												
						CR32141	120	120	CR40049	152	15	CR60036	177	187	CR84018	210	126
CC32121	125	125	CC52266	186	116	CR32142	118	120	CR40052	105	43	CR61041	106	149	CR85001	255	179
CC32124	119	126	CC54021	87	152	CR32143	114	117	CR40060	69	17	CR61044	98	150			
CC32152	90	105	CC57003	94	79	CR32150	108	129	CR40061	66	18	CR61051	140	150	CT32105	101	112
CC32201	26	79	CC57004	8	149	CR32151	99	100	CR40063	74	22	CR61054	129	150	CT32111	114	128
CC32202	30	85	CC57016	9	139										CT32119	68	127
						CR32153	72	118	CR40064	65	9	CR61056	149	140	CT32122	120	129
CC32401	42	100	CC57021	114	85	CR32160	84	105	CR40065	59	18	CR80001	196	68	CT32123	108	112
CC32412	66	49	CC60014	183	190	CR32161	71	108	CR40068	74	15	CR80007	193	68			
CC32488	51	51	CC60016	172	187	CR32162	73	108	CR40075	175	10	CR80011	258	154	CT32124	114	112
CC32491	52	63	CC60031	193	190	CR32163	85	109	CR40076	200	14	CR80012	203	83	CT32132	108	119
CC32492	35	71	CC60036	175	187										CT32160	77	103
						CR32167	84	112	CR40077	195	23	CR81002	255	187	CT32165	77	113
CC32493	33	64	CC61038	111	150	CR32168	78	118	CR40078	191	19	CR81003	258	187	CT32201	187	48
CC32495	37	52	CC61039	114	150	CR32201	176	43	CR40079	209	21	CR81005	191	97			
CC32497	28	53	CC61041	111	146	CR32202	182	51	CR41008	261	39	CR81006	232	114	CT32205	192	48
CC32499	37	64	CC61051	140	146	CR32203	183	47	CR41009	256	34	CR81007	184	106	CT32435	45	92
CC32523	57	84	CC61058	150	152										CT32440	46	99
						CR32204	181	47	CR41011	255	37	CR81008	231	98	CT32455	51	53
CC33014	92	98	CC61059	146	140	CR32206	200	51	CR41014	261	34	CR81009	254	160	CT32460	89	68
CC33015	103	93	CC61060	147	152	CR32207	20										

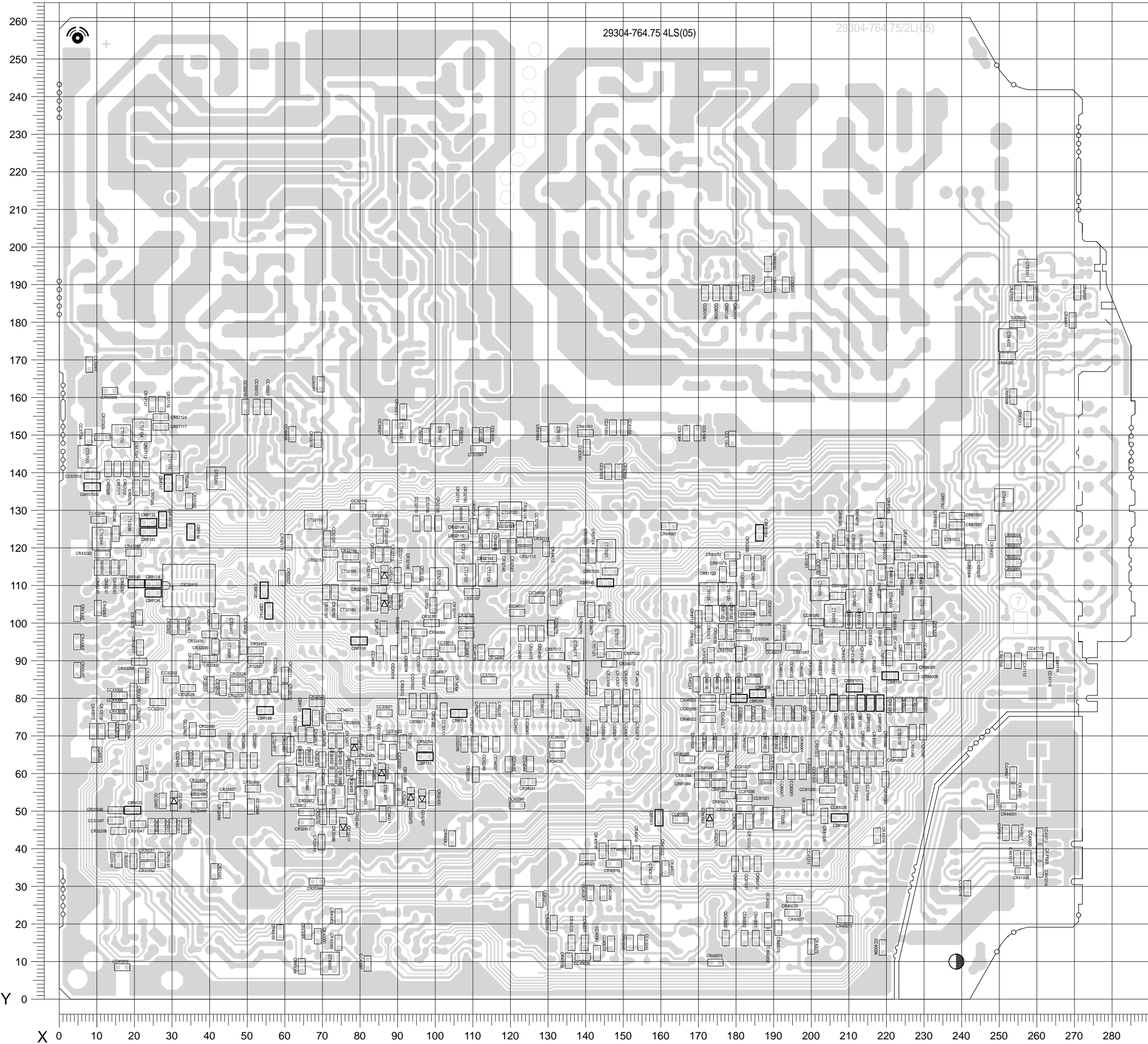


**Bestückungsseite, Ansicht von oben**  
**Component Side, Top View**



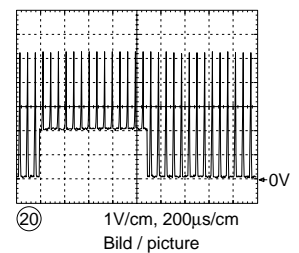
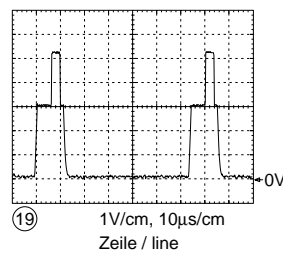
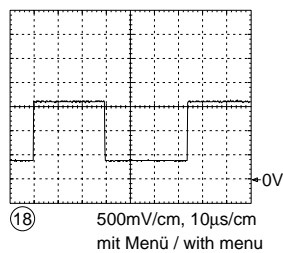
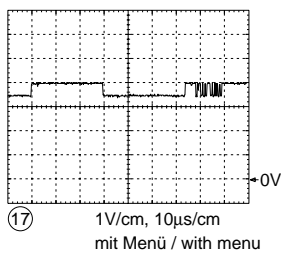
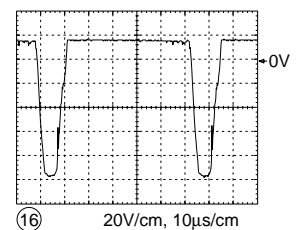
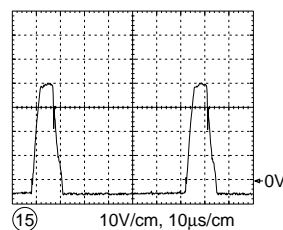
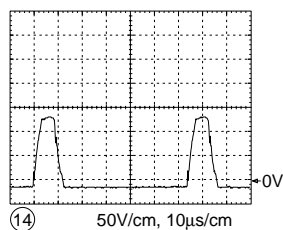
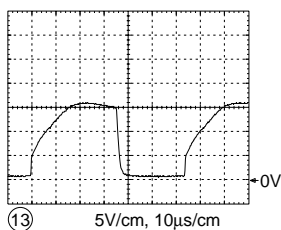
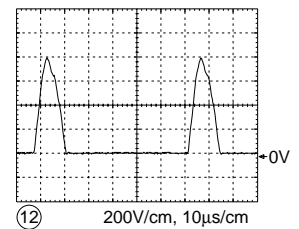
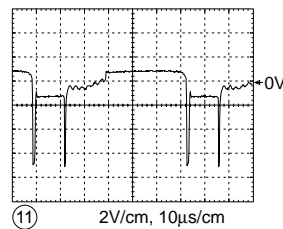
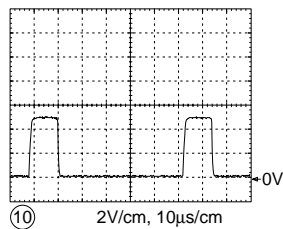
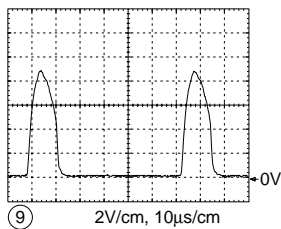
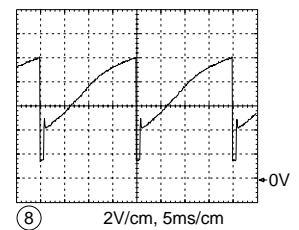
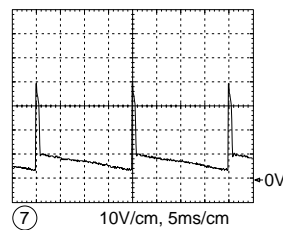
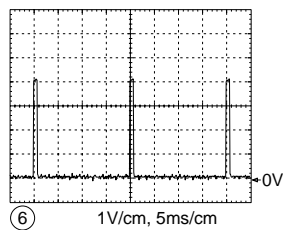
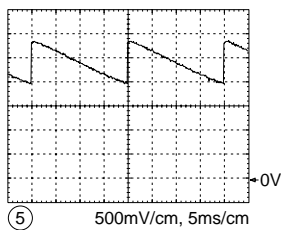
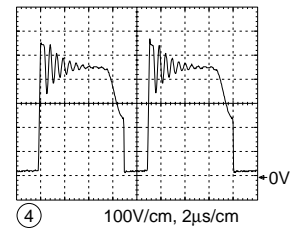
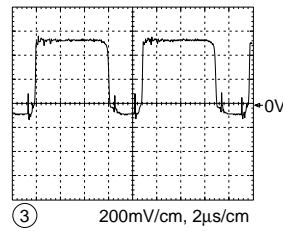
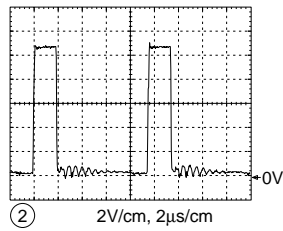
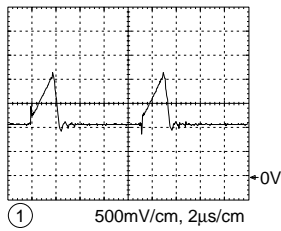
Chassisplatte  
Chassis Board

Lötseite, Ansicht von unten  
Solder Side, Bottom View

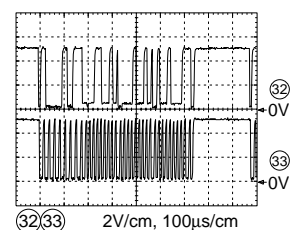
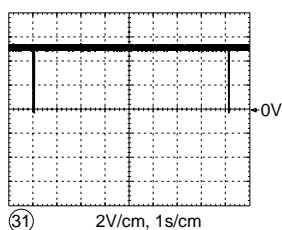
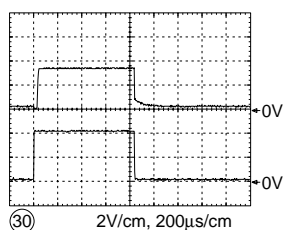
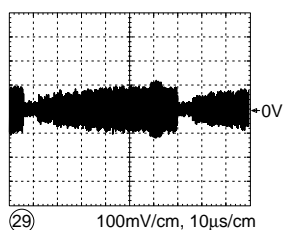
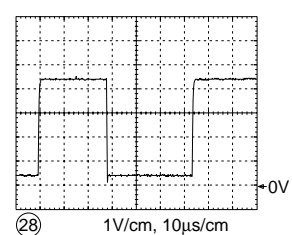
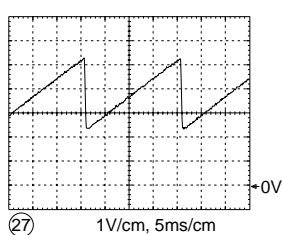
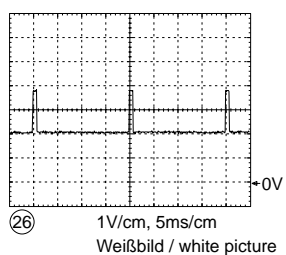
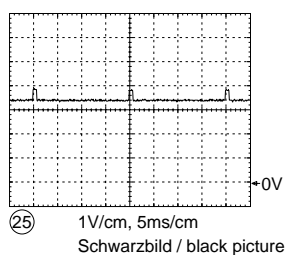
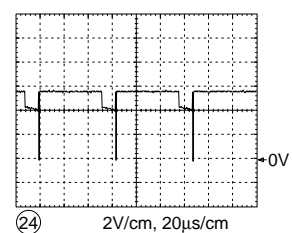
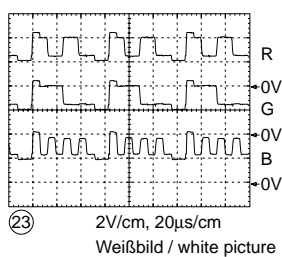
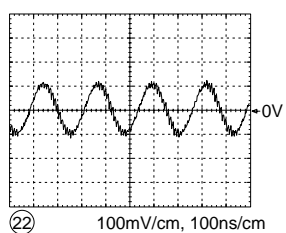
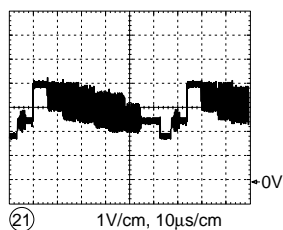




## Oszillogramme Chassis / Oscillograms Chassis



## Oszillogramme Chassis / Oscillograms Chassis



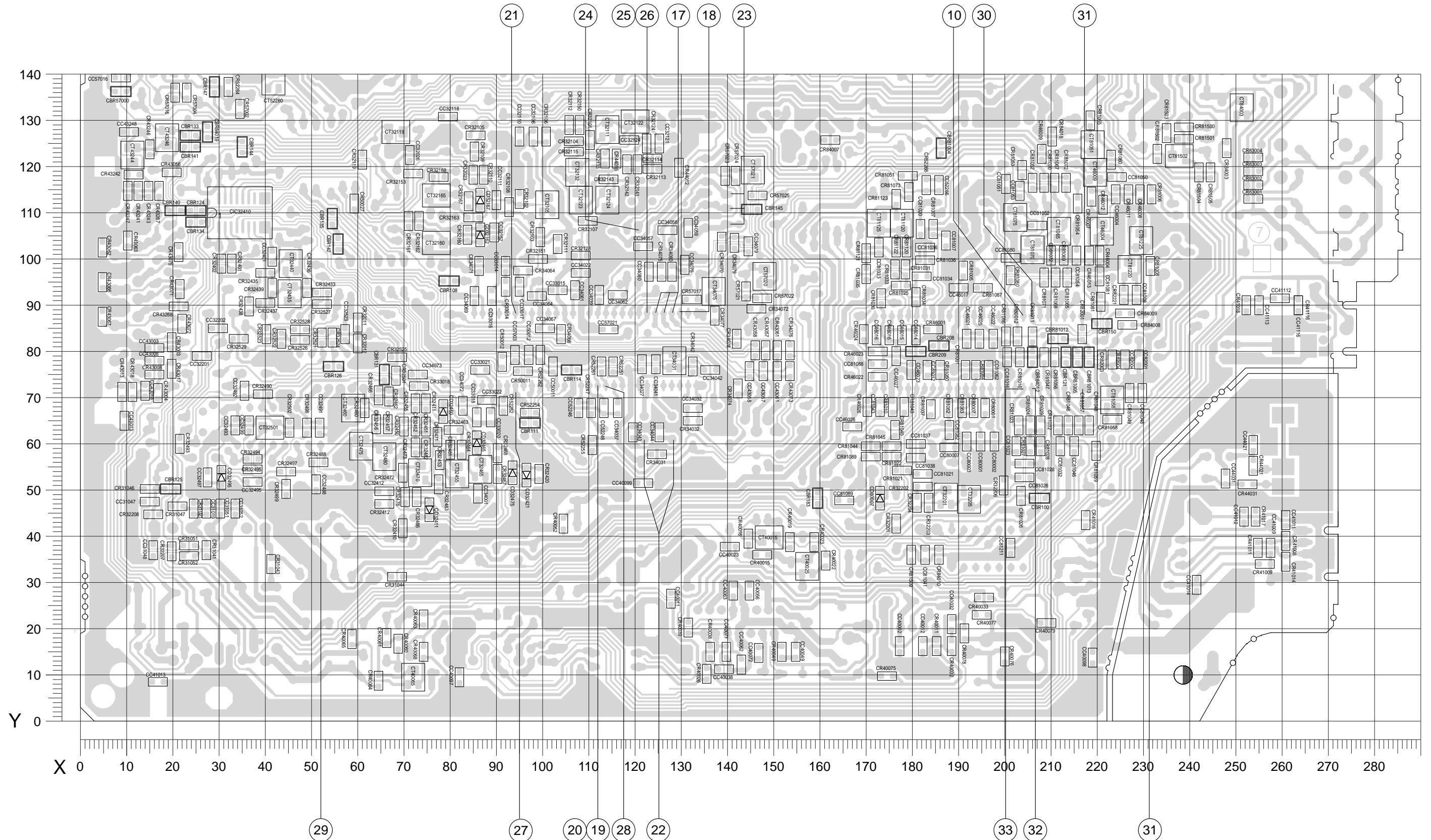
**Lötseite, Ansicht von unten**  
**Solder Side, Bottom View**



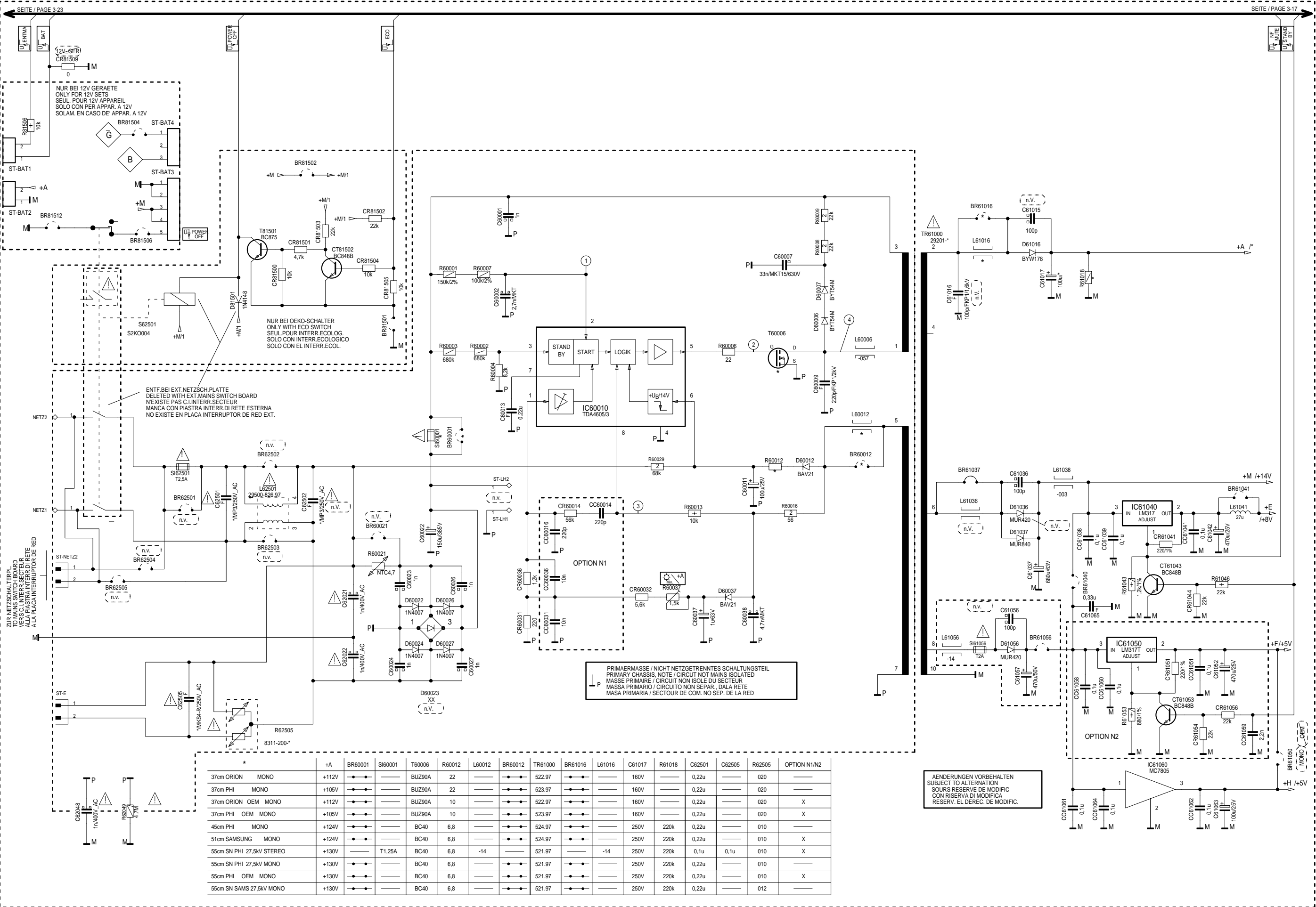
## Chassisplatte (vergrößert) Teil 2

## Chassis Board (enlarged) Part 2

**Lötseite, Ansicht von unten**  
**Solder Side, Bottom View**

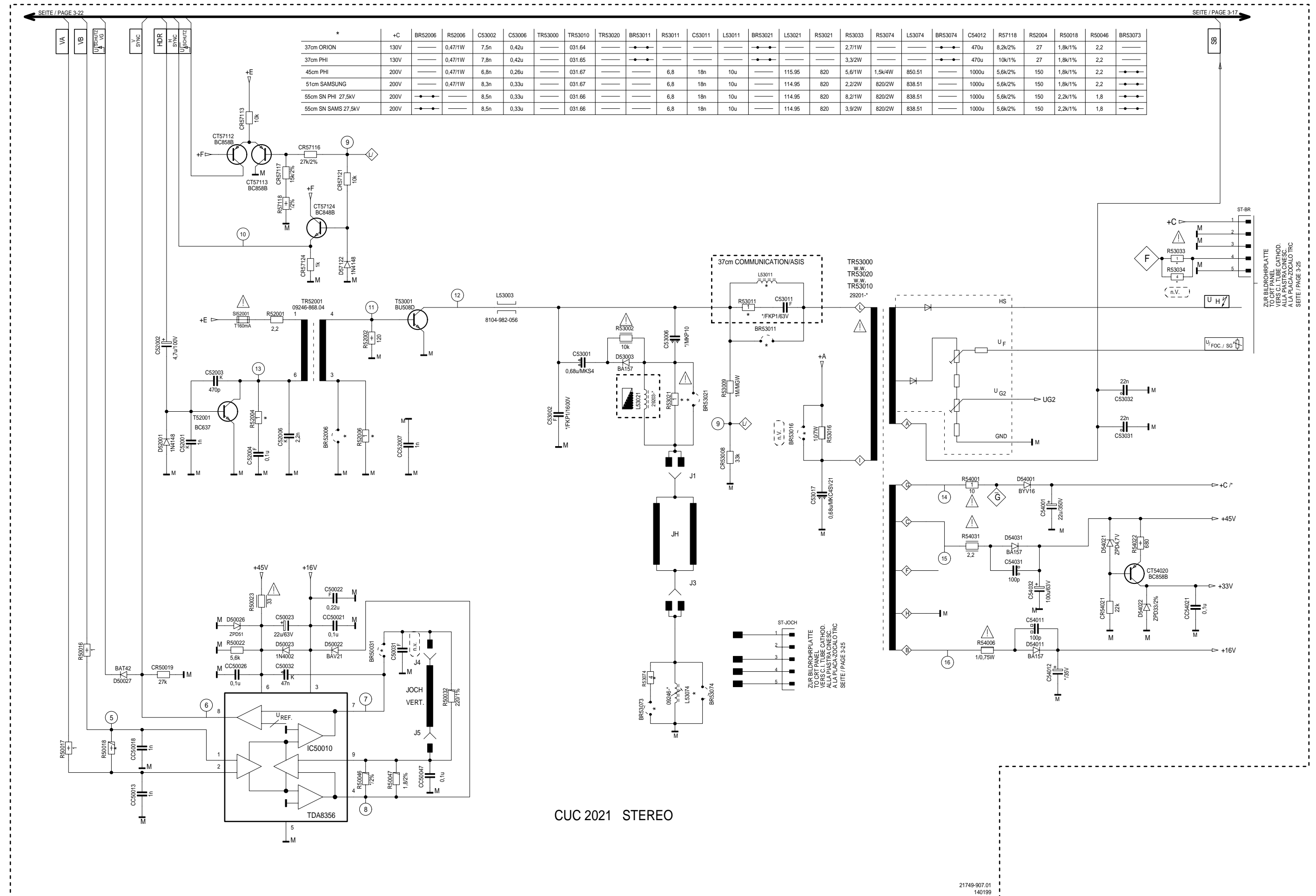


Teilschaltplan Netzteil / Circuit Diagram Mains Section





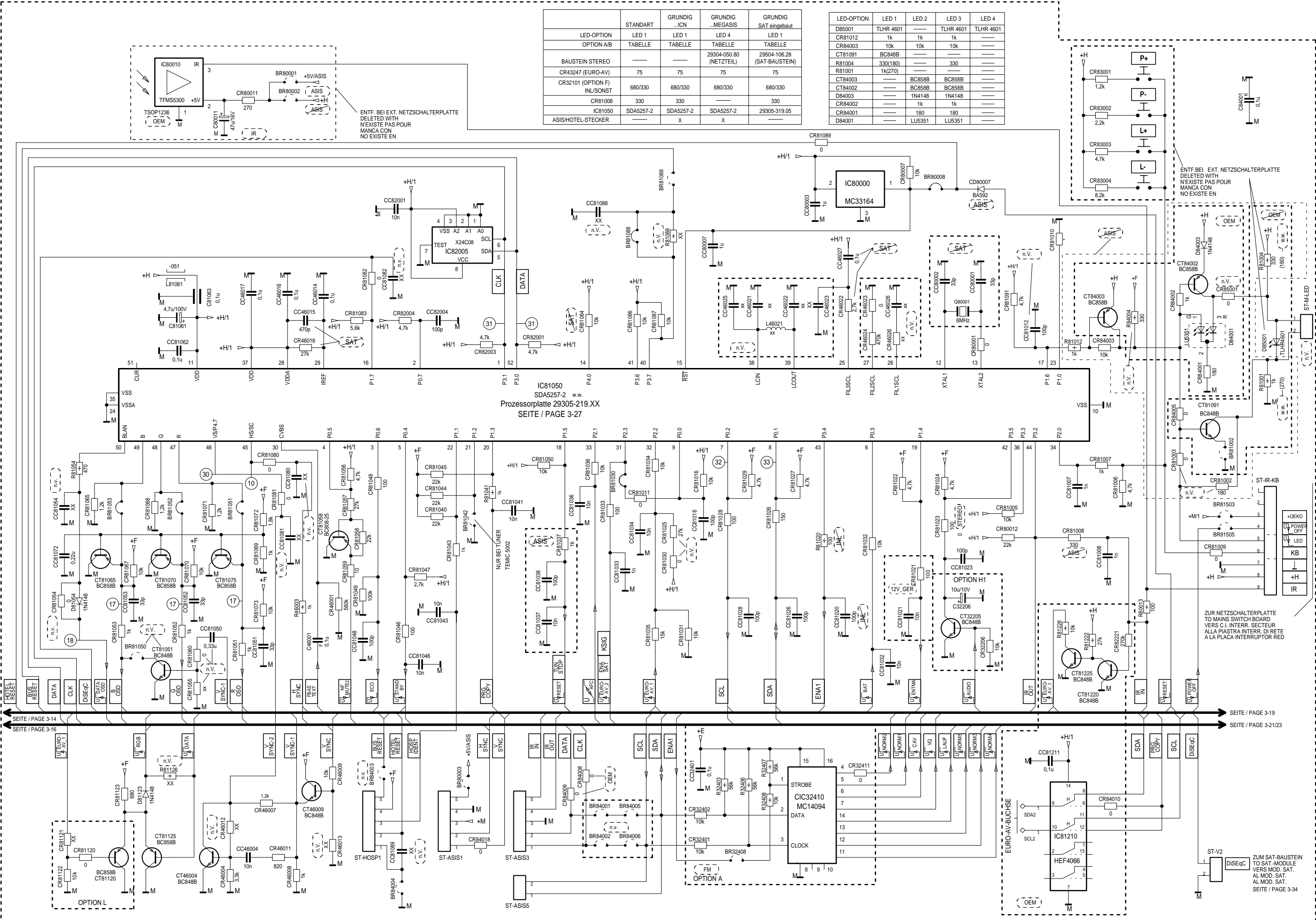
### Teilschaltplan Ablenkung / Circuit Diagram Deflection Section





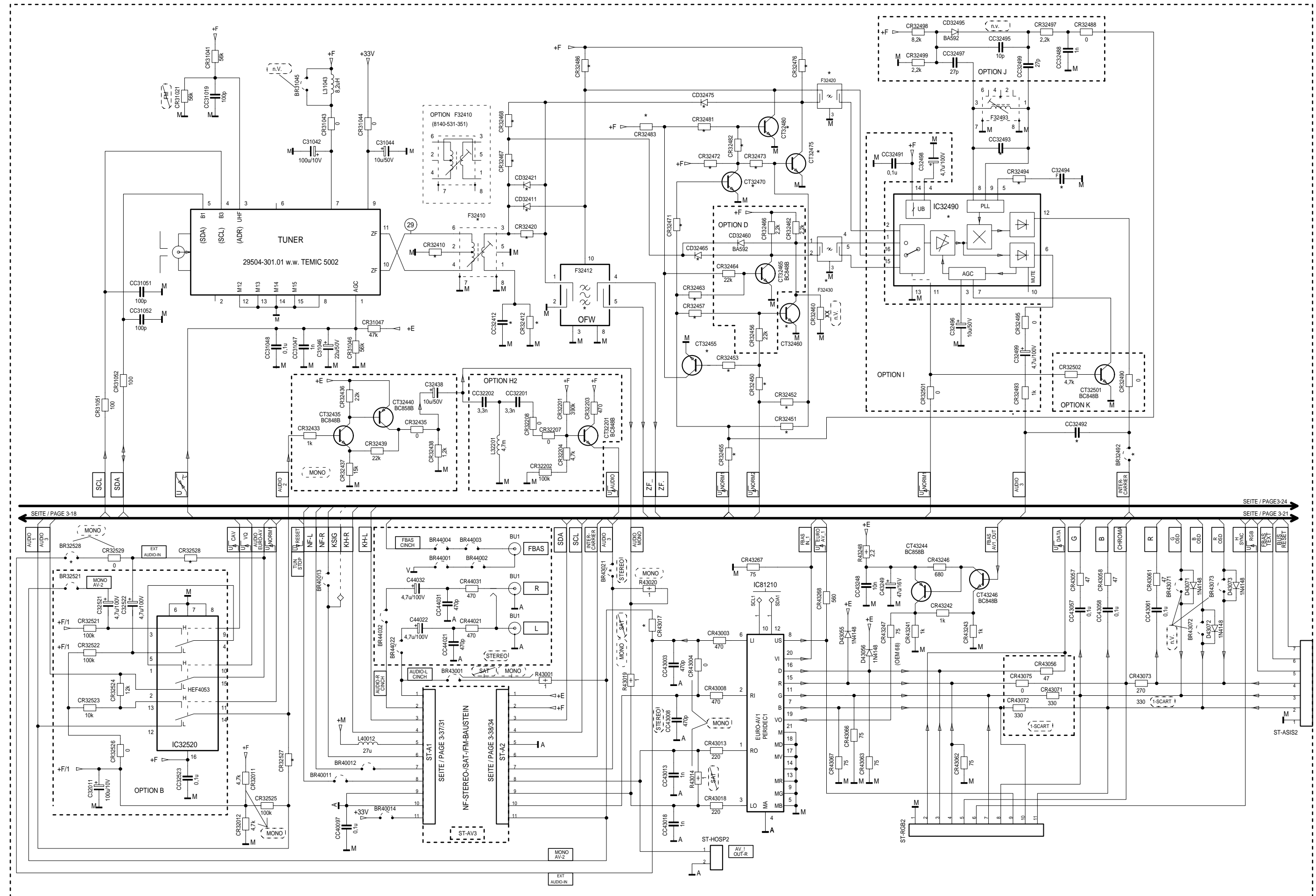
Teilschaltplan Prozessor / Circuit Diagram Processor Section

\* oder OPTION – siehe Seite 3-23  
\* or OPTION – see page 3-23



### Teilschaltplan Tuner/Buchsen / Circuit Diagram Tuner/Socket Section

\* oder OPTION – siehe Seite 3-23  
\* or OPTION – see page 3-23



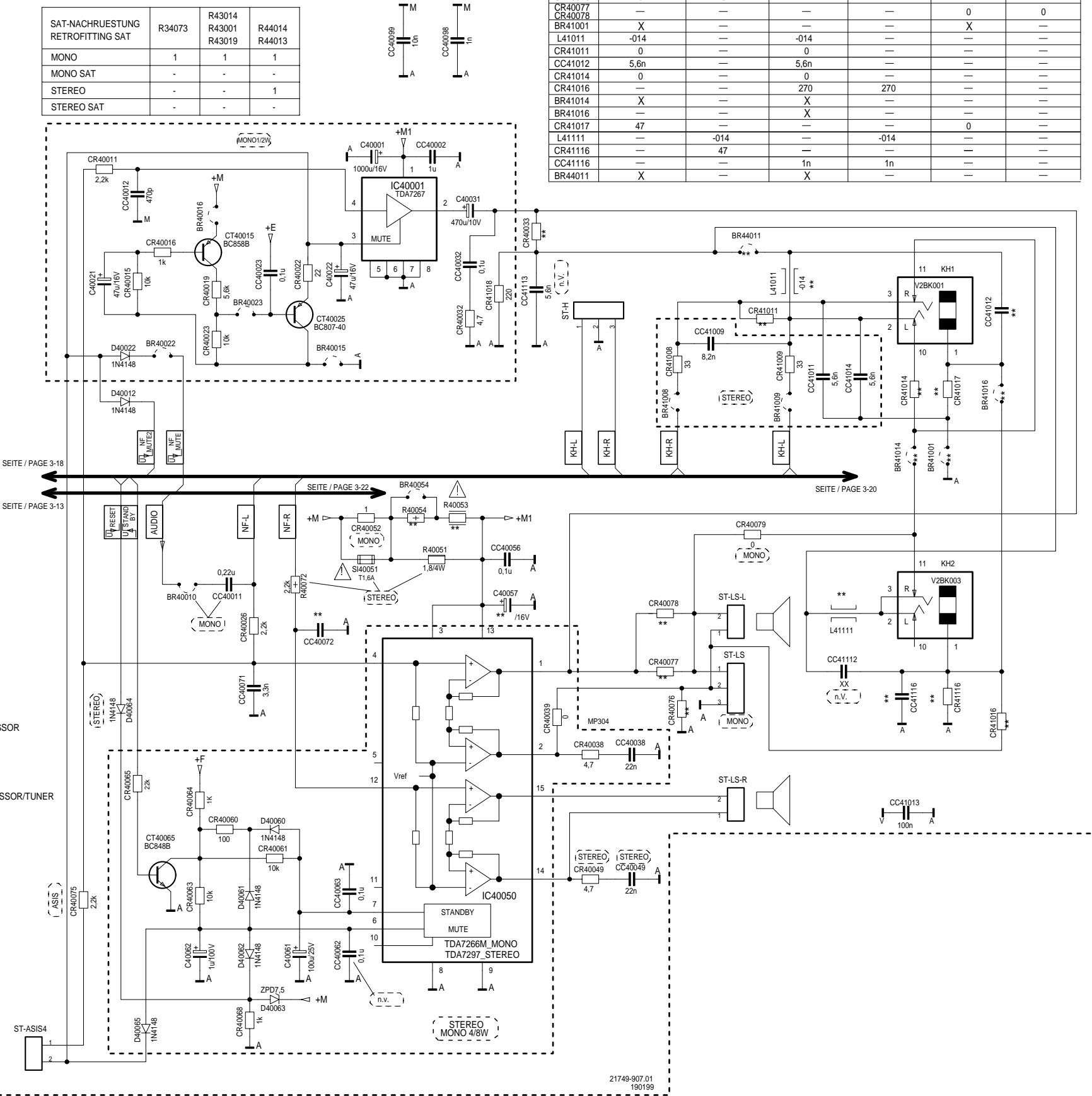
\* oder OPTION – siehe Seite 3-23  
\* or OPTION – see page 3-23



Teilschaltplan Audio / Circuit Diagram Audio Section

*	INLAND MONO	FR MONO	INLAND STEREO	FR STEREO	MULTI/7 NICAM STEREO	OIRT MONO	MULTI/7 MONO	MULTI/8 MONO	MULTI/VI MONO	MULTI/8 STEREO
C32024	—	—	2.2n	1.5n	2.2n	—	—	—	—	2.2n
F32109	TPS5,5	TPS6,0	TPS5,5	TPS6,0	TPS6,0	TPS5,5	TPS6,0	TPS6,0	TPS5,5	TPS6,0
CR32111	560	1k	—	—	—	560	560	560	560	—
L32151	27u	27u	—	—	—	27u	22u	—	22u	—
CC32152	22p	22p	—	—	—	47p	22p	—	22p	—
BR32152	—	—	X	X	X	—	—	X	—	X
CR32153	—	—	—	—	—	—	—	0 OHM	—	—
CR32160	0 OHM	—	—	—	—	—	—	—	—	—
CD32162	—	BA592	—	—	—	BA592	—	—	—	—
F32162	SFE5,5	SFE5,5	—	—	—	SFE5,5	—	—	—	—
CR32163	680	680	—	—	—	680	—	—	—	—
BR32165	X	X	—	—	—	X	—	X	X	X
CR32167	—	4.7k	—	4.7k	—	0 OHM	0 OHM	0 OHM	0 OHM	—
CD32167	—	BA592	—	—	—	BA592	0 OHM	0 OHM	0 OHM	—
F32167	—	SFE6,0	—	—	—	SFE6,5	—	—	—	—
BR32167	—	X	—	—	—	X	—	X	X	X
CR32410	0 OHM	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM	—
F32410	8141-107-600	8140-531-351	8141-107-600	8140-531-351	8141-107-600	8141-107-600	8140-531-351	8141-107-600	8141-107-600	8140-531-351
CD32411	—	BA592	—	BA592	BA592	—	BA592	BA592	BA592	BA592
CC32412	—	1n	—	1n	1n	1n	1n	1n	1n	1n
CR32412	0 OHM	1k	0 OHM	1k	1k	1k	1k	470	1k	470
F32412	G1962	K3451	G1984	K3451	K3452	K6255	G6255	K3451	G6259	K3451
CR32420	0 OHM	—	0 OHM	—	—	0 OHM	0 OHM	—	—	—
F32420	—	L9460	—	L9460	—	—	—	L9460	—	L9420
CD32421	—	BA592	—	BA592	BA592	—	—	BA592	—	BA592
F32430	—	—	—	—	—	—	—	K9554	—	K9554
CR32450	—	0 OHM	—	0 OHM	—	—	—	0 OHM	—	0 OHM
CR32451	—	—	—	—	22k	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM	—
CR32450/52/53	—	22k	—	22k	—	—	—	22k	—	22k
CR32455	—	—	—	—	0 OHM	0 OHM	0 OHM	0 OHM	0 OHM	0 OHM
CT32455	—	BC848	—	BC848	—	—	—	BC848	—	BC848
CR32457	—	—	—	—	—	—	—	22k	—	22k
CT32460	—	—	—	—	—	—	—	BC848	—	BC848
CR32463	—	—	—	—	—	—	—	22k	—	22k
CD32465	—	—	—	—	—	—	—	BA592	—	BA592
CR32467	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
CR32468	—	—	—	—	—	—	—	0 OHM	—	0 OHM
CT32470	—	—	—	—	BC848	—	—	BC848	—	BC848
CR32471	—	—	—	—	22k	—	—	22k	—	22k
CR32472	—	—	—	—	10k	10k	10k	10k	—	10k
CR32473	—	—	—	—	0 OHM	0 OHM	22k	0 OHM	—	22k
CD32475	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	—	—	BA592	0 OHM	BA592
CT32475	—	BC848	—	BC848	BC848	—	—	BC848	—	BC848
CR32476	—	2.2k	—	2.2k	2.2k	—	4.7k	2.2k	4.7k	2.2k
CT32480	—	BC848	—	BC848	BC848	—	—	BC848	—	BC848
CR32481	—	22k	—	22k	—	—	—	22k	—	22k
CR32482	—	—	—	—	22k	22k	22k	22k	—	22k
CR32483	—	10k	—	10k	—	—	—	10k	—	10k
CR32486	—	2.2k	—	2.2k	2.2k	2.2k	2.2k	2.2k	—	2.2k
IC32490	—	U4467	—	U4467	—	—	—	U4488	—	U4488
CC32492	—	—	—	—	1n	—	—	—	—	1n
BR32492	—	—	—	—	—	—	—	X	—	X
CC32493	—	—	—	—	—	—	—	6.8p	—	6.8p
F32493	—	—	—	—	—	—	—	-352	—	-352
C32494	—	—	—	—	—	—	—	0.47u	—	0.47u
CR32494	—	—	—	—	—	—	—	150	—	150
CR32527/CR32528	0 OHM	—	—	—	—	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM	—
CC33021	—	1u	—	1u	—	—	—	1u	—	1u
CC33022	—	—	—	—	—	—	—	1u	—	1u
IC34015	TDA8840	TDA8842	TDA8840	TDA8842	TDA8841	TDA8841	TDA8841	TDA8842	TDA8842	TDA8842
CC34039	—	0.22u	—	0.22u	—	—	—	0.22u	—	0.22u
CR43017	0 OHM	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	—	—	0 OHM	0 OHM
BR43021	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
CR81010	—	0 OHM	—	0 OHM	—	—	—	0 OHM	—	0 OHM
OPTION A	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X
OPTION B	—	X	—	—	—	—	—	X	—	—
OPTION C	—	X	—	—	—	—	—	—	—	—
OPTION D	—	—	—	—	—	—	—	X	—	X
OPTION F/G	—	X	—	X	X	X	X	X	X	X
OPTION H1/H2	—	X	—	—	—	—	—	X	—	—
OPTION I	—	X	—	X	—	—	—	X	—	X
OPTION J	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
OPTION K	—	—	—	—	—	—	—	X	—	X
OPTION L	—	X	—	—	—	—	—	X	—	X

CUC 2021 STEREO







## Prozessor-Platte / Processing Board

## PROZESSOR-PLATTE

PROCESSING BOARD  
PLAQUE CALCULATEUR  
PIASTRA CALCOLATORE  
PLACA CALCOLADOR

VARIANTE 1.0

29305-119.37/.39/.40/.46/.47/.48/.54/.56/.57/.58/.59/.60  
.61/.63/.64/.65/.66/.70/.71/.72/.74/.75/.76

VARIANTE 2.0

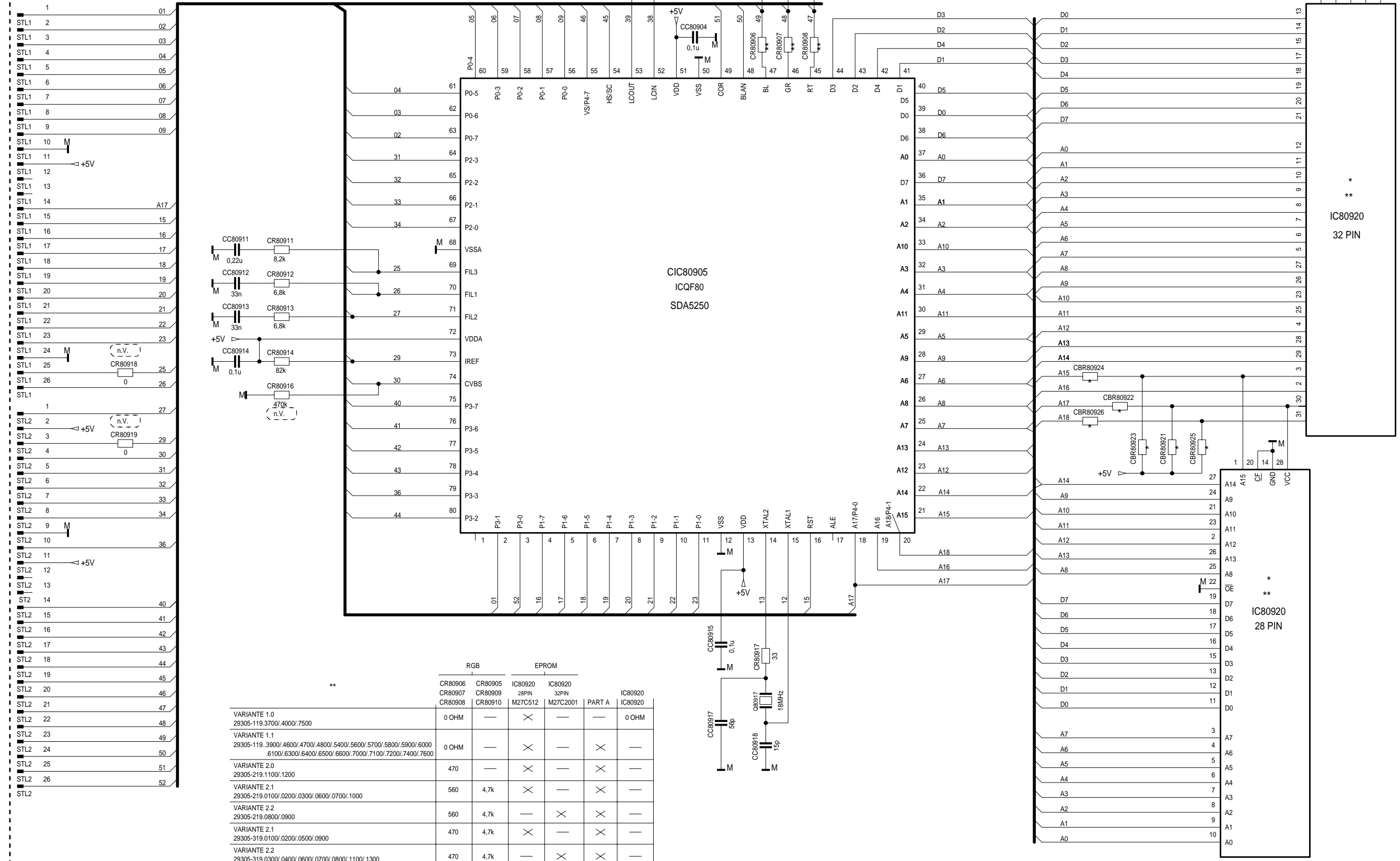
29305-219.11/.12

## VARIANTE 2.1

29305-219.01/.02/.03/.06/.07/.10  
29305-319.01/.02/.05/.09

## VARIANTE 2.2

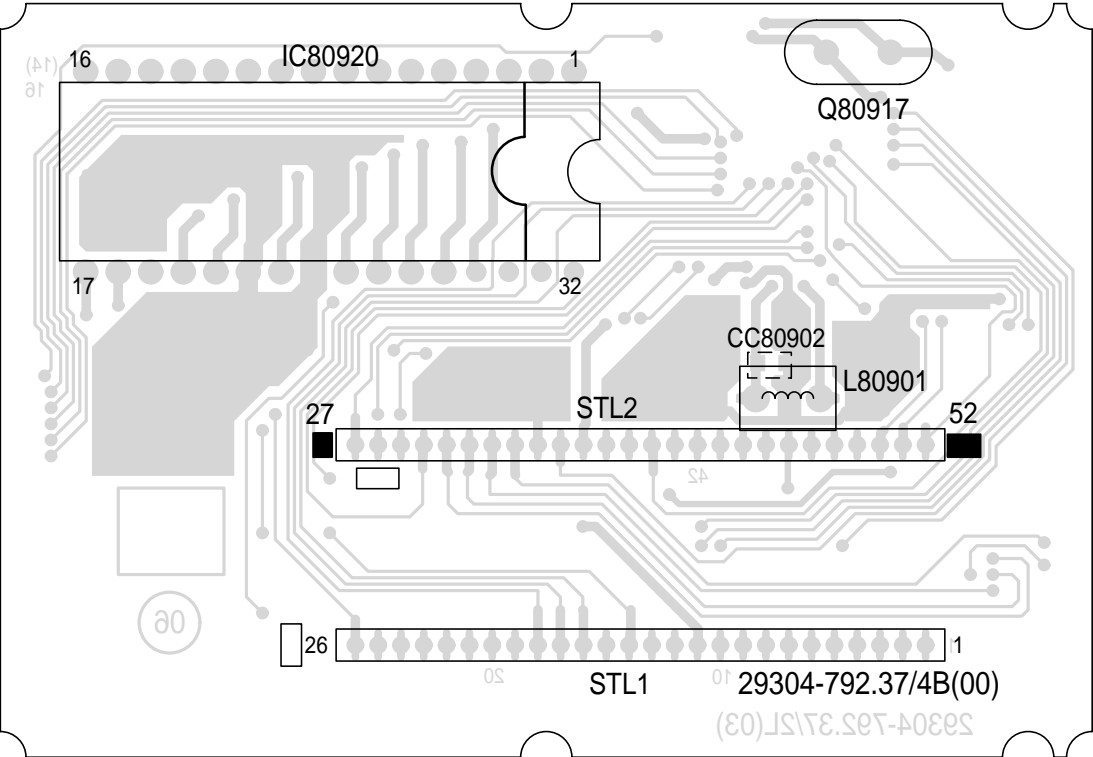
29305-219.08/09



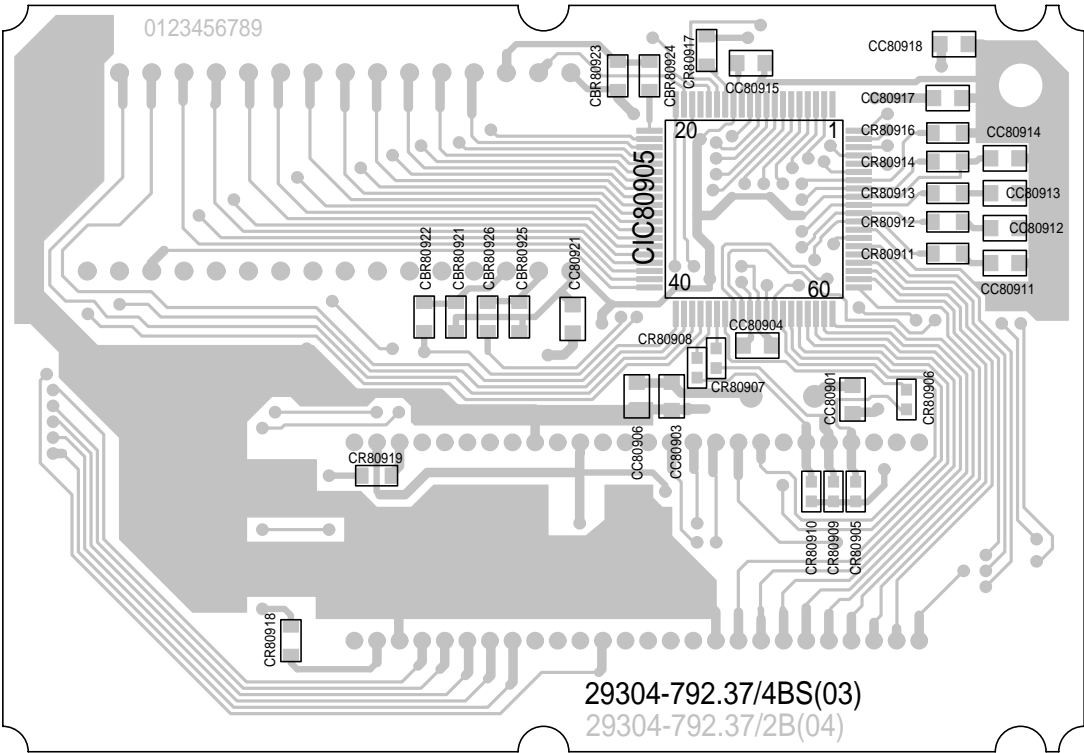


Prozessor-Platte / Processing Board

Bestückungsseite / Component Side



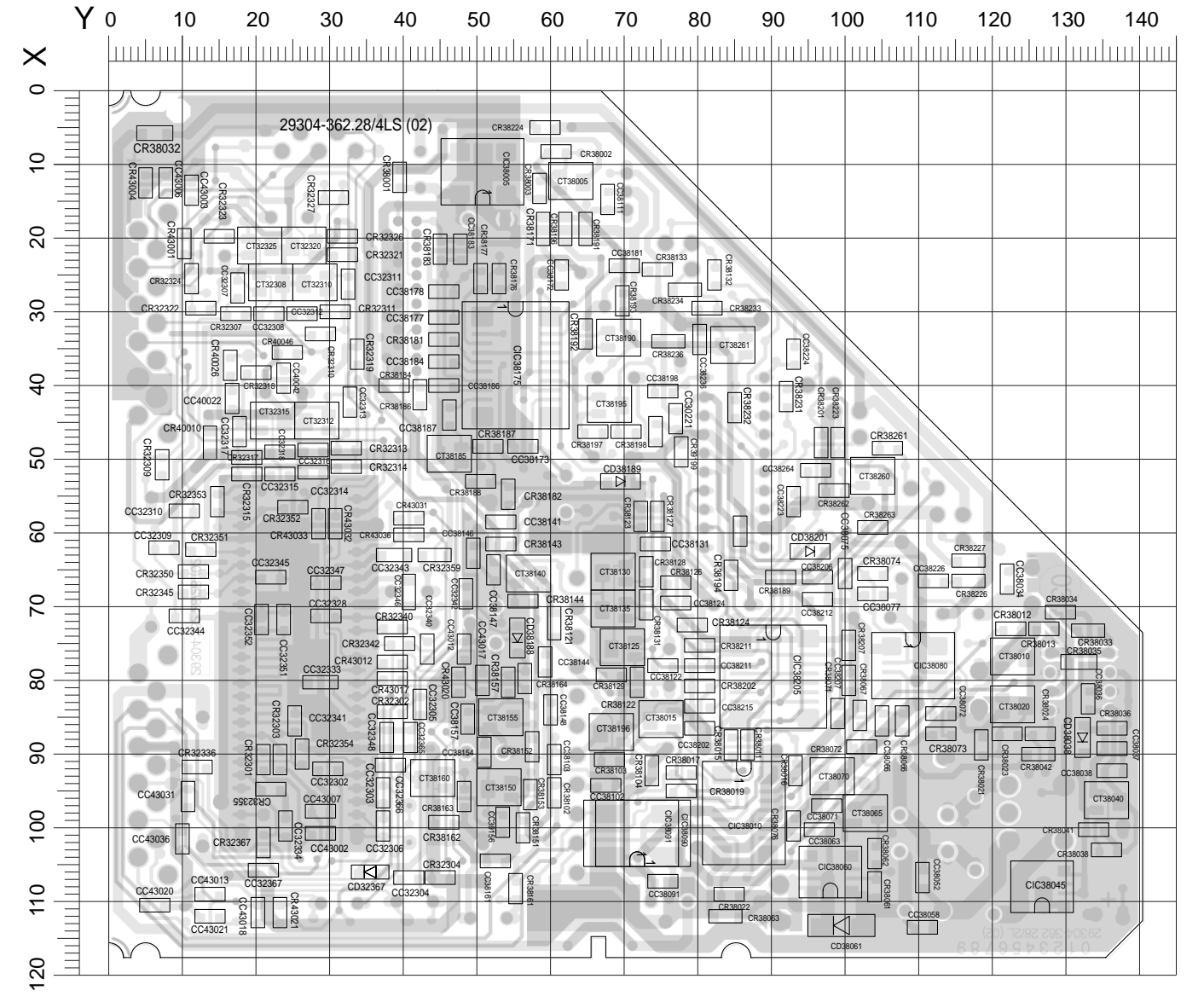
Bestückungsseite (SMD) / Component Side (SMD)







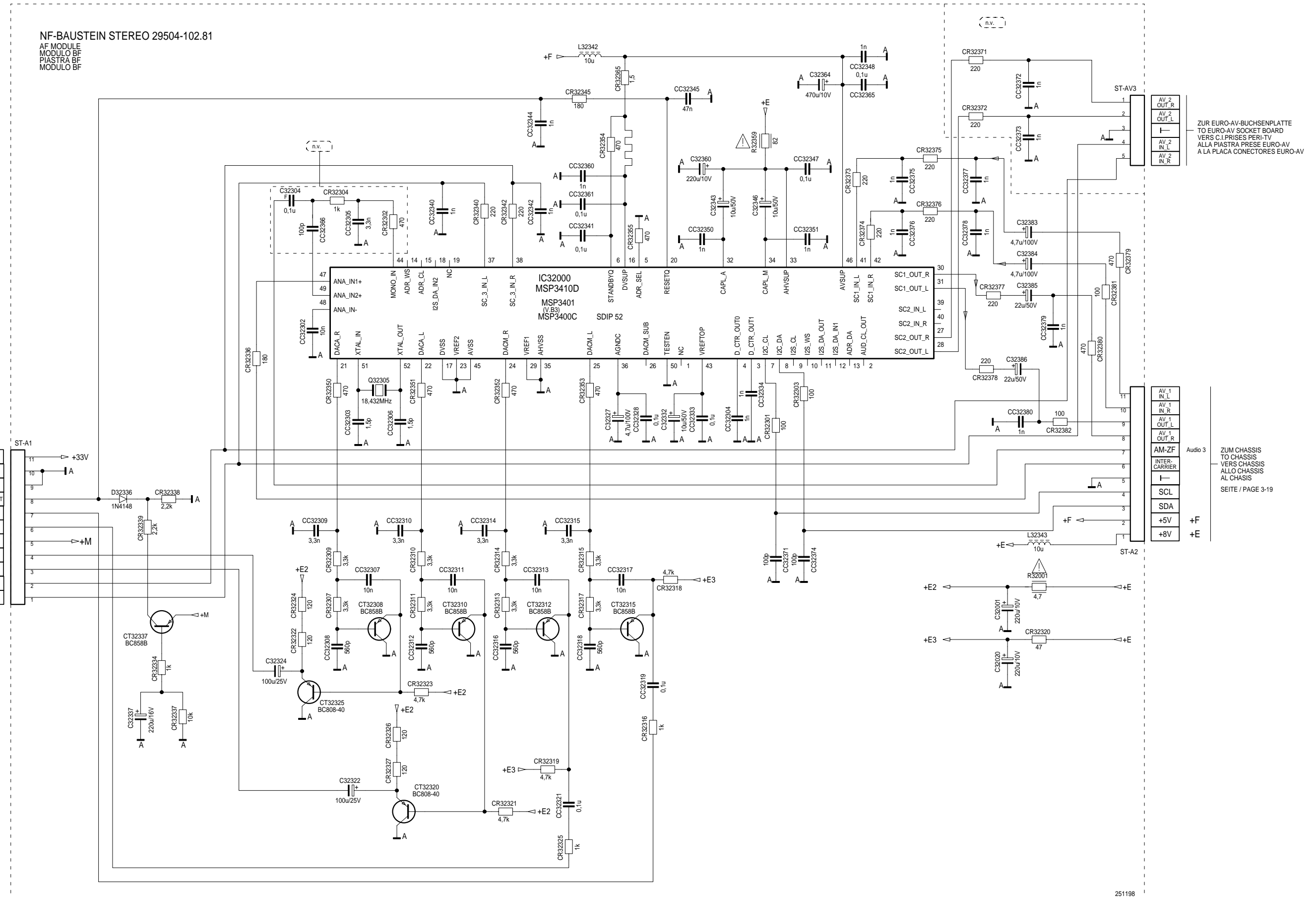
**Lötseite, Ansicht von unten / Solder Side, Bottom View**



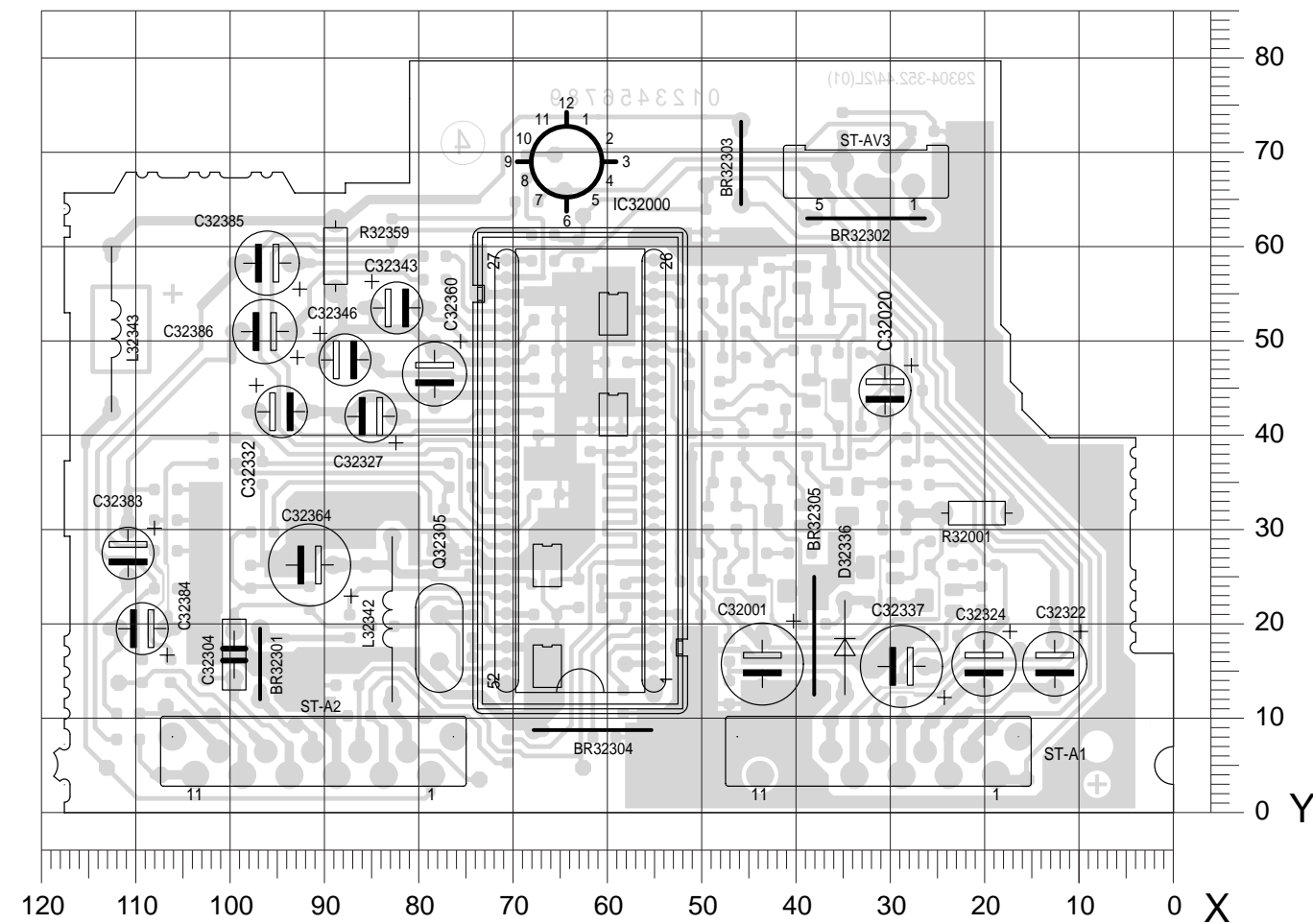
**Koordinaten für die Bauteile der Lötseite (Unterseite)**  
**Coordinates of the components on the Solder Side (Bottom Side)**

Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates			Pos.-Nr./ Pos. No.			Koordinaten/ Coordinates								
X			Y			X			Y			X			Y			X			Y			X			Y			X			Y			X			Y			X			Y		
C32322	17	25	IC38030	80	132	CC30221	44	77	CC32365	88	41	CC38177	31	46	CC43018	111	20	CR32315	52	19	CR38019	95	78	CR38128	65	73	CR38197	46	66	CR43036	60	41															
C32324	20	16	IC38110	14	69	CC32302	92	30	CC32366	91	38	CC32317			CC43020	110	6	CR32317	50	19	CR38021	89	118	CR38129	79	68																					
C32327	72	47	IC38220	50	85	CC32303	95	37	CC32367	106	21	CC38178	27	46	CC43021	112	14	CR32318	38	20	CR38022	109	84				CR38198	46	70	CT32308	26	22															
C32360	68	41				CC32304	107	41				CC38181	24	70	CC43031	96	11	CR32319	36	34	CR38023	87	122	CR38131	70	73	CR38201	48	97	CT32310	26	28															
C32364	105	51	L32342	94	13	CC32305	83	42	CC38034	66	122	CC38183	22	48	CC43036	101	10	CR32321	22	32						CR38132	25	82	CR38202	81	80	CT32312	45	28													
			L32343	64	6				CC38036	83	133	CC38184	37	46							CR38024	87	126	CR38133	24	74	CR38207	75	100	CT32315	45	22															
C38001	17	51	L38001	10	42	CC32306	100	37	CC38037	89	136	CC38186	40	46	CD32367	106	35	CR32322	30	13	CR38032	6	6	CR38034	71	129	CR38143	62	53	CR38211	75	80	CT32320	21	27												
C38008	90	93	L38008	100	80	CC32307	27	18	CC38038	92	136			CD38038	88	132	CR32323	20	15	CR38033	73	133	CR38144	69	56				CR38223	48	99	CT32325	21	20													
C38033	68	125	L38032	71	116	CC32308	30	22	CC38052	107	110	CC38187	44	46	CD38061	113	99	CR32324	25	11	CR38034	71	129				CR38224	5	59	CR38226	67	117	CT38005	12	63												
C38034	81	118				CC32309	62	8				CC38188	41	75	CD38188	74	56	CR32326	20	32	CR38035	78	132				CR38225	89	58	CR38227	64	117	CT38010	77	123												
C38051	100	114	L38056	100	107	CC32310	57	10	CC38058	114	110	CC38202	86	80	CD38189	53	69	CR32327	15	30						CR38226	67	117	CR38227	64	117	CT38015	85	75													
			L38077	63	108				CC38063	100	97	CC38206	66	96							CR32327	15	30	CR38036	86	136	CR38152	89	58	CR38227	64	117	CT38020	83	123												
C38054	90	110	L38101	110	76	CC32311	26	33	CC38066	86	105	CC38207	80	100	CD38201	63	95	CR32336	92	12	CR38038	103	135	CR38157	80	54	CR38231	42	92																		
C38057	111	110	L38144	72	53	CC32312	32	33	CC38071	97	98			CIC38005	11	51		CR32344	73	38	CR38041	100	124	CR38042	90	126	CR38232	43	85	CT38040	96	135															
C38076	71	104	L38156	90	51	CC32313	46	38	CC38072	84	113	CC38211	78	80	CIC38010	98	86	CR32342	75	40	CR38042	90	126	CR38061	108	104	CR38233	30	81	CT38065	98	103															
C38101	89	78				CC32314	52	28				CC38212	69	96	CC38045	108	127	CR32345	68	11				CR38162	99	46	CR38234	27	78	CT38070	93	98															
C38121	55	54	L38161	112	52	CC32315	52	23	CC38075	65	100	CC38215	84	80	CC38222	49	78	CR32350	65	11	CR38060	106	98	CR38163	96	48	CR38236	34	76	CT38125	76	70															
									CC38077	68	104	CC38224	36	93	CC38223	56	93	CIC38080	78	109	CR32351	62	13	CR38063	112	84	CR38171	19	59	CR38261	48	106	CT38130	65	69												
C38124	78	76	MF38063	110	91	CC32316	49	28	CC38091	107	75	CC38102	94	68	CC38225	60	86	CIC38060	106	98	CR32352	57	25	CR38066	86	108	CR38164	80	57	CR38236	34	76	CT38125	76	70												
C38142	54	62				CC32317	46	18	CC38103	91	61	CC38226	67	112	CC38226	67	112	CIC38080	78	109	CR32352	57	25	CR38066	86	108	CR38171	19	59	CR38261	48	106	CT38130	65	69												
C38171	25	62	Q32305	99	41	CC32318	49	23	CC38103	91	61	CC38227	34	80	CC38226	67	112	CIC38080	78	109	CR32353	56	15	CR38067	85	102	CR38176	25	53	CR38262	54	98	CT38135	70	69												
C38192	29	70				CC32319	48	18				CC38228	36	93	CC38226	60	86	CIC38090	101	72	CR32354	90	26	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38140	65	57												
C38193	38	69	STA01	31	7	CC32320	71	30	CC38111	15	68	CC38229	60	86	CC38226	67	112	CIC38091	101	72	CR32355	95	22	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38140	65	57												
			STA02	91	7	CC32323	80	29	CC38122	78	75	CC38230	34	80	CC38226	67	112	CIC38175	37	55	CR32355	95	22	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
						CC32334	100	24	CC38124	69	77	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CIC38205	80	90	CR32355	95	22	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
C38197	50	68	STAV03	7	28	CC32340	76	43	CC38124	69	77	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CIC38205	80	90	CR32355	95	22	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
C38222	69	85				CC32341	86	25	CC38131	62	74	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CIC38205	80	90	CR32355	95	22	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
C38236	34	78				CC32342	68	48	CC38141	58	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CIC38205	80	90	CR32355	95	22	CR38071	84	99	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
C40010	41	24	STV02	30	88	CC32343	63	39				CC38156	99	53	CC38236	34	80	CR32301	91	21	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
C43032	110	42	STV03	56	113	CC32344	64	40	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32302	84	38	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
			STV03A	42	99	CC32345	66	22	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32303	91	23	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
			STV04	21	78	CC32346	68	41	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32304	107	45	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
C43037	110	31				CC32347	67	30	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32305	107	17	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
						CC32348	88	38	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32306	107	17	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
D38047	111	127	TR38050	98	126	CC32349	68	41	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32307	30	17	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
D38051	100	117				CC32350	69	30	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32308	107	17	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
			TUNER	95	65	CC32351	72	24	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32309	51	7	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
						CC32352	72	21	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32310	33	29	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
F38183	28	41				CC32353	72	24	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32311	30	31	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
						CC32354	72	21	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32312	30	31	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
IC32000	78	26				CC32355	72	24	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32313	48	32	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												
						CC32356	72	21	CC38156	99	53	CC38236	34	80	CC38226	67	112	CR32314	51	32	CR32367	102	21	CR38073	89	102	CR38177	25	51	CR38263	59	104	CT38150	94	53												





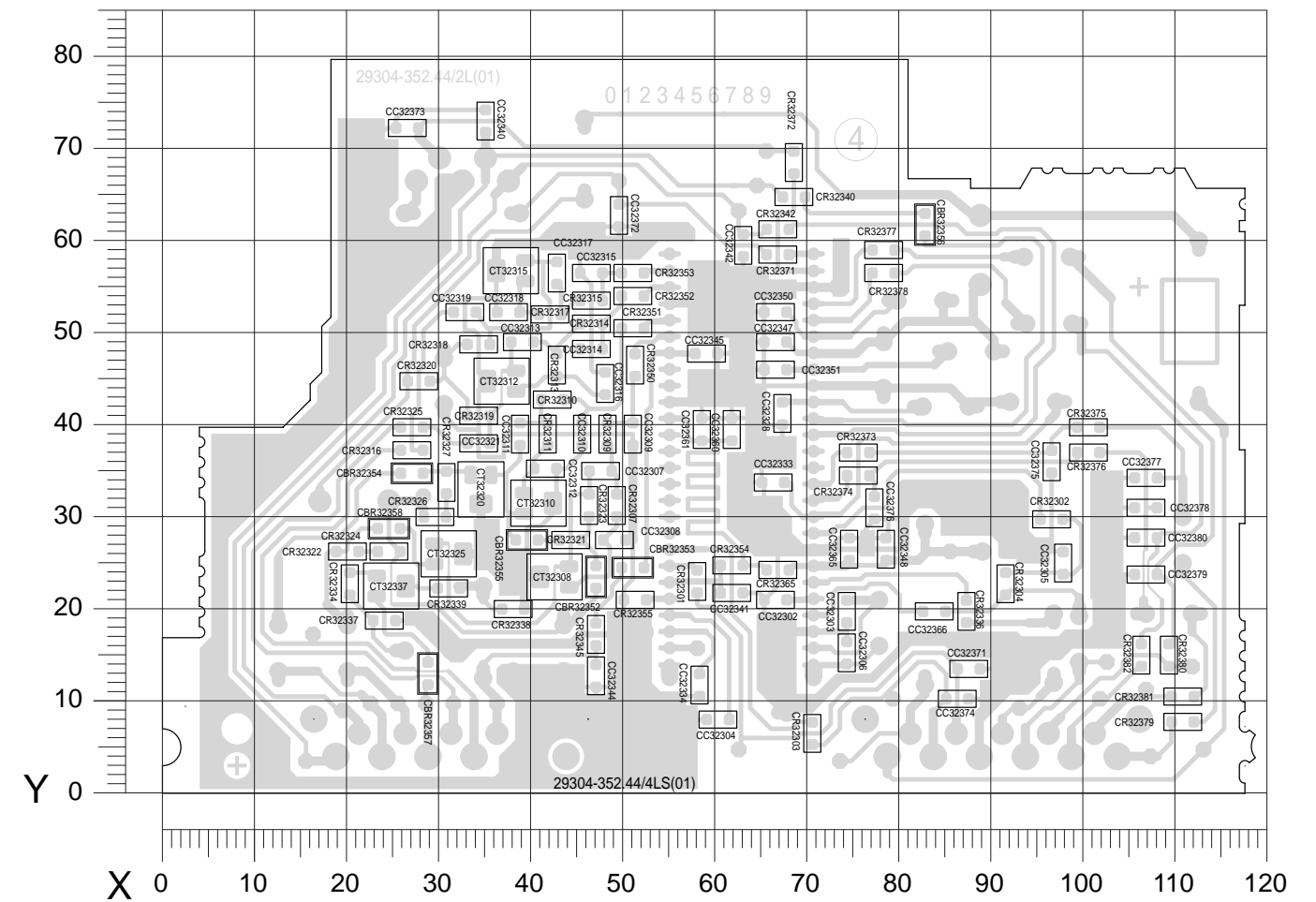
**Bestückungsseite, Ansicht von oben / Component Side, Top View**



**Koordinaten für die Bauteile der Bestückungsseite (Oberseite)**  
**Coordinates of the Components on the Components Side (Top Side)**

Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates	
	X	Y		X	Y
BR32301	98	16	ST-A01	32	7
BR32302	34	63	ST-A02	92	7
BR32303	47	69	ST-AV03	34	68
BR32304	62	9			
BR32305	39	19			
C32001	45	16			
C32020	31	45			
C32304	101	17			
C32322	13	16			
C32324	21	16			
C32327	86	42			
C32332	96	43			
C32337	29	15			
C32343	83	54			
C32346	89	48			
C32360	79	47			
C32364	92	26			
C32383	111	28			
C32384	110	19			
C32385	97	58			
C32386	97	51			
D32336	36	18			
IC32000	64	36			
L32342	84	20			
L32343	113	51			
Q32305	79	19			
R32001	22	32			
R32359	90	59			

**Lötseite, Ansicht von unten / Solder Side, Bottom View**



**Koordinaten für die Bauteile der Lötseite (Unterseite)**  
**Coordinates of the components on the Solder Side (Bottom Side)**

Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates		Pos.-Nr./ Pos. No.	Koordinaten/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y		X	Y
CBR32352	48	23	CC32344	48	13	CR32315	47	53	CR32375	102	40
CBR32353	52	25	CC32345	60	48	CR32316	28	37	CR32376	102	37
CBR32354	28	35	CC32347	68	49	CR32317	43	52	CR32377	79	59
CBR32355	41	28				CR32318	35	49			
CBR32356	84	62				CR32319	35	41	CR32378	79	57
			CC32348	79	27				CR32379	112	8
CBR32357	30	13	CC32350	68	52	CR32320	29	45	CR32380	110	15
CBR32358	26	29	CC32351	68	46	CR32321	45	28	CR32381	112	10
CC32302	68	21	CC32360	63	40	CR32322	21	26	CR32382	107	15
CC32303	75	20	CC32361	60	40	CR32323	47	31			
CC32304	61	8				CR32324	26	26	CT32308	44	23
			CC32365	76	27				CT32310	42	32
CC32305	99	25	CC32366	85	20	CR32325	28	40	CT32312	38	45
CC32306	75	15	CC32371	88	14	CR32326	31	30	CT32315	39	57
CC32307	49	35	CC32372	51	63	CR32327	32	34	CT32320	36	33
CC32308	50	28	CC32373	28	72	CR32334	21	23			
CC32309	52	39				CR32336	88	20	CT32325	32	26
			CC32374	87	10				CT32337	26	23
CC32310	46	39	CC32375	97	36	CR32337	25	19			
CC32311	40	39	CC32376	78	31	CR32338	39	20			
CC32312	42	35	CC32377	108	34	CR32339	32	22			
CC32313	40	49	CC32378	108	31	CR32340	69	65			
CC32314	47	48				CR32342	68	61			
			CC32379	108	28						
CC32315	47	57	CC32380	108	24	CR32345	48	17			
CC32316	49	44				CR32350	52	47			
CC32317	44	57	CR32301	59	23	CR32351	52	51			
CC32318	39	52	CR32302	97	30	CR32352	52	54			
CC32319	34	52	CR32303	72	7	CR32353	52	57			
			CR32304	93	23						
CC32321	35	38	CR32307	50	31	CR32354	63	25			
CC32328	68	41				CR32355	52	21			
CC32333	67	34	CR32309	49	39	CR32365	68	24			
CC32334	59	12	CR32310	43	43	CR32371	68	58			
CC32340	36	73	CR32311	43	39	CR32372	69	69			
			CR32313	44	47						
CC32341	63	22	CR32314	47	51	CR32373	77	37			
CC32342	64	59				CR32374	77	35			



GRUNDIG

Ersatzteilliste  
Spare Parts List

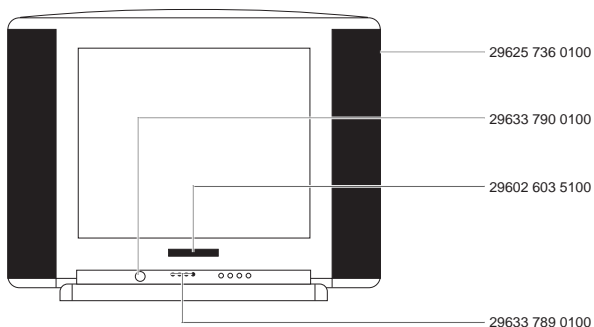
TV

2 / 99

## GREENVILLE 560 SE 5587 TOP

MATERIAL-NR. / PART NO.: 92179 901 7500  
BESTELL-NR. / ORDER NO.: G.CH 43-75 SCHWARZ/BLACK

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG (D)	DESCRIPTION (GB)
0200.000		92179 901 7500		GREENVILLE 560 SE 5587 TOP SCHWARZ	GREENVILLE 560 SE 5587 TOP BLACK
0250.000		29625 736 0100		GEH-VORDEITEIL OFB	CABINET FRONT
0255.000		29633 790 0100		TASTENKNOPF NETZSCHALTER	KEY BUTTON MAINS SWITCH
0256.000		29633 789 0100		TASTENSATZ PROGRAMM/LAUTSTÄRKE	KEY SET PROGRAMME/VOLUME
0264.000		29633 804 0100		ABDECKUNG CINCH-BUCHSEN	COVER CINCH SOCKETS
0268.000		19126 025 9700	2	LAUTSPRECHER	LOUDSPEAKER
0269.000		29500 241 0400		BAUSTEINSICHERUNG	MODULE LOCKING DEVICE
0270.000		29636 384 0102		IR-FENSTER DRUCK KPL	IR WINDOW PRINT CPL
0300.000		29602 603 5100		EMBLEM GRUNDIG	LABEL GRUNDIG
0320.000		29631 940 8700		GEH-RUECKTEIL	REAR PANEL
0700.000	△	29618 753 6300		TYPENAUFKLEBER	TYPE LABEL SELF-ADHESIVE
1100.000	△	09246 128 7500		SPULE ENTMAGNETISIERUNG	COIL DEGAUSSING
1200.000	△	83000 206 5500		BILDR.A51EAL155X01 PHI	PIC.TUBE A51EAL155X01 PHI
2100.000	△	29201 360 0100		ANODENKAPPE M.HOCHSPANNUNGSKABEL	ANODE CAP W.HIGH VOLTAGE CABLE
2300.000	△	82909 913 1600		NETZKABEL KPL MIT ENTSTOERDROSSEL	POWER CABLE WITH INTERFERENCE COIL
2400.000	△	29305 022 1900	X	BILDROHRPLATTE	PICTURE TUBE BOARD
		29642 062 1102		TELEPILOT TP 715	REMOTE CONTROL TP 715
		21799 941 0100		BEDIENUNGSANLEITUNG D/GB	OPERATING INSTRUCTIONS D/GB
		72010 024 7000		SERVICE MANUAL D/GB	SERVICE MANUAL D/GB
		72010 350 3500		SERVICE TRAINING D	SERVICE TRAINING D
		72010 350 3600		SERVICE TRAINING GB	SERVICE TRAINING GB
		29656 004 0600		MONTAGEZUBEHOER F.BILDROHR	MOUNTING ACCESSORIES F.CRT
		29704 008 0100	X	KEIN E-TEIL CHASSIS-FS-STEREO/INL CUC 2021 KEIN E-TEIL	NO SPARE PART CHASSIS TV STEREO/INL CUC 2021 NO SPARE PART
				X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE	X = SEE SEPARATE PARTS LIST



Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

Btx \*32700#

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

GRUNDIG

Ersatzteilliste  
Spare Parts List

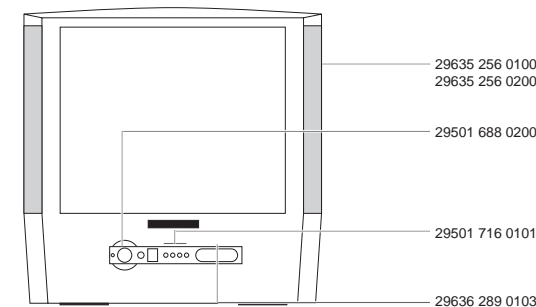
TV

2 / 99

## DAVIO 55 ST 55-855 TOP

VERSION NR./VERSION NO.: VNM  
MATERIAL-NR. / PART NO.: 92180 401 7200 BESTELL-NR. / ORDER NO.: G.CH 63-72 AGANA-GRAU/AGANA-GREY  
MATERIAL-NR. / PART NO.: 92180 401 8300 BESTELL-NR. / ORDER NO.: G.CH 63-83 WEISS/WHITE

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG (D)	DESCRIPTION (GB)
		92180 401 7200		ST 55-855 TOP AGANA-GRAU	ST 55-855 TOP AGANA-GREY
		92180 401 8300		ST 55-855 TOP WEISS	ST 55-855 TOP WHITE
0200.000		29635 256 0100		GEH-VORDEITEIL DRUCK KPL. G.CH 63-72	CABINET FRONT PART PRINTED G.CH 63-72
0200.000		29635 256 0200		GEH-VORDEITEIL DRUCK KPL. G.CH 63-83	CABINET FRONT PART PRINTED G.CH 63-83
0250.000		29501 688 0200		TASTE NETZSCHALTER	KEY MAINS SUPPLY SWITCH
0251.000		29628 417 0100		DRUCKFEDER NETZTASTE	PRESS SPRING KEY MAINS
0255.000		29501 716 0101		TASTEN-SATZ PROGRAMM/LAUTSTÄRKE	KEYS SET PROGRAMME/VOLUME
0256.000		29636 289 0103		ABDECKUNG BUCHSEN CINCH	COVER CINCH SOCKETS
0260.000		29636 298 0100		ABDECKUNG DRUCK KPL. PROGRAMM/LAUTSTÄRKE	COVER SOCKETS CPL PROGRAMME/VOLUME
0300.000		29636 263 0100		GEH-RUECKTEIL OFB G.CH 63-72	REAR PANEL PART SURFACE G.CH 63-72
0300.000		29636 263 0300		GEH-RUECKTEIL OFB G.CH 63-83	REAR PANEL PART SURFACE G.CH 63-83
0310.000		29638 104 0100		LS-BOX LINKS KPL.	LS-BOX LEFT CPL
0315.000		29638 105 0100		LS-BOX RECHTS KPL.	LS-BOX RIGHT CPL
0320.000		29618 760 6300		TYPENAUFKLEBER	TYPE LABEL SELF-ADHESIVE
0700.000	△	09246 128 7500		SPULE ENTMAGNETISIERUNG	COIL DEGAUSSING W.HOLDER
1100.000	△	83000 206 5500		BILDR.A51EAL155X01 PHI	PIC.TUBE A51EAL155X01 PHI
1200.000	△	29201 360 0111		ANODENKAPPE M.HOCHSPANNUNGSKABEL	ANODE CAP W.HIGH VOLTAGE CABLE
2100.000	△	82909 913 1600		NETZKABEL KPL MIT ENTSTOERDROSSEL	POWER CABLE WITH INTERFERENCE COIL
	△	29305 022 1900	X	BILDROHRPLATTE	PICTURE TUBE BOARD
2400.000	△	29642 062 1102		TELEPILOT TP 715	REMOTE CONTROL TP 715
		21804 941 0100		BEDIENUNGSANLEITUNG	OPERATING INSTRUCTIONS
		72010 024 7000		SERVICE MANUAL D/GB	SERVICE MANUAL D/GB
		72010 350 3500		SERVICE TRAINING D	SERVICE TRAINING D
		72010 350 3600		SERVICE TRAINING GB	SERVICE TRAINING GB
		29656 004 0600		MONTAGEZUBEHOER F.BILDROHR	MOUNTING ACCESSORIES F.CRT
		29704 008 0300	X	KEIN E-TEIL CHASSIS-FS-STEREO/INL CUC 2021 KEIN E-TEIL	NO SPARE PART CHASSIS TV STEREO/INL CUC 2021 NO SPARE PART
				X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE	X = SEE SEPARATE PARTS LIST



Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

Btx \*32700#

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

Ersatzteilliste  
Spare Parts List

2 / 99

MATERIAL-NR. / PART NO.: 92180 501 7500  
BESTELL-NR. / ORDER NO.: G.CH 82-75

SCHWARZ/BLACK VERSION NR./VERSION NO.: VNM

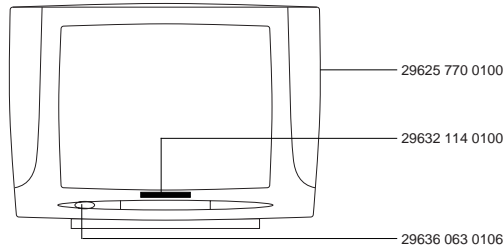
MATERIAL-NR. / PART NO.: 92180 527 7500  
BESTELL-NR. / ORDER NO.: G.CI 64-75

SCHWARZ/BLACK VERSION NR./VERSION NO.: VNM

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG (D)	DESCRIPTION (GB)
		92180 501 7500		ST 55-805 TOP SCHWARZ	ST 55-805 TOP BLACK
		92180 527 7500		ST 55-805 TOP/TR SCHWARZ	ST 55-805 TOP/TR BLACK
0200.000		29625 770 0100		GEH-VORDETEIL DRUCK KPL.	FRONT PART PRINT CPL
0250.000		29636 063 0106		TASTENKNOPF NETZSCH. ST 55-805 TOP	KEY BUTTON MAINS SWITCH ST 55-805 TOP
0250.000		29636 063 0107		TASTENKNOPF NETZSCH. ST 55-805 TOP/TR	KEY BUTTON MAINS SWITCH ST 55-805 TOP/TR
0255.000		29501 671 0101		TASTEN-SATZ PROGRAMM/LAUTSTAERKE	KEYS SET PROGRAMME/VOLUME
0257.000		29636 066 0103		ABDECKUNG BUCHSEN CINCH	COVER CINCH SOCKETS
0266.000		19126 025 0500	2	LAUTSPRECHER	LOUDSPEAKER
0267.000		19126 025 6101	2	LAUTSPRECHER	LOUDSPEAKER
0272.000		29636 065 0100		IR-FENSTER	IR WINDOW
0273.000		29632 114 0100		EMBLEM GRUNDIG	EMBLEM GRUNDIG
0300.000		29636 061 8701		GEH-RUECKTEIL ST 55-805 TOP	CABINET REAR PART ST 55-805 TOP
0300.000		29636 061 8712		GEH-RUECKTEIL ST 55-805 TOP/TR	CABINET REAR PART ST 55-805 TOP/TR
0320.000		29618 759 6300		TYPENAUFKLEBER ST 55-805 TOP	TYPE LABEL SELF-ADHES. ST 55-805 TOP
0320.000		29618 759 6301		TYPENAUFKLEBER ST 55-805 TOP/TR	TYPE LABEL SELF-ADHES. ST55-805TOP/TR
0700.000	△	09246 128 7500		SPULE ENTMAGNETISIERUNG	COIL DEGAUSSING
1100.000	△	83000 206 5500		BILDR.-A51EAL155X01 PHI	PIC.TUBE A51EAL155X01 PHI
1200.000	△	29201 360 0111		ANODENKAPPE M.HOCHSPANNUNGSKABEL	ANODE CAP W.HIGH VOLTAGE CABLE
2100.000	△	82909 913 1600		NETZKABEL KPL MIT ENTSTOERDROSSEL	POWER CABLE WITH INTERFERENCE COIL
2400.000	△	29305 022 1900	X	BILDROHRPLATTE	PICTURE TUBE BOARD
		29642 062 1102		TELEPILOT TP 715	REMOTE CONTROL TP 715
		21805 941 0100		BEDIENUNGSANLEITUNG ST 55-805 TOP	OPERATING INSTRUCTIONS ST 55-805 TOP
		21805 941 0200		BEDIENUNGSANLEITUNG ST 55-805 TOP/TR	OPERATING INSTRUCTIONS ST 55-805 TOP/TR
		72010 024 7000		SERVICE MANUAL D/GB	SERVICE MANUAL D/GB
		72010 800 0000		SERVICE MANUAL SICHERHEIT	SERVICE MANUAL SECURITY
		72010 350 3500		SERVICE TRAINING D	SERVICE TRAINING D
		72010 350 3600		SERVICE TRAINING GB	SERVICE TRAINING GB
		29656 004 0600		MONTAGEZUBEHOER F.BILDROHR KEIN E-TEIL	MOUNTING ACCESSORIES F.CRT NO SPARE PART
		29704 008 0200	X	CHASSIS-FS-STEREO/INL CUC 2021 KEIN E-TEIL	CHASSIS TV STEREO/INL CUC 2021 NO SPARE PART

X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE

X = SEE SEPARATE PARTS LIST



Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!

Btx \*32700#



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

GRUNDIG

TV

ST 55-805 TOP

ST 55-805 TOP/TR

Ersatzteilliste  
Spare Parts List

2 / 99

MATERIAL-NR. / PART NO.: 29704 008 0100

MATERIAL-NR. / PART NO.: 29704 008 0200/0300 VERSION NR./VERSION NO.: VNM

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG (D)	DESCRIPTION (GB)
0100.000		29504 301 0100		TUNER-GLOBAL (PLL)	TUNER-GLOBAL (PLL)
VW.		81406 016 1200		TUNER PLL 5002PH5-3X0003	TUNER PLL 5002PH5-3X0003
0252.000		29303 390 4200		KOPFHOERERBUCHSE 3.5 O.SCHALTER	HEADPHONE SOCKET 3.5 W/O SWITCH
0253.000		29303 168 0503		CINCH-BUCHSE 3-FACH FBAS/NF L_R	CINCH SOCKET 3 FOLD FBAS/AF L_R
0255.000		29303 119 0602		EURO-AV BUCHSENLEISTE 21P.SCHWARZ	EURO-AV SOCKET STRIP 21 P BLACK
0256.000		29700 643 0104		ABDECKUNG EURO-AV	COVER EURO-AV
0264.000	△	29210 703 0100		FOKUSLEITUNG	FOCUSING CABLE
0800.000		29504 102 8100		BAUSTEIN STEREO MODUL	MODULE STEREO
1000.000	△	09621 113 0206	4	SICHERUNGSHALTER SI60001/62501	FUSE HOLDER
1400.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER PROGRAMM +	KEY SWITCH PROGRAMME +
1500.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER PROGRAMM -	KEY SWITCH PROGRAMME -
1600.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER LAUTSTAERKE +	KEY SWITCH VOLUME +
1700.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER LAUTSTAERKE -	KEY SWITCH VOLUME -
2000.000	△	29703 291 2105		NETZSCHALTER O.WISCHER 008.02/03	POWER SWITCH W/O WIPER 008.02/03
VW.	△	29703 291 3100		NETZSCHALTER O.WISCHER 4A 008.02/03	POWER SWITCH W/O WIPER 4A 008.02/03
2000.000	△	29703 291 7105		NETZSCHALTER ECO O.WISCHER 008.01	POWER SWITCH ECO W/O WIPER 008.01
2400.000	△	29303 399 5100		NETZ EINBAUGERAEETESTECCKER	APPLIANCE COUPLER W.CABLE
2420.000		29303 153 0200	4	MONTAGECLIP IC40000/50010/T53001/D61036	MOUNTING CLIP IC40000/50010/T53001/D61036
2440.000		29303 153 1605	3	MONTAGECLIP T60020/IC61040/61060	MOUNTING CLIP T60020/IC61040/61060
2480.000		29303 156 2000	3	FOLIE WAERMELEITEND T60020/IC61040/61060	FOIL HEAT CONDUCTING T60020/IC61040/61060
				VW. = WAHLWEISE	VW. = OPTIONAL

POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION
C 40057	84529 961 0700	ELKO 2200UF 20% 16V
C 53002	85159 111 0200	FOKO FKP1/4 8500PF 3,5% 1600V
C 54011	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV
C 54012	84529 961 8700	ELKO 1000UF 20% 35V
C 54031	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV
C 60001	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV
C 60009	85159 116 0500	FOKO FKP1 220PF 5% 2000V
C 60023	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV
C 60024	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV
C 60026	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV
C 60027	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV
C 61036	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV
C 62021	86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20% 400V
C 62022	86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20% 400V
△ C 62048	86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20% 400V
△ C 62501	85117 930 1800	MP3 0,1UF 20% 250VW
△ C 62505	85637 324 2500	FOKO KF #25 0,1UF 20% 250V
C 81063	81405 401 0400	EMIFIL 0,1 UF -GR
CD 80007	83094 015 9200	SMD DIODE BA592 SIE/ BA78
CT 32105	83010 058 1700	SMD-TRANS.BC 817-25
CT 32124	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 34031	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 40065	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 43244	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 43246	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 46004	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 46009	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 52260	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 54020	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 57005	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 57020	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 57021	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 57112	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 57113	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 57124	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 61043	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 61053	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 81058	83010 058 0800	SMD-TRANS.BC 808-25
CT 81065	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 81070	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 81075	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 81091	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 81125	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 81502	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
D 40012	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40060	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40061	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40062	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40063	83097 200 7100	Z DIODE 7,5 C 0,5W
D 40064	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40065	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43055	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43056	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43071	83092 150 4500	DIODE 1N4148

Btx \*32700#

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION
D 43072	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43073	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 50022	83092 000 2100	DIODE BAV21 ITT/ TFK
D 50023	83092 150 2000	DIODE 1 N 4004 -GA
D 50026	83097 205 1000	Z DIODE 51 C 0,5W
D 50027	83091 985 4200	DIODE BAT42/43/
D 52001	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 53003	83092 010 0500	DIODE BA157
D 54001	83092 042 6800	DIODE BYV16 TEMIC
D 54011	83092 010 0500	DIODE BA157
D 54021	83097 200 4800	Z DIODE 4,7 C 0,5W
D 54022	83097 071 3500	Z DIODE 33 B 0,5W
D 54031	83092 010 0500	DIODE BA157
D 57011	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 57013	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 57023	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 57122	83092 150 4500	DIODE 1N4148 A
D 60006	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M
D 60007	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M
D 60012	83092 000 2100	DIODE BAV21 ITT/
D 60022	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007 -GA
D 60024	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007 -GA
D 60026	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007 -GA
D 60027	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007 -GA
D 60037	83092 000 2100	DIODE BAV21 ITT/ TFK
D 61016	83095 171 7800	DIODE BYW178 TEMIC/
D 61036	83098 208 4000	DIODE MUR 840/B
D 81054	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 81123	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 81501	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 85001	83099 446 0100	LE DIODE TLHR 4601 TFK
F 32109	86027 550 2100	CER.TRAP 21 TPS 5,5 MHZ
F 32410	81411 076 0000	SPULE 7X7 #600 FARBE342
F 32412	83190 019 8400	OFW G 1984 M
IC 34015	83053 388 3900	IC TDA8840N2S1 PHI
IC 40050	83053 672 9700	IC TDA7297
IC 50020	83053 383 5600	IC TDA8356N5 PHI
IC 60010	83053 546 0500	IC TDA4605/3
IC 61040	83052 043 1700	IC LM317T NSC/MOT/SGS
IC 61050	83052 043 1700	IC LM317T NSC/MOT/SGS
IC 61060	83052 057 0300	IC MC7805CT
IC 80000	83052 100 6500	IC MC33164P-5RP A
IC 80010	83054 612 3600	IC TSOP1236 TEMIC
IC 81050	29798 205 0100	IC SDA545X OTP PROG.KPL 008.01/03
WW.	83051 551 2200	IC SDA5257-2-G202 008.01/03
IC 81050	83051 551 2100	IC SDA5257-2-G201 008.02
WW.	29305 219 0200	PROZESSORPLATTE
IC 82005	83051 240 0800	IC M24C08B1/ M24C08-BN6
L 31043	81405 264 4000	DR ST 0411-GRP 8,2UH 10%
L 32023	81405 260 7500	DR 0309 1UH 5%
L 32026	81405 260 3400	DR 0309 10UH 5%
L 32109	81405 264 5700	DR 0309 12UH 5%
L 40012	81405 052 5900	DR A AX-GA 27UH 10%
L 53003	81049 820 5600	FERRITPERLE HF70 BTL 3,5X FERRITE BEAD
L 53011	81405 052 4900	DR A AX-GA 10UH 10%
L 53021	29203 114 9500	LINEARITAETSREGLER LINEARITY CONTROL
L 53074	09246 838 5100	ZB-SPULE/COIL
L 60006	81049 820 5700	FERRITPERLE 3,6UH 5720500 FERRITE BEAD

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Btx \*32700#

The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION
L 60012	81049 820 1400	DAEMPF-PERLE 433003038102
L 61016	81049 820 1400	DAEMPF-PERLE 433003038102 DAMPING BEAD
L 61038	81049 820 0300	FERRITPERLE BL02RN2-R62 A FERRITE BEAD
L 62501	29500 826 9700	FUNKENTSTOERDROSSEL INTERFERENCE SUPPR. COIL
L 81061	81049 820 5100	FERRITPERLE HF55 BTL 3,5X FERRITE BEAD
Q 34043	83821 360 0400	QUARZ #136 2A 4,433619MHZ
Q 80001	83822 460 9600	QUARZ 6,0 MHZ Q 270/2A
R 40051	87322 924 0700	DRW 4 1,8 OHM 10%
R 50023	87003 290 3700	KSW NB 0207 33 OHM 5%
R 50046	87004 292 0700	KSW NB 0207 1,8 OHM 2%
R 50047	87004 292 0700	KSW NB 0207 1,8 OHM 2%
R 52004	87055 210 5300	MOW 0411 150 OHM 5%
R 53002	87004 290 9700	KSW NB 0207 10 KOHM 5%
R 53009	87103 381 4500	MGW AX 1 MOHM 5%
R 53011	87053 212 2100	MOW 0411 6,8 OHM 5%
R 53016	87301 792 2500	DRW 7 10 OHM 10%
R 53021	87055 210 7100	MOW 0411 820 OHM 5%
R 53033	87053 212 2300	MOW 0411 8,2 OHM 5%
R 53074	87053 690 7100	MOW 0617 820 OHM 5%
R 54001	87053 290 2500	MOW 0411 10 OHM 5%
R 54006	87350 032 0100	DRW 0,75W 1 OHM 10%
R 54031	87003 290 0900	KSW NB 0207 2,2 OHM
R 60008	87055 611 0500	MOW 0617 22 KOHM 5%
R 60009	87055 611 0500	MOW 0617 22 KOHM 5%
R 60016	87055 610 4300	MOW 0617 56 OHM 5%
R 60021	83110 050 1700	NTC 4,7 OHM 30%
R 60029	87055 611 1700	MOW 0617 68 KOHM 5%
R 60037	87900 500 3700	ESTR.SK10-A 1,5 KOHM LIN
R 61018	87001 471 2900	KSW 0411 220 KOHM 5%
R 62049	87650 491 6100	MSW 0414 4,7 MOHM VDE
R 62505	83112 000 1200	PTC #3 DUO
SI 40051	83156 190 2800	SI LOET T1,6A 250V
SI 52001	83156 090 2600	SI LOET T160MA 250V
SI 60001	83156 180 0200	SI 5X20 T1,25A L 250V
SI 62501	83156 170 0600	SI 5X20 T2,5A L 250V
T 52001	83032 856 3700	TRANS.BC 637
T 53001	83029 000 2000	TRANS S2055N TOS
T 60006	83028 050 4000	TRANS.IRF BC 40
T 81501	83032 958 7500	TRANS BC875/877/879 SIE
TR 52001	09246 868 0400	TRAFO TREIBER DRIVER TRANSFORMER
TR 53010	29221 031 6600	TRAFO DIODEN-SPLIT KPL. DIODE SPLIT TRANSFORMER CPL
TR 61000	29201 521 9700	TRAFO SPERRWANDLER B.O.-TYPE CONVERTER TRANSFORMER

GRUNDIG

TV

## Ersatzteilliste Spare Parts List

2 / 99

## BAUSTEIN STEREO MODUL

MATERIAL-NR. / PART NO.: 29504 102 8100

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	DESCRIPTION GB
0100.000		29303 877 1100	2	BUCHSENLEISTE 11-POL	SOCKET STRIP 11 PLS

POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION
CT 32308	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B	D 32336	83092 150 4500	DIODE 1N4148
CT 32310	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B	IC 32000	83054 334 0500	IC MSP3401C-PO-C6
CT 32312	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B	L 32342	81405 117 4900	DR AX 0411-GA 10UH 10%
CT 32315	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B	L 32343	81405 117 4900	DR AX 0411-GA 10UH 10%
CT 32320	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40	Q 32305	83824 391 8600	QUARZ #439-9 18,432MHZ 12PF
CT 32325	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40			
CT 32337	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B	R 32001	87011 210 1700	KSW SI B 4,7 OHM 5%
			R 32359	87011 210 2700	KSW SI B 12 OHM 5%

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Btx \*32700#

The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

GRUNDIG

TV

Ersatzteilliste  
Spare Parts List

10 / 98

BILDROHRPLATTE  
PICTURE TUBE BOARD

MATERIAL-NR. / PART NO.: 29305 022 1800/1900/2000

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG (D)	DESCRIPTION (GB)
0001.000 0001.000	△ △	29303 752 1400 29303 751 1300		BILDROHRFASSUNG 1900 BILDROHRFASSUNG 1800/2000	CRT SOCKET 1900 CRT SOCKET 1800/2000

POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION
----------------------	-----------------------------	----------------------------

C 717 8531 593 80000 FOKO MKT10 4700PF 20% 1000V

CD 734	8325 004 14800	SMD DIODE LS 4148
CD 742	8325 004 14800	SMD DIODE LS 4148
CD 762	8325 004 14800	SMD DIODE LS 4148
CD 781	8325 004 14800	SMD DIODE LS 4148
CD 811	8325 004 14800	SMD DIODE LS 4148

CT 810 8301 003 85800 SMD-TRANS.BC 858 B 1800

R 733	△	8705 369 09900	MOW 0617 12 KOHM 5% 1800/1900
R 753	△	8705 369 09900	MOW 0617 12 KOHM 5% 1800/1900
R 773	△	8705 369 09900	MOW 0617 12 KOHM 5% 1800/1900

T 736	8303 401 42100	TRANS.BF 421 E6323SIE/PHI.1800/1900
T 736	8302 220 42100	TRANS.BF 421 SIE E6323 2000
T 741	8302 220 87100	TRANS.BF 871 SG TFK/ 1800/1900
T 741	8303 401 42200	TRANS.BF 422 VW.BF 422 S 2000
T 756	8303 401 42100	TRANS.BF 421 E6323SIE/PHI.1800/1900
T 756	8302 220 42100	TRANS.BF 421 SIE E6323 2000
T 761	8302 220 87100	TRANS.BF 871 SG TFK/ 1800/1900
T 761	8303 401 42200	TRANS.BF 422 VW.BF 422 S 2000
T 776	8303 401 42100	TRANS.BF 421 E6323SIE/PHI.1800/1900
T 776	8302 220 42100	TRANS.BF 421 SIE E6323 2000
T 781	8302 220 87100	TRANS.BF 871 SG TFK/ 1800/1900
T 781	8303 401 42200	TRANS.BF 422 VW.BF 422 S 2000
T 815	8303 401 29900	TRANS.BF 299 G ITT/PBF259 1800/1900

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Sach-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

Btx \*32700#

GRUNDIG

SAT

Ersatzteilliste  
Spare Parts List

9 / 98

BAUSTEIN SAT  
MODULE SAT

MATERIAL-NR. / PART NO.: 29504 106 2800

POS. NR. POS. NO.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	ANZ. QTY.	BEZEICHNUNG (D)	DESCRIPTION (GB)
0100.000		29504 106 2800 29504 201 9200		BAUSTEIN SAT (SER 2000) TUNER ANALOG SAT SER 2000	MODULE SAT (SER 2000) TUNER ANALOG SAT SER 2000

POS. NR. POS. NO.	MATERIAL-NR. PART NUMBER	BEZEICHNUNG DESCRIPTION
----------------------	-----------------------------	----------------------------

C 38051	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV
C 38101	84529 670 6400	ELKO 1000UF +50-20% 10V
CD 32367	83094 015 9200	SMD DIODE BA592 SIE/
CD 38038	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148
CD 38061	83253 280 2300	SMD DIODE BYG22D TEMIC
CD 38188	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148
CD 38189	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148
CD 38201	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148

CIC38005	83059 861 2000	IC KF120BD-TR SGS
CIC38010	83057 340 9400	SMD IC HEF4094BT
CIC38045	83017 099 5500	SMD TRANS SI9945AEY-T1
CIC38060	83017 094 4700	SMD TRANS SI4947DYT1
CIC38080	83058 105 5500	SMD IC NE555D
CIC38090	83059 600 6500	SMD IC M24C64MN6-TR
CIC38175	83058 461 5100	SMD IC TDA6151X
CIC38205	83058 185 9100	SMD IC PCF8591T-T3

CT 32310	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 32312	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 32315	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 32320	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40
CT 32325	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40
CT 38005	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38010	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38015	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38020	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38040	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 38065	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38070	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38125	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38130	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 38135	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38140	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38150	83011 305 5000	SMD-TRANS.BF 550
CT 38155	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38160	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 38185	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 38190	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B
CT 38195	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC 858 B

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Sach-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

Btx \*32700#